

The image features two clay busts of men with long, wavy beards and tall, cylindrical hats. The busts are positioned side-by-side, facing right. The lighting is dramatic, highlighting the texture of the clay and the contours of the faces. The background is dark, making the light-colored busts stand out.

La Vita Beati Ubaldi
del suo confratello Giordano
riletta da don Angelo M. Fanucci

S. Ubaldo, il suo vero volto

Edizioni
Università dei Muratori
Famiglie Ceraiole
Associazione Maggio Eugubino

S. Ubaldo, il suo vero volto

La Vita Beati Ubaldi
del suo confratello Giordano
riletta da don Angelo M. Fanucci

Edizioni
Università dei Muratori
Famiglie Ceraiole
Associazione Maggio Eugubino

S. Ubaldo, cittadino, vescovo e patrono di Gubbio

CRONOLOGIA

Anno 1085 Nascita

Anno 1114 Ordinazione sacerdotale

Anno 1117 Nomina a priore

Anno 1119 Viaggio a Ravenna

Anno 1126 Incendio della città

Anno 1129 Elezione a vescovo

Anno 1155 Incontro con Federico Barbarossa

Anno 1160 Morte

Anno 1192 Canonizzazione

Anno 1194 Traslazione della salma al Monte Ingino

Il testo della *Vita* di Giordano è stato gentilmente messo a disposizione dalla Famiglia dei Santantoniari, che ne detiene la proprietà letteraria.

Foto: Photo Studio Gubbio

Copertina: Giuliano Rossi

Stampa: Tipografia Donati - Gubbio

Finito di stampare nel mese di agosto 2007

La *Vita Beati Ubaldi* di Giordano da Città di Castello

PREMESSA

S. Ubaldo ebbe due biografi, che, uno dopo l'altro, scrissero ambedue immediatamente a ridosso della sua morte, avvenuta nel 1160.

Il primo è un suo confratello, il canonico regolare Giordano di Città di Castello.

Il secondo è il suo immediato successore alla guida della Diocesi di Gubbio, Teobaldo, monaco di Fonte Avellana.

La biografia scritta da Teobaldo è un *rifacimento dotto* della biografia scritta da Giordano.

Teobaldo terminò il suo lavoro al massimo nella primavera del 1163, perché in quello stesso anno, probabilmente a Lodi, alla guida di una delegazione ufficiale che era stata inviata da Gubbio a Federico Barbarossa, egli consegnò il suo scritto all'Imperatore; e nel novembre di quello stesso anno egli non era più vescovo di Gubbio, poiché gli era succeduto Bonatto.

E Giordano, a sua volta, quando scrisse la sua *Vita Beati Ubaldi*?

Al n. 15 del cap. 23 della sua *Vita Beati Ubaldi*, descrivendo quello che accadde a partire dal 16 maggio 1160, giorno della morte del Santo, Giordano scrive: *Totus ille annus solemnus, totus festivus, totus fit iubilus*; io l'ho tradotto così: *Tra celebrazioni liturgiche (sollemnia) e feste civili (festum) quello diventa un intero anno giubilare.*

L'aggettivo dimostrativo *ille* sta a dire che un anno dalla morte del Santo è già trascorso.

Ma non è trascorso del tutto, perché ancora nel momento in cui Giordano scrive *fit*, “diventa”, “sta ancora diventando” un anno straordinario di gioia e di celebrazioni, come lo era l'anno giubilare previsto dal Vecchio Testamento.

Come a dire: l'ultima eco di quelle celebrazioni liturgiche e di quelle feste civili è ancora nell'aria.

Giordano dunque dovette stendere la sua agiografia verso maggio/giugno 1161, un anno o poco più dalla morte di S. Ubaldo.

Teobaldo ha tutto il tempo per procedere a quel suo rifacimento dotto del quale, utilizzando il testo di Giordano, un paio di anni dopo farà omaggio ufficiale a Federico I di Svevia detto il *Barbarossa*.

Un'ulteriore circostanza ci aiuta nell'individuazione del tempo di composizione della *Vita* di Giordano; egli con ogni probabilità venne cacciato dal priorato dai Ghibellini nel 1162, e con altrettanto probabilità venne accolto nel Monastero dei Camaldolesi a Camporeggiano, che aveva grandi attinenze con Città di Castello.

E dunque a Camporeggiano, o forse in altra pieve o monastero della Diocesi di Gubbio, egli stese, o forse completò, il testo della biografia di quel suo Confratello, che amava e ammirava con tutto se stesso.

Nei giorni faticosi e gratificanti durante i quali andavo scrivendo questo libro, se mi capitava parlavo volentieri con questo o quell'amico a proposito della grande luce che vedevo crescere sul volto di S. Ubaldo a mano a mano che andavo avanti.

E quegli amici mi domandavano: ma avete scoperto qualche nuovo documento?

No, non abbiamo scoperto nessun nuovo documento. Quello che trovate in questo libro è solo frutto di una rilettura attenta da parte mia. Una rilettura attenta e comparata delle due *Vite*. Capita a volte (per supponenza, per superficialità) che uno legga un testo del quale non afferra fino in fondo la portata...

N. B.: Abbiamo inserito il riferimento preciso subito dopo ognuna delle citazioni bibliche che Giordano ha inserito nel suo scritto.

1.1 Dicturi vitam beati Ubaldi Eugubini pontificis, ne legentibus vel audientibus tedium faciamus, pauca ex his intimabimus que vel oculis nostris vidimus vel ab illis audivimus sive scripta suscepimus qui cum isto beato viro longo tempore permanserunt: scilicet Raynerio Callensi episcopo viro prudentissimo et Rolando abbate de Campo Regio viro religiosissimo, beati viri nepotibus et illius virtutum sequacibus, necnon et priore maioris ecclesie Eugubine Benedicto nomine et opere, qui in ecclesia illa multo tempore exitit frater et socius, et nunc est in prioratu successor (fuit enim in ea beatus Ubaldus

antea prior et postea presul). Isti nos que scripsimus docuerunt et nobis que intimabimus narraverunt.

1.2 Fuerunt quidem et alii plures qui de illo multa et magna dicebant que nos credimus esse vera; sed idcirco tres tamen supradictos patres qui in ecclesia Dei auctoritate vita et sapientia fulgent ad testimonium istud putamus sufficere, quia hoc in evangelio Salvator astruit dicens: *In ore duorum vel trium testium stet omne verbum* (Mt. 18, 16). Ad honorem igitur Dei omnipotentis et beati Ubaldi confessoris – sicut supradiximus – pauca ex his que gessit in vita vel que post mortem eius per eum Dominus est operatus, ad edificationem Christi fidelium fideliter indicamus.

2.1 Igitur beatus Ubalduus nobili prosapia ortus Eugubine civitatis extitit oriundus. Qui iam patre defuncto cui unicus fuerat, apud ecclesiam sancti Secundi que iuxta eandem civitatem sita est, litteras puerulus didicit, unde eam usque ad mortem dilexit et eam plurimum exaltavit. Nam de paupere divitem de capella canonicam de seculari reddidit regularem.

2.2 Hic postea fuit maiori ecclesie traditus a quodam suo patruo qui tutor illius erat nomine Ubaldo gratia cuius et iste Ubalduus est vocatus.

3.1 Hic non solum manus a pravis operibus et linguam ab otiosis sermonibus, verum etiam oculos ab ipsa sua infantia compescuit a videndis vanitatibus cum propheta dicens: *Averte oculos meos ne videant vanitatem* (Sal. 118, 37).

3.2 Et ut de multis unum ponamus exemplum, cum apud Phanum grammaticam doceretur adhuc infantulus, contigit reginam inde habere transitum cum magno exercitu. Cumque iuxta viam scolarium haberetur studium et uti mos est avide transeuntes omnes specularentur, iste solus flexo capite et superinducto caputio in suo legens libro visum avertit a spectaculo.

3.3 Cumque postea hec et illa universi refferrent, quesitum est et ab isto quid ipse vidisset: «Fateor, ait anima simplex, de illis neminem vidi, ymmo hodie solito quietior fui et lectionem melius scivi». Risere nonnulli, quidam vero de illo alta sentientes sunt corde compuncti.

4.1 Hic cum factus fuisset adolescens non lascivia vel aliqua turpia ut solet illa etas fuerit secutus nec unquam de eo aliquod inhonestum fuerit auditum, ymo die quadam dum eum quidam suus carissimus ortaretur quatenus non lucernam sue domus extingueret sed uxorem nobilem acciperet filiosque procrearet et hereditatem a consanguineis invasam recuperaret, ad eum talia fertur dixisse:

4.2 «Absit o amice karissime ut meum propositum derelinquam. *Nemo enim mittens manum suam in aratro et respiciens retro aptus est regno Dei* (Lc. 9, 62). De filiis autem Dominus in evangelio ait: *Qui diligit filium aut filiam super me non est me dignus* (Mt. 10, 37). Per uxorem vero hereditatem meam recuperare non desidero per quam primus homo perdidit paradysum (Gn. 3), sed per Christum cui cum psalmista dico: *Tu es qui restituisti michi hereditatem meam* (Sal. 15, 5)».

4.3 Ab illa ergo die non solum ab aliquo exinde verbum audire non potuit, verum etiam cotidie psallebat Domino dicens: *Unam petii a Domino hanc requiram ut inhabitem in domo Domini omnibus diebus vite mee* (Sal. 26, 4).

4.4 Sic ergo apud ecclesiam morabatur et ita erat sacris scripturis et divinis operibus intentus ut apertis indiciis monstraretur quod templum illud iam sibi dicasset Spiritus Sanctus (I Cor. 3, 16 e 6, 19). Cumque inter fratres moribus velut radiis stella fulgeret et omnes suo exemplo ad Dei obsequium incitaret, diligebatur ab omnibus et universis carior reddebatur.

4.5 Erat enim pulcher aspectu facie letus societate delectabilis colloquio dulcissimus paciens super omnes benignus humilis et quietus.

4.6 Si cum fratre aliquando vesceretur et carnes vel alii lautiores cibi apponerentur sibi, ipse incisor ipse partitor efficiebatur et talia pre aliis appetere videbatur. Secrete vero socium nutibus precabatur ut his ipse perceptis sibi crassiora largiretur.

4.7 Ecce Daniel secundus. Sic enim ille spreto *cibo regio* leguminibus vescebatur (Dan. 1, 12–13). Hunc morem beatus Ubalduſ usque ad mortem est imitatus.

5.1 Hic dum cotidie in melius cresceret et virtutes non peccuniam congregaret, in ecclesia sua prioratus curam invitatus suscepit, deinde sacerdotii gradum compulsus est ascendere.

5.2 Hic omnia sibi a patre relicta dividens in partes modicum ex eis consanguineis dedit, reliqua vero omnia pauperibus et ecclesie contulit. Ecclesiam namque in suo prioratu tam in edificiiſ quam in redditibus plurimum ampliavit.

6.1 Post hec peccatis exigentibus Eugubina civitas ex maxima parte comburitur et tota ecclesia cum claustro et suis domibus concrematur.

6.2 Cumque beatus Ubalduſ vidisset omnia esse consumpta et universa que fecerat irrecuperabiliter amissa, cepit animum flectere ad dolorem et locum volebat relinquere.

6.3 Sed rogatus a fratribus et quod magis credimus a Domino inspiratus, rursus ad combustam ecclesiam reparandam regreditur. Quod Domino annuente cito completur. Nam in brevi ecclesiam cum claustro et suis domibus reparavit et sicut nunc est consummavit.

7.1 Non post multum vero temporis inclitam et religiosam ecclesiam Portuensem iuxta Ravennam adiit, ibique tribus mensibus cum omni patientia mansitans diligentissime regulam et ordinem didicit, que omnia suis fratribus reportavit scripta.

7.2 Cum autem esset in itinere, per socium dyabolus sic eum tentare studuit. Cepit namque illum comes itineris instanter orari ut sibi et illi laborantibus parceret et pro labore ieiunium solveret. Erant enim pedites.

7.3 Cui beatus Ubalduſ benignissime respondit dicens: «*Noli frater noli ista loqui. Adam quandiu ieiunavit in paradiso fuit, comedit et de paradiso eiectus est* (Gen. 3). Nos regulam et ordinem ferimus que modo ieiunare precipiunt. Si ergo frangimus quod aliis observandum portamus, iuxta apostolum *aliis predicamus et ipsi reprobi efficimur* (I Cor. 9, 27)».

7.4 Hac ratione et dulcedine ita socium revocavit quod non solum eum postea non impedivit, verum et in toto itinere cum eo ieiunium devotissime observavit.

7.5 Cumque diabolus in primo congressu sic discessisset confusus et victus, ausus est iterum eundem repetere durius. Nam cum pro nimia lassitudine in quodam nemore quievissent et obdormissent, fecit hoc inimicus ut obliviscerentur codicem.

7.6 Cumque surrexissent et abeuntes longius processissent librumque se non habere cognovissent, loquebantur ad invicem dicentes: «*Ubinam thesaurus noster est?*» et «*quis nostri tanti laboris abstulit mercedem?*». Cognoverunt aperte dyaboli fraudem.

7.7 Cumque nimium hesitarent nescientes plene quousque illum habuissent et ubi eum dimisissent, simulque metuentes ne forte a pretereuntibus inventus fuisset vel certe ymber qui de celo descenderat illum inutilem reddidisset – pluerat enim –, confectum tamen iter e vestigio repetentes usque ad locum sue repausationis redierunt dicentes:

7.8 «*Deus altissime qui Moysi servo tuo pro prioribus tabulis legis confractis alias reddidisti* (Es. 34, 1–4 e Dt. 10, 1–3), *tu redde nobis codicem quem multo labore pro multorum salute edidimus*».

7.9 Et hec dicentes aspiciunt codicem tam ab ymbribus quam a viatoribus illesum, sibi a Domino conservatum. Tunc multas Deo gratias agentes accepto libro ad suam revertuntur ecclesiam quam ex multis diebus non viderant.

8.1 Sicque beatus Ubaldu in ea primum canonicam normam instituit et eam regularibus disciplinis veluti quibusdam margaritis celestibus decoravit.

8.2 Nam antea admodum secularis erat et quisque *non que Christi sed que sua sunt que-rebat* (Fil. 2, 21). Vixque de omnibus illis clericis tres sibi tantum coniunxit cum quibus ecclesiam illam ut dictum est ordinavit.

8.3 Hoc lumen in ecclesia illa usque hodie fulget et per Dei gratiam longe lateque magnifice splendet.

9.1 Moritur interea Perusinus episcopus et beatus Ubaldu in pontificem a Perusinis eligitur. Quo audito fugit in heremum ibique latuit non per modicum tempus. Sic sic Dominus fugit ne raperetur ad regem.

9.2 Post hec ad apostolicum felicitis memorie Honorium proficiscitur absque ullo vehiculo, et multo rogatu meruit absolvi ab electione alterius pontificatus quoniam divinitus servabatur ad suum.

10.1 Transacto itaque tempore non longo migravit ad Dominum episcopus Eugubinus nomine Stephanus, et non fuit inter Eugubinos consensus eligendi antistitem de suo episcopatu.

10.2 Sed beati Petri vicarius ymo felix Christi legatus papa Honorius divinitus procul dubio inspiratus de curia nullum eis concessit sed beatum Ubaldu illis accipere iussit. Sicque illum papa ymo Spiritu Sancto in eo eligente, cathedram pontificalem beatus Ubaldu invitus suscepit et usque ad tempora pape Alexandri tertii urbis Rome magni presulis sanctissime vixit.

10.3 Hic in episcopatu contumelias et convicia multa sustinuit. Nam multotiens filium contracte ydolum baptizatum personam inutilem illum sui cum iniuria vocitabant dicentes: «Vade miser morere. *Ut quid terram occupas* (Lc. 13, 7)? Ut quid inane nomen pontificis portas?».

10.4 Ab ipsis quoque ianitoribus claustrum multotiens fuit exclusus et semel in fronte ita ostio percussus et vulneratus quod multum cruoris inde manavit.

10.5 Nunquam tamen propriam iniuriam vindicavit, nunquam alicui *malum pro malo* reddidit (Rom. 12, 17), sed semper cum propheta ait: *Si reddidi retribuentibus mihi mala decidam merito ab inimicis meis inanis* (Tess. 5, 15; I Pt. 3, 942; Sal. 7, 5).

10.6 Quodam tempore dum cives eius illum rogarent ut quosdam suos hostes excommunicaret et ille penitus non acquiesceret (incedebat enim in talibus graviter), commoti contra eum graviter prohibuerunt clericis ne quis ei pareret.

10.7 Cumque mane die altero de solito ad missarum solemniam vellet accedere (habebat enim hanc consuetudinem ut cottidie si posset missam cantaret), nullum penitus invenit qui eum adiuvaret.

10.8 Ablutis ergo manibus et vestitus sine adiutore solus venit ante altare et cum diu expectasset clericos et nequaquam venissent, sacras deposuit vestes cum animi tranquillitate nec cuiquam exinde locutus est durum sermonem.

11.1 Item cum murus civitatis edificaretur qui erat super vineam episcopi, fecerunt in eo latrinam quod in ipsam vineam defluebat eamque sordidam turpemque reddebat. Pro quo vir Domini Ubaldu ad locum perrexit opusque humiliter prohibuit dicens «Nolite filii noli vinee nostre ymo Christi et ecclesie tantam iniuriam inferre».

11.2 Is autem qui preerat operi adeo moleste prohibitum tulit et episcopum cum iniuria repulit et eum in cementum unde murus construebatur cadere fecit, de quo totus infectus surrexit et summa cum patientia ad ecclesiam rediit. Unde cives commoti volebant domum eius qui hoc fecerat destruere et eum perpetuo patria privare.

11.3 Sed vir Domini populi tumultum benigne compescuit dicens: «Fratres et filii noli-

te iniuriam servi que modica vel nulla est vindicare, quia Dominus sputa flagella et allapas ad ultimum crucem et mortem sustinuit nec tamen inde vindictam sumpsit nec Petro id tentare volenti permisit dicens: *Mitte gladium in vaginam* (Gv. 18, 11). Itaque nec ego pati debeo vos illi quicquam mali inferre et amodo illum sine me nequaquam potestis ledere».

11.4 Sicque illum vocatum et ante se prostratum elevavit dicens: «Fili parcat tibi omnipotens Deus», et obsculatus est eum. Hec ideo diximus ut agnoscatis quante humilitatis et patientie fuerit homo.

12.1 Hic de lapsu clericorum ut moris est quorundam pontificum nichil unquam penitus accepit dicens cum propheta: *Absit ut cum adulteris portionem meam ponam* (Sal. 49, 18), ymo peccata eorum plangebat quasi propria dicens cum apostolo: *Qui stat videat ne cadat* (I Cor. 10, 12).

12.2 Similiter de ecclesiarum consecrationibus et earundem visitationibus nihil unquam neque pastum neque pastillum suscepit, nec oblationes que offerebantur suis unquam habere permisit dicens non pro se sed pro illis ecclesiis que benedicebantur esse oblatas.

13.1 Una dierum seditio satis dura facta est in platea civitatis et cives inter se acriter pugnantibus hinc inde multum perimebantur.

13.2 Quod cum audisset beatus Ubalduus ad locum certaminis festinus cucurrit. Sed cum nulla ratione bellum posset sedare, in medias certantium acies proruens inter pugnantium gladios et lapidum grandines se subito in terram deiecit.

13.3 Existimante autem populo et cogitante in cordibus suis de episcopo ne forte esset mortuus, omnes statim arma prohibiunt, crines et barbas evellunt, et ad tanti patris ut putabatur funus viri et mulieres concurrunt flendo. Ascendit itaque clamor in celum et quisque mortis eius se clamat esse reum.

13.4 Ut autem vir Domini hac arte bellum sensit esse deletum, leniter surgens cunctis annuit manu quod per Dei gratiam nil mali penitus pateretur. Agunt cuncti gratias Deo quod et populus a periculo pugne est liberatus et episcopus ut putabatur non fuit premissus.

14.1 Alio vero tempore dum ipsa civitas hostes haberet plurimos, conveniunt adversus eam civitates undecim cum castellis et villis earum et marchiones cum multo exercitu. Igitur castrametati iuxta menia civitatis fixere tentoria.

14.2 Cumque res illis esset in prosperum et in cordibus eorum antiquum vigilaret odium, semper magis ac magis propinquabant ad murum ita ut iam nulla spes foret civibus nisi a Domino. Nam non poterat esse in campo congressio quia cuique civium plus quam quatuordecim opponebantur hostium. Expectabatur ergo pugna ad murum et nullum erat postea refugium.

14.3 Quid ergo? In prima fronte a civibus hostibus offertur *justitia*: repudiatur. Secundo *sine culpa emendatio* promittitur: non suscipitur. Tertio venit ad *mandatum, misericordia si promittitur, sed cum federe*: nil recipitur.

14.4 Inter hec verba animus hostium elevatur et respondere iam dedignantur. Iam sibi regiones et spolia dividunt. Iam sibi de mulieribus turpia promittunt. Iam sibi epulas preparant. Confortati cibo convolant ad menia.

14.5 Quid igitur cives quid inclusi facerent? Recurrunt ad presulem et omnes fractas aiunt meationes, omnia parata ad perniciem.

14.6 Alloquitur eos vir excelsus dicens: «Nolite timere fratres hostium hanc multitudinem quia si nos Dominus voluerit liberare non poterunt nobis quicquam nocere, si voluerit nos conterere etiam sine istis poterit nos delere. Sed Deus peccata non homines odit, vitia non naturam punit. Agite ergo vos prius et vestra punite delicta ut non inve-

niant isti in nobis quid puniant. Promitto enim ego vobis in nomine Domini victoriam si fuerint per penitentiam vestra deleta crimina».

14.7 Ad hanc igitur celestem tubam erecta sunt civium corda et universi currunt ad penitentiam. Nudantur crimina, correctior promittitur vita.

14.8 Sanctorum de ecclesiis levantur pignora: per triduum civitas circuitur in psalmis ymnis et orationibus. Precedit pastor, clerus iuxta graditur, virorum turba sequitur, post mulieres veniunt et omnes nudis pedibus. Datur eucharistia volentibus, pontificis armantur benedictionibus.

14.9 Oves pauce numero currunt contra lupos plurimos dicentes omnes vocibus: *Dissipa gentes Domine que bella voluit* (Sal. 67, 31). Ascendit presul locum in excel-sis et aspiciens castra hostium vidit eos *cooperuisse terram sicut locustas* (Gdt. 2, 11), et elevans oculos manus et vultus in celum ait ad Dominum:

14.10 «Fortissime Deus qui in multis mirabilibus liberasti filios Israel de Egipto et de mari rubro et iterum in via de manu Amorreorum et postmodum in terra quam dedisti eis de manu Philistinorum, tuere nos de manu inimicorum istorum». Et hec dicens signo crucis percussit castra eorum.

14.11 Statimque miseri subversi sunt et *formido mortis cecidit super eos et contexerunt eos tenebre* (Sal. 54, 5–6). Nullo prosequente fugiunt, arma proiciunt, omnia relinquunt, vitam solam salvare cupiunt. Nondum cives portas exierant et illi per montes et colles per campos et silvas iam dispersi erant.

14.12 Fugiebat quidam cum sua equitatura et incidit in arborem dempsam, inter ramos caput inicitur, truncus sub mento infigitur comaque ramis involvitur. Equus pertransit velocius et alter Absalon (II Re 18, 9) suspenditur.

14.13 Cadunt multi, debilitantur plurimi, ipsi etiam qui domum vix reddeunt in ipsis suis edibus tremunt et se in suis cubilibus abdunt paventes trementes et omnes effecti velut amentes.

14.14 Remanserunt tentoria cum suppellectili tota. Remanserunt utensilia universa. Remanserunt omnium spolia. Si que asportare nitebantur, cadebant in via. Ditantur cives congregantes illa per plurimos dies.

14.15 Sic celebrata est tunc de celo victoria sicut quondam Madianite et Amalechite conkriti sunt virtute divina.

15.1 In diebus illis quando imperator Federicus succendit Spoletum, incitatus ab inimicis Eugubio minabatur excidium. Cumque iratus venisset ad locum, non potuerunt cives aliter mitigare eum nisi quod dederunt ei obsides et illius iuravere mandatum. Imperator vero dum ultra eorum posse pecuniam exigeret et illi nequirent persolvere, tradebat hostibus obsides et locum volebat destruere.

15.2 Eodem tempore infirmus erat pontifex. Cives tamen coacti rogaverunt eum ut si aliquatenus posset, exurgeret et esset sollicitus pro suo grege ne periret.

15.3 Illico vir Domini surrexit et oblitus egritudinem egressus est civitatem et ab imperatore officiosissime susceptus est (erat enim ex multo tempore cupiens videre eum) flexoque capite postulat benedictionem. Cui sacerdos Domini ait: «Ille qui dedit tibi coronam terreni imperii det tibi premia regni celestis». Et sedit iuxta regem.

15.4 Tunc imperator letus obtulit ei scutellam argenteam optimam et nepotem suum qui erat obses et finem ad nutum suum fecit.

16.1 Hic cum apud Fontem Avelani causa quietis frequenter secederet et missam cottidie cantaret et unus ex fratribus serviret ei devotissime, contigit fratrem illum infirmari usque ad mortem. Cui cum alii dicerent: *Domine ecce quem amas infirmatur* (Gv. 11, 3), ait ad eos: «*Ubi iacet?*» (Gv. 11, 34). At illi dixerunt: «*Domine veni et vide* (Mt. 15, 25)».

16.2 Cumque venisset et eum salutasset ex more, ait ad eum vir beatus: «Frater licet

infirmis fac nobis tamen dari omnia que habemus ad missam necesse». Erat enim frater ille sacrista. Cumque postulata percepisset et inter sacra pro egroto Dominum exorasset, eadem hora monachus qui moriebatur factus est sanissimus nec <expectavit> episcopum in lecto.

16.3 Hic dum ecclesiam in qua beati martires Orphitus et Benedictus iacent cum Perusino episcopo consecraret et ad consecrationem infinita populorum turba venisset, paralitica quedam dum secus eam vir Domini transiret eum per sacras tenuit vestes dicens: *Domine adiuva me*. Nec mora: continuo virtute divina exilivit de caruca sanissima.

16.4 Cumque in eum inclamare vellet, ait beatus pontifex: «Tace et vade ad beatos martires et ibi Deo gratias age qui te liberavit hodie».

16.5 Similiter alia vice dum per eum Dominus quendam cecum illuminasset sed et cecus (iam non cecus sed illuminatus) laudes illi vellet referre, ait ad eum mitissima voce: «Tace tace ne me contristes et tu quod accepisti perdas. Deo gratias age».

17.1 Alius cecus audivit in sompnis ut iret ad episcopum Eugubinum et reciperet visum. Narravit mane sompnium et confortatus ab auditoribus ne esset piger ad obedientem venire cepit ad hominem Dei.

17.2 Igitur in itinere positus divertit ad quandam cerasum de qua duo viri poma legebant. Quos cum vidisset puer qui eum ducebat, dixit ei ut peteret poma. Rogavit itaque cecus eos qui erant in arbore ut sibi pro amore Dei de cerasis darent. At illi dixerunt: «Ascende tu. Ecce arborem et poma. Tibi collige».

17.3 Ad hoc improprium cecus grande trahens suspirium ait ad Dominum: «Ut quid Domine vivo? Ut quid non tullisti cum lumine vitam? O mundi Salvator si illum diligis ad quem vado, tu oculis meis lumen restitue quod mea peccata tullere. Tu enim cecos illuminasti, tu mortuos resuscitasti mirabilis Deus».

17.4 Illico aperti sunt oculi eius et letatus in Domino cepit currere ante ductorem suum. Videbantur enim ei omnia nova quoniam per decennium lumen celi non viderat.

17.5 Itaque letus et anxius venit ad presulem et procumbens ante eum cuncta narravit ex ordine. Episcopus autem contristatus est valde et increpans eum fortiter monuit ut taceret.

18.1 Alius quidam qui ex multis diebus lumen non viderat, vidit per visum ut pergeret ad presulem Eugubinum et lumen reciperet verum. Cumque tertio fuisset commonitus, perrexit securus. Innotuit episcopo verbum et donum petivit promissum.

18.2 Intuitus eum episcopus vehementer commotus est et ait ad eum: «Deceret te non animo sed corpore esse cecum. *Signa sunt*, ait apostolus, *data infidelibus non fidelibus* (I Cor. 14, 22). Quid igitur expetit quod nec tue convenit fidelitati nec mee fragilitati?».

18.3 Cumque nimis confusus et verecundatus abiret, motus vir Domini ad pietatem accepit illum ad partem et ait: «Velles, inquit, sicut dicis verum lumen recipere?». Et cecus: «Etiam Domine. Miserere». «Noli ergo, ait episcopus, lucem hanc concupiscere bestiis avibusque communem, sed illam veram de qua dicit evangelista: *Erat lux vera que illuminat omnem hominem venientem in hunc mundum* (Gv. 1, 9). Si hanc igitur patienter sustinueris cecitatem et sine crimine vixeris, frater, ego in nomine Domini eternam tibi promitto salutem». Cui cecus: «Et eris tu mihi fideiussor et obses?». Et pontifex: «Etiam frater».

18.4 Pruens igitur cum lacrimis ad pontificis pedes iterum baptizabatur, factaque confessione meruit absolutionem. Recedensque audivit a presule: «Nota tibi locum diem meamque promissionem et cum securitate ista ultimum venias ad examen eroque pro te sollicitus frater». O virum omni sanctitate plenissimum! Adhuc in terra peregrinabatur et iam celestia dona promittebat.

18.5 Recessit igitur iste plus de sua cecitate gaudens quam alter de sua illuminatione semperque postea vixit religiose. Sicque beatus Ubalduſ a se nunquam aliquem tristem dimisit, nullus ab eo absque consolatione recessit.

18.6 Postquam beatus Ubalduſ ad celum migravit et in terra multos languentes sanavit, venit iste ad tumulum eius et stans a longe ait excelsa voce: «Mi pater fideiussor et obſes, ecce venio ad te, non ut mihi presentem restituas lucem, sed ut mihi peccatorum postules remissionem et sicut promisti anime mee peccatrici salutem». Et hec dicens accessit ad tumulum et tot lacrimarum ibidem effudit imbres ut omnes astantes ad lacrimas provocaret.

18.7 Hic nunquam alicui crimen obiecit. Hic nunquam alicui detraxit. Hic nunquam de aliquo malum locutus fuit. Hic nunquam studiose mentitus est dicens. «Os sacerdotis non debere talibus pollui quoniam ad dominicum corpus conficiendum consecratum est». In cuius figura dicebat os carbone fuisse succensum angelica manu (Is. 6, 6–7 e Sal. 17, 9).

18.8 Hic cuidam sacerdoti nomine Azzoni ita in uno digito patienti quod nec vivere poterat nec mori, nocte per visum apparuit et signum sancte crucis super digito faciens infirmum sanavit. Expergefactus autem ut se in veritate sanum esse cognovit, ad episcopum venit, gratias egit et quod factum fuerat indicavit. Commotus contra eum vir Dei illum graviter increpavit et quod ulterius talia non diceret eidem fortiter precipiendo mandavit.

19.1 Hic nunquam mundi pompam dilexit sed abiecto vehiculo et indumento asperrimo utebatur. Dormiebat vero super lignum vel super nudam humum suum delectabile stratum erat.

19.2 Hic cum iam etate esset grandevus et abstinentia incredibili maceratus, tribulationibus nimis fatigatus, armo (semel) bis crure confracto, ad ultimum ne quid deesset ita est infirmatus ut totum corpus eius veluti alterius Iob esset minutissimis vulneribus plenum.

19.3 Ex quibus tanta sanies effluebat ut si quinques in die sibi mutaretur interula vel camisia, adeo reddebatur fumans et madida quasi de crasso et calenti latice levaretur. Postmodum si refrigesceret vel modicum, rigebat et stabat velut siccum corium.

19.4 Habebat et ulcus sevuſ in dextera ex quo similiter tabes indeficienter manabat. Et dicebat quod ob hoc sibi contigerat quia quando primum de suo pontificatu verbum fuerat, eam contra altare Domini audacter tetenderat, obtestans illa sancta pignora quod nunquam esset accepturus pontificalem infulam. Benedictus Deus qui noluit reservare ei in futura vita penam vel modicam.

19.5 Iacebat et sic penaliter persona illa sanctissima: erant duo sedilia non iuxta posita sed ex diverso venientia angulumque facientia, in uno caput reclinabat, in altero pedes tenebat, inter utrumque corpus reliquum pendebat. Vectis iuxta eum super utrumque lignum in modum pontis manebat cui manibus genibusque adhebat. In eo siquidem ossa vix cum nervibus remanserant. Nam caro eius fere ex toto fuerat exhausta, cute omnino detecta. Tormentum erat ei si pannus vel res aliqua illum tangebatur. Unde sic veluti in patibulo pendebat.

19.6 Orabat semper et psallebat et absque intermissione Deum laudabat. Venientes omnes docebat, pueros crismabat et omnia episcopalia fere sic iacens complebat. Nunquam dolebat. Nunquam a doctrina cessabat. Omnes ad lacrimas provocabat: erat enim istum taliter videre miseria. O pietas et o constantia! Nunquam in sua egritudine lamentatus est. Nunquam eum aliquis murmurantem audivit.

19.7 Miracula tot faciebat quot ad eum infirmi furtim accedere poterant. Consuetudo illi erat quod omnibus potentibus manum osculandam prebebat, e languentibus vero ob gratiam recuperande salutis si cognosceret omnino denegabat. Unde nec aqua de mani-

bus suis more pontificum colligi permittebat, de qua iam multi sanati fuerant. Fugit semper mundi famam quia celestis ei parabatur gloria. Agebantur enim hec in maiore quadagesima et sic cruciatus est usque ad resurrectionem Domini gloriosam.

20.1 Per idem tempus cum Eugubini dolentes obitum sui pontificis in dies expectarent, in die sancto resurrectionis in unum congregati sunt dicentes: «Hodie nobis missam sanctus noster pontifex dicat. Hodie suis ovibus spirituale pabulum tribuat. Hodie cuique nostrum propriam sicut Iacob suis filiis benedictionem relinquat» (Gen. 49, 28).

20.2 Nec mora: itur ad episcopum, recusat officium quoniam in se nil remanserat virium. At illi suspecti de obitu nullatenus acquiescunt sed appetendo magis ac magis insistentur precibus lacrimis ac singultu. Episcopo hec nuntiantur iterum iterumque se non posse fatetur.

20.3 Accessit igitur ad eum vir magnificus nomine Bambo qui erat ei carissimus et eodem anno illius civitatis consul et rector, et ait ad eum: «Eya dulcissime pater usque *in finem* Christus *dilexit* suos (Gv. 13, 1), et tu usque hodie nobis non tibi vixisti, et modo cum es in ianuis filios tuos non audis. Igitur si tibi placet, licet sis in maximo discrimine audi tamen filiorum tuorum precamina et perage nobis hodie missarum solemnia». Et hec dicens ora lacrimis perfundebat. Videbat enim in eo dolorem esse vehementem.

20.4 Ad quem pontifex iacens: «Vere fili vere Christus usque *in finem dilexit* suos et pro eis mortuus est, et in hoc vicisti me. Iam nunc cito parentur omnia et me inter manus tollite ad ecclesiam et Domini voluntas fiat».

20.5 Fit gaudium cunctis, civitas universa concurrat, pulsantur in classicum signa, omnes interesse festinant. Mirabile dictu! Ea die missam cantavit ultimam sicut nunquam cantavit aliam, et qui se antea continere non poterat a potu nec per horam, ea die missam detinuit pene usque ad diem mediam.

20.6 Ea die futura bonis intimavit gaudia et eterna malis supplicia, quando tellus infra et desuper migrabant sydera, quando sub celo ardebunt omnia et ipsa angelorum pavebunt agmina, quando Christus in corpore apparebit terribiliter, quando *videbit eum omnis oculus et qui eum pupugerunt* (Apc. 1, 7 e 86), quando omnes boni et mali resurgent in corpore, et electi erunt agiles et sicut dicit Ysaias *assument pennas sicut aquile* (Is. 40, 31) et absque ullo pondere volabunt ad Dominum *et non deficient*, quando iniqui erunt omni pondere graviores et nullatenus poterunt de predicto igne consurgere sed cum ipso pariter devolventur *in tenebras exteriores: ibi erit fletus et stridor dentium* (Mt. 8, 12). *Tunc iusti fulgebunt sicut sol in regno <Patris> eorum* (Mt. 13, 42–43) quorum consortium ille vobis donare dignetur qui vivit et regnat per omnia secula seculorum amen.

20.7 Cumque hec et alia longe solito splendidius docuisset, ymmo velut celeste sydus noctis nostre ignorantias irradiasset, cognoverunt omnes quia sicut olor albus dulcius canit moriens ita iste talia de celestibus iam auriret.

20.8 Ea die odiosam litem convertit in pacem: scilicet inter patrem et eum qui eius interfecerat prolem cementum infudit concordie.

20.9 Sic missa expleta feliciter, reportatur ad lectulum pontifex vel potius ad patibulum moriens. Ubi usque ad sanctum diem Pentecostem cum nimis esset afflictus multisque cruciatibus afflictus et flagellatus, et semper oculos manusque levaret ad Dominum dicens: «Educ de carcere animam meam ad confitendum nomini tuo», perceptis sacrosanctis misteriis XVII kal. Iunii quando Sancti Spiritus super apostolos colebatur infusio, mane die altero migravit in pace ad Dominum. Amen.

21.1 Postquam vero *factus est iste repente de celo sonus* (At. 2, 2), tanta fuit inundatio populorum, tanta extitit exultatio miraculorum quod per spatium quatuor dierum a turbis et maxime a languentibus sic detineretur ut ad sanctum corpus vix cum difficultate nimia accedere possemus.

21.2 Alii enim era iactabant, alii cereos defferebant, alii pro sua sanitate feretrum vel vestimentum tangebant, certatim omnes osculabantur membra beata.

21.3 Talia dum fierent, quedam Calensis mulier nomine Maria ex uno latere adeo contracta et attenuata quod ossa ex parte sua loca reliquerant (ymmo relictis ossibus caro ipsa defecerat), hec iuxta feretrum astans subito videntibus cunctis qui aderant sancti corporis tactu sanitati integerrime est restituta. Hec apud nos post mortem illius virtus extitit prima.

21.4 Similiter femina quedam de Sitria nomine Maria que mensibus quinque non viderat et ad sancti Ubaldi venit memoriam, sine ductore remeavit ad propria.

21.5 Item Martinus quidam Eugubini episcopatus auditum penitus amiserat, et hic per beati Ubaldi merita gratiam recepit amissam.

21.6 Puer quidam claudus de Certalto continuo ut ad sanctum venit funus eundi recepit talentum.

21.7 Quedam mulier de Boybo nomine Maria per tres annos loquelam perdiderat, et ibidem loquendi recepit gratiam.

21.8 Item mulier quedam de comitatu Eugubino habens manum contractam per annos viginti ut sanctum venit ad corpus recepit illam extensam.

21.9 Maiolus vero de plebe Sancti Paterniani cossam unam habebat nimium tumidam, venit et sanam illam recepit.

21.10 Sic et Imiza de vico Fenocleto iuxta Castrum Rotundum demoniosa venit et purgata recessit.

22.1 Adhuc beatus Ubaldus humatus non erat et iam virtutum illius fama longius prope-rabat.

22.2 Quam cum mater cuiusdam infantule surde mute et claude de comitatu Perusino audisset, ait ad Dominum lacrimabili voce: «Deus omnipotens si vera sunt illa que ad nos de sancto Ubaldo opera gloriosa nova pertulit fama, tu digneris per illum sanare filiam meam». Et hec dicens commendavit illam sancto Ubaldo attentius et abiit ad quoddam commune opus ad quod cum vicinis ducebatur. Cumque festina pro filia reverteretur, invenit eam expedite ambulantem loquentem et audientem, et magis gavisus est de sanitate quam de nativitate.

23.1 Interim iam aliquantulum miracula cedant ut seppellire possimus sancti corporis glebam, quia nimirum si in longum fuerit mora extensa in perniciem vertentur hec signa.

23.2 Nam non solum ecclesia verum et tota civitas venientibus turbis erat repleta, et semper undique confluebant ita quod iam non esset sustinendi facultas.

23.3 Unde consilium fuit abscondendi celestem margaritam, alioquin libentissime distullemus illius sepulturam usque ad alteram dominicam. Agebantur enim hec quinta feria die media, ipse vero obierat feria secunda hora prima mense Madio mediente.

23.4 Preterea nec ipse calor immensus qui tunc ferventius solito mundum desuper exquoquebat, nec ipsa innumerositas hominum que incredibiliter ad sanctum funus iruebat (que non minus quam ipsum tempus nos incendebat et comprimebat), quibus de causis morticina cadavera cito solent resolvi et effici putrida, omnino corpori sancto in corruptionem intullerant, sed pro fetore manabat ex eo odoris mira suavitas.

23.5 Iam itaque in eo quedam future resurrectionis premonstrabatur gloria: erat enim caro eius candidissima nimiumque splendida et ab omni plaga liberrima preter solum vulnus quod erat in dextera.

23.6 Ut ergo die quarta ab obitu celebratis missarum solemnibus Callensis episcopus de seppellendo illo populo intimavit, factus est plactus adeo terribilis ut superaret omnes quos unquam audivimus.

23.7 Leti quippe cernebant que per illum omnipotens Deus visibiliter faciebat. Nam et demones effugabat, cecos illuminabat et membra debilia restituebat, ita ut revocari viderentur illa antiqua miracula que quondam celebrata fuerant in primitiva ecclesia. Et que actenus de virtutibus Domini audierant vel legerant, tunc oculata fide cernebant dicentes cum propheta: *Sicut audivimus ita et vidimus in civitate Domini virtutum* (Sal. 47, 9).

23.8 Postquam igitur ut dictum est de sepultura eius populo est intimatum, diu multumque perseveraverunt in fletu et clamore magno eo quod sicut corpus beatum sic et virtutes que per ipsum fiebant simpliciores quique sibi auferri credebant.

23.9 Unde omnis sexus omnis etas omnis ordo plangebat: viri femine iuvenes senes pueri quoque et simplices puella clerus vulgus ipsi etiam presules (siquidem Castellanus et Perusinus convenerant et Callensis qui *velut Martha* (Lc. 10, 40) circa obsequium frequentissimus erat.

23.10 Nullus quippe erat in tanta multitudine qui non flens largiter lacrimas funderet et cum precibus voces ad Dominum emitteret. Tunc et in isto completum est quod de prothomartire Stephano legitur: *Sepelierunt eum viri timorati et fecerunt planctum magnum super eum* (At. 8, 2).

23.11 Cumque in his vocibus sanctum corpus de medio tolleretur (Tb. 13, 22) ecclesie, quasi eunti in celum commendant seipsos. Singuli sancto episcopo vale ultimum dicunt, singuli ei sua vota depromunt, alii ab ymo cordis alta suspiria trahunt, alii sua pectora tundunt, alii ubertim pias lacrimas fundunt, alii sibi comas religiose abscidunt.

23.12 Universi manus levantes huiusmodi voces dabant in celum: «Eya sancte Ubalde civitatem istam protege, ecclesiam tuam defende». Alii decontra quidam nullatenus sancto corpori appropinquari poterant, magna voce clamabant: «O sancte Ubalde adiuva presentem catervam in tuis hodie laudibus congregatam».

23.13 Sicque sancti corporis gleba iuxta corpora sanctorum Mariani et Iacobi in archa marmorea dignissime fuit recondita, ubi usque hodie concurrunt infinita populorum agmina et fiunt multa mirabilia.

23.14 Defuncto autem sancto Ubaldo et cum omni honore sepulto, de civitate de comitatu de castellis et villis ad sepulcrum illius veniunt. Cum cereis et lampadibus cunctis noctibus tota civitas illuminatur, tota civitas coronatur, *et per omnes vicos eius* cottidie gloria laus et *alleluia cantatur*. Odium omne fugatur, lis ad concordiam revocatur, inimicus quisque pacificatur.

23.15. Totus ille annus solempnis, totus festivus, totus fit iubilus. Altaria honorantur, ultra spem dona multiplicantur, ex quibus multa vasa aurea et argentea fabricantur et tota ecclesia mirifice adornatur. In pauperibus ab omnibus largissima fit erogatio ita ut in terra illa nullus possit esse indigens, alimonia nullus carens.

23.16 Postquam per mundum longe lateque beati Ubaldi fama percrebuit, tantus ardor veniendi omnes invasit quod nec pater pro filio nec filius pro patre remanebat, mater filiam matrem preire cupiebat, *de cubiculo* iuxta prophetam *sponsus* procedebat *et sponsa de thalamo* erumpebat (Gioele 2, 16), ad ultimum servus ancilla et tota familia concurrebat. Nec eis semel sufficebat sed bis terque nudis pedibus et in cilicio iter istud repetebant, nec sic satiari poterant.

23.17 Monachi cenobite heremite spelea pie contra solitum relinquebant. Ipsi etiam presules festinabant. Quid multa? Non poterat sustinere mundus motionem istam permaximam. Sic Dominus consuevit honorare suos, unde psalmista: *Nimis honorati sunt amici tui Deus* (Sal. 138, 17).

24.1 Veniamus nunc ad illa miracula que post mortem illius Christus operatus est ad suam gloriam. Sed quia tanta est plurima multitudo ut nullatenus universa narrare valeamus, idcirco plurima pretermittamus et ex his aliqua prout possumus breviter indicamus.

24.2 Fuerunt itaque sex viri et una mulier omnes contracti qui ad tumulum sancti Ubaldi sunt liberati: primus nomine Iohannes genere Marchianus, secundus similiter nomine Iohannes de comitatu Castellano, tertius de Collonata cuius vocabulum ignoramus, quartus item Iohannes de Foro Sempronii, quintus nomine Martinus de Pinna Sancti Marini, sextus nomine Bonushomo de Saxoferrato, Imilda de comitatu Aretino. Isti salutem recuperaverunt amissam vel non acceptam acceperunt.

24.3 Preterea cecos illuminavit multos ex quibus quatuor intimamus ut de ceteris verum esse credatur.

24.4 Erant duo peregrini nomine Girardus et Iordana qui trium lumen oculorum totum amiserant et de quarto valde parum alter videbat, et hii duo ad sanctum Ubaldum venerunt et lumen ex integro receperunt.

24.5 Imilda quoque de Sorbolongo ceca venit et videns abiit. Similiter unam genere Breventanam vidimus cuius nominis non meminimus. Hec dum ad santum Ubaldum ceca venisset, in reversione ductorem preibat publice virtutem in se patratam predicans.

24.6 Vidimus et alias plures a demonibus liberatas. Nam mulier quedam Berta nomine Camerina genere per eumdem medicum a demonibus pessimis liberata.

24.7 Fuerunt et alie undecim de diversis locis diversisque temporibus a demonibus liberate: una quarum vocabatur Flandula de Castro Castagna, alia de Pregio Castollo nomine Maria, altera quedam de Ansiano. Altera fuit de Trusca nomine Berta: hec in medio itineris fuit munda et non fuit ausus diabolus intrare cum ea ante sancti Ubaldi presentiam.

24.8 Alia quedam quam ita sevissimus demon vexabat ut antequam ingrederetur ecclesiam, orridis vocibus perturbaret multitudinem copiosam que intra Domini aulam intenta aure percipiebat celestem doctrinam quam Tebaldus designatus antistes videre populo faciebat, hanc violentissime tractam et ante sepulcrum sancti Ubaldi proiectam diabolus sanam cum spuma et sanguine dereliquit.

24.9 Altera vocabatur Clariza. Due sequentes de Pustignano traxere originem. Nona fuit Adeleta, decima Berta de Sedello, undecima Bonafemina de Fabriano. Hee omnes a demonio sunt liberate.

25.1 Serpentem valde terribilem a se diu portatum in ventrem mulier quedam Teuza nomine vomuit cum sanguine post factam Deo et sancto Ubaldo votionem, et sic sana venit ad reddendas gratiarum actiones.

25.2 Tres quoque viri: unus Camerinus nomine Pizarius, alius Martinus de plano Ravenne, tertius Stephanus de plebe Rucuniana.

25.3 Femine quinque: Ymilda de Fossato una, altera Allumilia de Calensi patria, tertia Fanensis Avolia nomine a pessimo apostemate liberata, quarta Bertramia genere + deserte Cortone + nares cuius vermes scaturibant.

25.4 Quinta de comitatu Aretino nomine Frogula cuius manus et brachium vehementer intumuerat pro eo quod fracto fuso dum fortiter manum vulnerasset et in vulnere quedam particula remansisset, a medicis iam disponebatur incidi. Sed prevenit ei pietas Domini meritis Ubaldi gloriosissimi confessoris, nam particulam fusi proiecit et integram sanitatem recepit. Sicque liberati sunt omnes.

25.5 Viri duo Basilius de Lavareto et Iohannes de Monte Pultiano et totidem mulieres de paralisi liberate sunt.

25.6 Quidam clericus ecclesie sancti Erasmi prior qui decies et amplius in die cadebat, statim ut in lectulo in quo beatus Ubaldus infirmus iacebat quievit, sanus surrexit.

25.7 Puer quidam nomine Benedictus de plebe Sancti Crescentini a cunabulis mutus ad sanctum venit Ubaldum et expedite fuit locutus. Item Gualdinus de Elanzano et Laurentius de Pina Sancti Marini amissum receperunt auditum.

26.1 Item dum semel rediremus ad edes adeo nociva tempora quod nos qui eramus equites vix poteramus transire lacunas et torrentes, obvios habuimus duos pedites comitatu Senenses magno cum gaudio ad propria remeantes, tanta velocitate properantes quod nec ipsa temporis gravitas que ut diximus de domo vix nos exire permittebat illos ab itinere nec modicum retardabat.

26.2 Hos autem ita lacertis exertos et ad femora usque vestimenta succintos ut moris est, que illis nova que tante festinantie existeret causa <cum> inquireremus, tale nobis responsum dederunt:

26.3 «In nobis Deus et beatus Ubaldu mirabilia operatus est. Nam uni nostrum auditum reddidit et loquelam, de ventre alterius excussit sagittam per tres annos ab eo delatam, et idcirco sic festinamus ut in patria nostra quanta fecerit nobis Dominus intemus».

27.1 Sex quoque viri a diversis predonibus diversis locis diversisque temporibus et locis et causis capti et catenati fortiter custodiebantur, et neque pro pecunia neque pro securitate aliqua quam prestare possent de vinculis exire valebant.

27.2 Hii singuli de locis in quibus erant facientes votum Deo celi et beato Ubaldo Eugubino presuli ut si unquam libertati ulterius redderent sancti pontificis servi redderentur, ut ergo ex eorum ore votum processit, statim insequenti nocte per visum eis confessor sanctus apparuit, et educens quemque de suis ergastulis cum catenis et vinculis per silvas et loca inscia usque ad locum sui sepulcri secure et absque errore perduxit.

28.1 Non solum in terris verum et in marinis fluctibus beatus Ubaldu ymmo Deus [qui] per beatum Ubaldu virtutes plurimas operatus est.

28.2 Nam dum in mari navis quedam pro <...> et uti mos est de periculo omnes confuse clamarent, subito unus clamose fertur dixisse: «Eya sancte Ubalde adiuva morientes». Mirum in modum ad hanc vocem conversi sunt omnes dicentes: «Sancte Ubalde adiuva morientes».

28.3 *Et ecce gloria Domini* (Es. 16, 10): statimque apparuit eis ymago pontificis infulata dicens: «Quid turbati estis *modice fidei* (Mt. 8, 26)? Ecce vocatus veni. Ecce paratus sum vos liberare». Et statim cessavit tempestas. Tunc ad votum universi concurrunt. Tunc ad arborem navis appenditur marsupium et magna fit oblatio fidelium.

29.1 Cumque per mundum longe lateque beati viri fama in brevi nimium crebuisset, ipsa etiam maria pertransisset necnon ad barbaras et incredulas nationes citissime pervolasset, triginta quinque viri qui omnia sua reliquerant et propter Deum Ierosolimam perrexerant, apud Rovasiam quondam Christianorum nunc vero peccatis exigentibus pessimorum, captivi tenebantur.

29.2 Audientes miracula que Deus per beatum Ubaldu faciebat cum lacrimis ad Dominum preces fuderunt quatenus sicut per Moysen servum suum eduxit filios Israel de Egipto sic per sanctum confessorem suum Ubaldu de iugo Saracenorum durissimo erueret eos.

29.3 Quid multa? Illi in celesti palatio auditi et exauditi fuerunt, statimque sanctus Ubaldu a Domino missus in habitu pontificis descendit de celo. Splendens sicut angelus illuminavit carcerem tenebrosam pariterque consolatus est eos dicens: «*Pax vobis* (Lc. 24, 36), ego sum Ubaldu quem invocastis Eugubinus episcopus», et contractis vinculis omnes de custodia eiecit.

29.4 Sicque absque impedimento et maria transierunt et ad propria remearunt. Ex quibus unum nos vidimus et miraculum ab eo narratum descripsimus.

Il testo italiano della *Vita Beati Ubaldi* di Giordano da Città di Castello

*Nella traduzione che don Angelo M. Fanucci,
prete della Diocesi di Gubbio,
ne dette nella I edizione (1979),
emendandola poi nella II edizione (1992),
emendandola ancora nella presente (2007).*

Prologo

1.1 Nell'atto di accingermi, in vista dell'Ufficiatura Liturgica¹, alla stesura della Vita del Beato Ubaldo² vescovo di Gubbio, per non annoiare coloro che mi stanno leggendo o che ascoltano chi mi legge, mi limiterò a menzionarne pochi tratti, tra quelli dei quali o sono stato teste personalmente o ho avuto notizia, oralmente o per iscritto, da parte di chi ha vissuto a lungo col Beato: alludo a Raniero³ vescovo di Cagli, uomo di eccezionale equilibrio, e a Rolando⁴ abate di Camporeggiano, uomo di straordinaria pietà: ambedue nipoti del Beato ed emuli delle sue virtù; e alludo anche al priore della (Canonica annessa alla) Cattedrale

1) L'aggiunta in vista dell'*Ufficiatura Liturgica* è indispensabile per capire quel *dicturi* con il quale si apre il Prologo; Giordano, che parlando di se stesso usa quella specie di "plurale letterario" che anche oggi adoperano i letterati (in parallelo al *plurale maiestatis* che usavano i Papi), non dice (come sarebbe stato logico attendersi) *scripturi*, ma *dicturi*, e subito dopo pensa a non annoiare non solo chi lo leggerà, ma anche chi lo ascolterà. Sottinteso: nella lettura ad alta voce fatta durante l'Ufficio Divino.

2) *Beato Ubaldo* o *Sant'Ubaldo*? Nella *Vita* di Giordano assistiamo a questo curioso fenomeno: finché Ubaldo è vivo, la sua... qualifica è sempre quella di *Beatus*; ma dalla narrazione dei funerali in avanti, e soprattutto nel racconto dei miracoli, il *Sanctus* si fa sempre più frequente. Oggi, com'è noto, *beato* e *santo*, quando esso si conclude positivamente, indicano i due esiti successivi (*beatificazione* – *canonizzazione*) del processo canonico attraverso il quale si verifica se un determinato seguace di Cristo, defunto, merita o no di essere additato come esemplare agli altri seguaci di Cristo. Quando S. Ubaldo morì e quando, subito dopo, Giordano stese la sua biografia, il processo di *canonizzazione* era già un fatto giuridico saldamente strutturato, che la Santa Sede aveva riservato a sé, mentre la beatificazione poteva ancora essere di competenza del vescovo o della chiesa del luogo, in forme anche molto diverse. Nel secolo XVII la Santa Sede, per evitare abusi, avocò a sé anche il processo di *beatificazione* (cfr. M. RIGHETTI, *Storia liturgica*, Milano 1955, II, p. 312). Oggi Papa Benedetto XVI ha restituito alle diocesi di appartenenza il diritto di proclamare *beato* uno dei propri fedeli, ma le ha vincolate ad una procedura rigorosa. Pertanto Giordano poteva senza difficoltà, sull'onda della *vox populi*, chiamare Ubaldo *beatus*; ma che senso ha questo progressivo mutare il *beatus* in *sanctus*? Voleva forse essere una discreta (ma non troppo, per la verità) pressione su Roma perché ratificasse l'unanime *vox populi*? Un'ipotesi che ha una credibilità: nel 1192 la Santa Sede canonizzò S. Ubaldo. Nella traduzione abbiamo preferito lasciare gli appellativi così come Giordano li ha... strategicamente disposti.

3) Questo Raniero fu il *manager* delle onoranze funebri che Gubbio tributò al suo santo zio da lunedì 16 maggio 1160 a giovedì 19; fu lui che, mettendo fine all'enorme fiume di gente che si stringeva intorno al suo catafalco, sollecitò la decisione di seppellirlo quel giovedì. Più tardi divenne arcivescovo di Spalato. Morì martire nel 1180.

4) Di quest'altro nipote di S. Ubaldo sappiamo solo che fra il 1170 e il 1196 fu abate del Monastero Camaldolese di S. Bartolomeo in Camporeggiano, tra Montecorona e Gubbio, uno dei... "punti luce" sulla strada che da Camaldoli porta a Fonte Avellana.

di Gubbio⁵, Benedetto⁶ (benedetto di nome e di fatto!), che nell'ambito di quella canonica fu a lungo suo confratello ed amico, e ora ne è il successore nella carica di priore (il Beato Ubaldo infatti dimorò in quella canonica come priore in un primo tempo, ma anche più tardi, quando era ormai vescovo). Sono costoro le autorevoli fonti orali⁷ di quello che sono andato scrivendo; da loro ho ascoltato per esteso quanto tenterò di menzionare per sommi capi.

1.2 Esistono, è vero, molti altri che ripetutamente a proposito di Lui hanno attestato fatti numerosi e rilevanti, e la loro credibilità è per me fuori discussione; ma c'è un motivo che mi spinge a ritenere sufficiente la testimonianza dei tre Presuli che ho menzionato, vere stelle della Chiesa di Dio per autorevolezza, vita e dottrina: è l'esortazione del Signore che nel Vangelo ci dice: *Risolvete ogni questione basandovi sulla parola di due o tre testimoni.*

Io dunque, in onore di Dio onnipotente e del Beato Ubaldo confessore⁸, per l'edificazione dei Cristiani, confermo che mi limiterò a tracciare con fedeltà le linee essenziali della sua opera da vivo e dei miracoli che, per sua intercessione, Dio ha operato dopo la sua morte.

Infanzia e adolescenza

2.1 S. Ubaldo apparteneva ad una nobile famiglia eugubina⁹. Figlio unico, dopo la morte del padre, bambino appena, venne iniziato agli studi umanistici nella Canonica di S. Secondo, poco lontano dalla città: per questo le sarebbe rimasto affezionato fino alla morte e l'avrebbe valorizzata al massimo. Fu Lui, infatti, a farla uscire dall'indigenza dotandola

5) *Prior maioris Ecclesie* (Ecclesiae) è evidentemente una brachilogia; l'*ecclesia maior* è sempre la cattedrale, dove ogni *episcopus* ha la sua *cathedra*; e l'*ecclesia maior* non può avere nessun *prior*; ce lo deve invece avere la comunità (canonica) che è addetta a servirla. *Ecclesia* o è il luogo adibito al culto, o è la comunità cristiana (letteralmente: l'*assemblea dei chiamati*); il complesso di edifici aggregato ad una chiesa e abitato, in genere, dagli addetti al servizio di culto che ha luogo in quella chiesa è la *canonica*.

6) Benedetto fu Priore della Canonica di S. Mariano per un tempo lunghissimo, dal 1134 al 1176.

7) L'*autorevolezza* che Giordano riconosce alle sue fonti è in quel *docuerunt*; il carattere orale della loro testimonianza è in quel *narraverunt*.

8) Nei primi tre secoli dell'era cristiana l'unico santo venerato era il *martyr*. Poi, a partire da S. Martino di Tours, si venerò anche il *confessor*, quel cristiano esemplare che, pur non essendo morto *martyr* della fede, ha tuttavia *proclamato* con tutta la vita lo stesso Cristo che il martire ha *testimoniato* con la morte (il greco *martyrein* = *testimoniare*; il latino *confiteri* = *proclamare*).

9) Non è possibile fissare con certezza l'anno di nascita di S. Ubaldo. L'unico riferimento è nel fatto che, quando S. Giovanni da Lodi lo avviò alla vita religiosa, Ubaldo era *adulescens*. Per il Reposati questo vuol dire che era nato nel 1079, per il Cenci tra il 1080 e il 1085. Dolbeau non si pronuncia. In ogni caso, l'oscillazione possibile è di qualche anno appena. Giordano ogni tanto ci prova, ad imitare i *gramatici* del suo tempo, come in questo caso: *beatius Ubaldus nobili prosapia ortus Eugubine civitatis extitit oriundus*; nel latino medioevale *ortus* e *oriundus* sono sinonimi; siamo dunque di fronte ad una *reduplicatio*, sorella minore dell'endiadi ("minore" perché il significato non viene in alcun modo incrementato).

di un patrimonio, fu Lui che la promosse da «Cappella» a «Canonica»¹⁰, fu Lui che la sottrasse alla giurisdizione ecclesiastica detta «secolare» per affidarla a una gestione ecclesiastica «regolare»¹¹.

2.2 Il suo trasferimento nella canonica della Cattedrale avvenne più tardi, ad opera di Ubaldo, uno zio paterno che era stato nominato suo tutore. Se il suo nome fu Ubaldo, lo si dovette all'esistenza di questo zio.

3.1 Egli addirittura da quando era bambino non solo obbligò le sue mani ad astenersi dalle opere malvagie e la sua lingua a rifiutare i discorsi vuoti, ma anche gli occhi a non vedere le vanità della vita, uniformandosi all'invocazione dell'autore sacro¹²: *Distogli i miei occhi dal vedere la vanità*.

3.2 Riferisco di proposito solo uno dei tanti episodi esemplari. Egli era ancora in tenerissima età e seguiva, a Fano¹³, un corso elementare di lingua; capitò che una gran dama (una “regina”) passasse di lì, col suo seguito imponente. La scuola si trovava lungo la strada; c'era da aspettarselo: la scolaresca intera si concentrò avidamente sulla sfilata; solo Lui quello spettacolo non lo degnò nemmeno d'uno sguardo, rimanendo con gli occhi fissi sul suo libro di lettura, con la testa china e il cappuccio tirato su.

3.3 Più tardi un po' tutti gareggiavano a raccontare questo e quello, e anche a Lui fu chiesto cosa avesse notato; e quell'anima semplice rispose: «Devo dirvi che di tutti quelli (di cui voi parlate) non ho visto nessuno; oggi anzi sono stato più in pace del solito e ho assimilato la

10) *Capella* è un edificio, presumibilmente piccolo, adibito al culto; quando cresce, la *capella* ha bisogno di personale che la serva, e se questo onere se lo assume una comunità religiosa essa diventa *Canonica*.

11) La gestione *secolare* di una realtà ecclesiastica prevede il suo affidamento alla responsabilità di un singolo sacerdote, che vive nel mondo (*saeculum*), presta il suo servizio a quella realtà e come contropartita percepisce la rendita del relativo *beneficio*, i frutti di un bene materiale che qualcuno ha donato a quel luogo sacro. La gestione *regolare*, invece, ha come soggetto una comunità di chierici la cui vita è regolata da precisi e vincolanti statuti detti, appunto, *regula*; il livello culturale e spirituale dei sacerdoti secolari del tempo era spesso molto basso.

12) L'ignoto autore del *Salm* 118, che qui viene citato, viene impropriamente chiamato *profeta*: spesso la parola *propheta* stava ad indicare, genericamente, *l'autore sacro*.

13) Il Dolbeau fa notare che il soggiorno di S. Ubaldo a Fano “per motivi di studio”, probabilmente in un *hospitium* per orfani, anche se Giordano lo introduce solo adesso (ma lo fa nel corso di un esempio, quasi una digressione), dovette aver luogo prima del soggiorno a S. Secondo: non solo infatti si dice che il Santo era a Fano *adhuc infantulus*, mentre a S. Secondo era *puerulus*, cioè un po' più grandicello; ma si dice anche che a Fano *gramaticam docebatur*, mentre a S. Secondo *litteras didicit*: espressione, questa ultima, che sta ad indicare un corso di studi certamente successivo a quello grammaticale. Forse un corso di retorica, o addirittura di dialettica, che erano i due gradini successivi del *Trivium* pedagogico (*gramatica – retorica – dialectica*), tutto centrato sulla capacità di usare la parola in modalità sempre più complesse ed espressive. Contemporaneamente al *Trivium*, ma con una qualche sfasatura temporale, iniziavano gli studi del *Quadrivium*: aritmetica, geometria, astronomia (ma anche astrologia) e musica.

lettura più agevolmente». Ci fu chi sorrise; ma ci fu anche chi, stimandolo profondamente, ne rimase intimamente colpito.

4.1 Da ragazzo mai e poi mai Egli adotterà¹⁴ i comportamenti sessualmente aberranti, o in qualche modo immorali, che sono tipici di quell'età; mai e poi mai circoleranno sul suo conto voci men che oneste, anzi... Un giorno che uno dei suoi amici più cari lo esortava a non lasciar spegnere la lucerna del suo casato e a scegliersi una moglie nobile, per generare figli e riappropriarsi così del suo patrimonio, sul quale i parenti avevano già messo in parte le mani, si dice che rispondesse:

4.2 «Non sia mai, amico carissimo, che io receda dalle mie scelte. Infatti *nessuno di coloro che mettono mano all'aratro e poi si volgono indietro è adatto al regno di Dio*. Quanto poi ai figli, il Signore nel Vangelo ci dice: *Chi ama suo figlio o sua figlia più di me non è degno di me*. No, io non desidero rientrare in possesso del mio patrimonio tramite quella figura di donna, grazie alla quale il primo uomo *perse il paradiso*, ma tramite quel Cristo al quale devo dire, con le parole del salmista, *Sei tu che mi hai restituito la mia eredità*.

4.3 Da quel giorno non solo non tollerò che qualcuno gli rivolgesse anche un solo consiglio in proposito, ma ogni giorno si rivolgeva a Dio cantando il salmo: *Ho chiesto al Signore una sola cosa, questa sola io cercherò: abitare nella casa del Signore per tutti i giorni della mia vita*.

4.4 Con questo stile di vita Egli prolungava dunque il suo soggiorno all'ombra di quella Chiesa e si dedicava alla Sacra Scrittura e al culto divino con un impegno tale da rivelare con estrema chiarezza che quel *tempio* lo Spirito Santo se lo era già riservato. Tra i suoi confratelli rifulgeva per il profilo del suo comportamento come una stella rifulge per i suoi raggi; il suo esempio stimolava tutti all'ossequio di Dio; tutti gli volevano bene, a tutti si rendeva ogni giorno più caro.

4.5 E poi era d'aspetto avvenente, aveva un volto allegro, la piacevolezza della familiarità con lui era tutta da gustare, nella conversazione era dolcissimo; e infondeva la pace più di chiunque altro, pieno di benevolenza, umile, calmo.

4.6 Se gli capitava di pranzare accanto a un confratello e gli venivano riservate carni, o altri cibi più raffinati, s'improvvisava scalco e trinciava le porzioni personalmente: sembrava che volesse riservarsele, ma

14) *Secutus fuerit* è il *futurum exactum* che giustifica quel "mai e poi mai".

poi, senza farsi notare, a cenni invitava insistentemente il commensale a nutrirsi lui di quelle porzioni e a lasciarli i cibi più... andanti.

4.7 Una riedizione del biblico Daniele: come Daniele infatti egli, disdegnando il *cibo regio*¹⁵, si nutriva di legumi. Un costume che il Beato Ubaldo imitò fino alla morte.

Il canonico di Gubbio

5.1 Visto che giorno dopo giorno migliorava e metteva insieme non denaro, ma atteggiamenti virtuosi, in un primo momento Ubaldo dovette accettare contro voglia il ruolo ecclesiale di priore, poi fu spinto con forza a salire alla dignità sacerdotale¹⁶.

5.2 Smembrò l'intero patrimonio lasciatogli dal padre; una piccola porzione la destinò ai parenti di lui¹⁷, tutto il resto lo divise tra i poveri e la canonica: non per nulla durante il suo priorato egli ne ampliò in misura notevolissima non solo le strutture murarie, ma anche il patrimonio beneficiale.

6.1 Qualche tempo dopo¹⁸ la città di Gubbio viene quasi interamente distrutta da un incendio¹⁹: era la giusta punizione per i suoi peccati; e anche la canonica intera, con il suo chiostro e i suoi quartieri, fu interamente devastata dalle fiamme.

6.2 Quando dovette constatare che tutto era stato divorato dalle fiamme e che quanto egli aveva realizzato era andato irrimediabilmente perduto, il Beato Ubaldo cominciò a perdersi d'animo: voleva abbandonare quel luogo.

6.3 Ma i confratelli lo scongiurarono e (soprattutto questo, crediamo) Dio gli ridiede coraggio: Egli tornò a dedicarsi al restauro della canonica distrutta dal fuoco, ricominciando. E il restauro, con l'aiuto di Dio, fu rapidamente portato a termine. Infatti in breve tempo Egli ricostruì la canonica con il chiostro e i quartieri e la portò a termine nello stato in cui è ora.

15) Il *cibus regius* è la carne, che sulla tavola della gente comune faceva la sua apparizione solo molto saltuariamente; i *reges* invece, cioè i ricchi e i potenti, ne abusavano, contraendo spesso il *morbus regius*, cioè la gotta; non esisteva ancora la colchicina, e Lorisgnori, ingordi, ne soffrivano (a volte atrocemente) per tutta la vita.

16) Quando accaddero questi due eventi? Come punto di riferimento si tenga presente che quando, nel 1105, morì S. Giovanni da Lodi, che lo aveva convinto a trasferirsi a S. Mariano, S. Ubaldo aveva circa vent'anni.

17) "Eis" va corretto in "eius": alla linea parentale da parte del padre toccavano di diritto alcuni di quei beni.

18) No: qualche tempo prima.

19) Si tenga presente che la gran parte delle case era allora in legno: bastava uno scaldino lasciato imprudentemente acceso di notte per distruggere un intero quartiere. Solo al tempo di S. Ubaldo si cominciò a costruire case in pietra.

7.1 Non molto tempo dopo si recò in visita presso la canonica di S. Maria in Porto, famosa per la sua spiritualità, nei pressi di Ravenna; vi rimase tre mesi, vivendo intensamente quell'esperienza²⁰, approfondendo quella regola e quello stile di vita con assoluta puntualità, cose tutte che riportò per iscritto ai suoi confratelli.

7.2 Durante il viaggio di ritorno, il diavolo si dette da fare per indurlo in tentazione tramite il suo compagno di viaggio. Questo compagno di viaggio, infatti, cominciò ad esortarlo in maniera pressante di avere un occhio di riguardo per la sua fatica e per quella del suo compagno e di rompere il digiuno in considerazione di questa fatica. Si ricordi che viaggiavano a piedi.

7.3 Ma il Beato Ubaldo senza ombra di astio gli replicò: *No, fratello, non parlare così. Adamo rimase in paradiso finché rimase digiuno; mangiò e ne fu cacciato*. Noi siamo latori di una regola e di uno stile di vita che prescrivono in questo tempo il digiuno: se trasgrediamo proprio noi quella regola che stiamo portando ad altri perché la osservino, a giudizio dell'Apostolo *predichiamo agli altri e noi diveniamo reprob*i.

7.4 E così, con una logica impregnata di dolcezza, fece tornare in sé il suo compagno, al punto che in seguito costui non solo non gli impedì di osservare il digiuno, ma per l'intero viaggio lo rispettò insieme con lui, con grandissima devozione.

7.5 Ma il diavolo, visto che al primo scontro aveva dovuto ritirarsi battuto in maniera così umiliante, osò tornare alla carica una seconda volta contro di lui, con aggressività anche maggiore. Infatti, stanchi morti, ad un certo punto essi si fermarono in un bosco e si addormentarono; il nemico²¹ fece in modo che per dimenticanza smarrissero il codice della regola.

7.6 Svegliatisi, si rimisero in viaggio e percorsero un tratto di strada molto lungo; accortisi di non avere più il libro con sé, si ripetevano l'un l'altro: «Dov'è il nostro tesoro?» e «Chi ci ha sottratto il frutto della nostra fatica, che è stata così dura?». Si convinsero per chiari segni che si trattava di un tiro del demonio.

7.7 Non sapevano assolutamente che fare: da una parte non ricordavano con sicurezza né fino a che punto avevano avuto il libro con sé, né

20) Il frequentativo *mansito* ci sembra connotare non solo il materiale prolungarsi del soggiorno di S. Ubaldo a S. Maria in Porto, ma anche l'impegno che egli dimostrò nell'assumersi *manstones* magari umili e quotidiane, ma in linea con la sua volontà di riproporre a Gubbio quell'esperienza comunitaria.

21) Nel linguaggio biblico l'*inimicus*, per antonomasia, è il demonio; *satàn* in ebraico, *colui che mette l'uno contro l'altro*; *diabolus*, da *dià* – *ballo*, in greco, *colui che getta uno di qua e uno di là*.

in quale punto l'avevano smarrito, dall'altra temevano che fosse stato trovato e raccolto da occasionali viandanti o che, quanto meno, la pioggia caduta dal cielo l'avesse reso inutilizzabile (e di fatti aveva piovuto); ciononostante tornarono indietro fino alla località nella quale si erano fermati a riposare, ricostruendo il cammino percorso utilizzando le proprie tracce e dicendo:

7.8 «O Dio altissimo, che al tuo servo Mosè hai dato nuove tavole della legge al posto delle prime 26, spezzate, restituiscici tu il codice che con molta fatica abbiamo inteso mettere a disposizione del bene spirituale di molti».

7.9 E proprio mentre si esprimevano in questi termini videro il codice, lasciato intatto sia dalla pioggia che dai viandanti, conservato per loro dal Signore. Allora, ringraziando intensamente Dio, recuperarono il libro e tornarono alla propria canonica che da molti giorni non vedevano più.

8.1 E così il Beato Ubaldo per la prima volta²² dette vita in quell'edificio ad una forma di vita religiosa comune ispirata ad una regola e la rese ancora più bella con indicazioni di comportamento desunte da quella regola e paragonabili a gioielli celesti.

8.2 Infatti in precedenza (il tipo di vita dei canonici di S. Mariano) era eccessivamente mondano e ciascuno *andava cercando non ciò che era di Cristo, ma ciò che era proprio*. E di fatti, di tutti quei chierici, riuscì a coinvolgerne soltanto tre; con essi, come s'è accennato, riuscì a rimettere ordine nella vita di quella canonica.

8.3 Luce, questa, che splende in quella chiesa fino ai nostri giorni e per la grazia di Dio si propaga in modo magnifico in lungo e in largo, per ogni dove.

Ascesa al vescovato

9.1 Nel frattempo muore il vescovo di Perugia²³ e il Beato Ubaldo viene designato²⁴ dai Perugini a loro pontefice. Saputolo, Egli fuggì in un ere-

22) Questo *primum* lascia chiaramente intendere che l'opera riformatrice di S. Ubaldo non si limitò alla canonica di S. Mariano, e questo in parte spiega la rapidità con cui dopo la sua morte la fama del nostro Santo raggiunse anche Chiese lontane: probabilmente anche là aveva inciso l'opera sua di riformatore. Un'opera che consistette sostanzialmente nel dare ai chierici uno stile di vita regolato da costituzioni scritte concernenti i loro diritti e doveri, dal momento della formazione a quello del servizio ministeriale.

23) Dovrebbe trattarsi del vescovo Gennaro, morto nel 1126, quando S. Ubaldo aveva circa quarant'anni.

24) La designazione del vescovo avveniva ad opera di alcune qualificate rappresentanze del clero della diocesi interessata, *audito populo*; occorreva poi la ratifica dalla Santa Sede (cfr. M. RIGHETTI, *op. cit.*, IV, p. 314).

mo²⁵, dove rimase nascosto per un tempo non breve. In maniera analoga il Signore si dileguò per non essere costretto a furor di popolo a fare il re.

9.2 Poi a piedi si recò da Papa Onorio, di felice memoria²⁶, e solo dopo molte preghiere ottenne il perdono per aver ruscato l'elezione ad una sede vescovile diversa da quella che poi sarebbe stata la sua²⁷: il vero motivo era che Dio lo teneva in serbo per la sede vescovile della sua città.

10.1 Passò ancora qualche tempo, e tornò a Dio il vescovo di Gubbio, Stefano²⁸; tra gli Eugubini²⁹ non si raggiunse l'accordo sulla designazione di un presule appartenente alla giurisdizione vescovile cittadina.

10.2 Ma Papa Onorio, senza dubbio ispirato da Dio, da vicario del Beato Pietro e – più ancora – da fedele ambasciatore di Cristo, negò risolutamente agli Eugubini³⁰ un vescovo che venisse dalla Curia Romana e ordinò loro di accettare come vescovo il Beato Ubaldo. In tal modo, per scelta del Papa, e piuttosto dello Spirito Santo che sceglieva tramite lui, il Beato Ubaldo³¹ contro la propria volontà accettò la cattedra pontificale e visse fino ai tempi di Papa Alessandro III³², grande vescovo della città di Roma, santamente, come nessun altro mai.

25) Stefano da Cremona identifica senz'altro questo *heremum* con Fonte Avellana. Identificazione improponibile: se S. Ubaldo voleva veramente nascondersi, non era logico che lo facesse in un luogo del quale (e tutti lo sapevano!) era abituale frequentatore. Sono state operate, per identificare questa località, molte ipotesi: tutte scarsamente convincenti e niente affatto provate.

26) In questo "di felice memoria" avverti l'orgoglio del confratello di un Papa, Onorio, che era stato anche lui un canonico regolare: cose del genere non capitano tutti i giorni!

27) Ancora una volta Giordano, con un'espressione stilisticamente inusitata per lui, si improvvisa retore di vaglia: *Meruit absolvi ab electione alterius pontificatus*. Vi riscontriamo insieme una brachilogia (*electio* sta per *recusatio electionis*) e una prolessi (la sede di Perugia non era, in quel momento, *altera*: lo sarebbe stata poi, una volta che S. Ubaldo fosse diventato vescovo di Gubbio).

28) Di questo immediato predecessore di S. Ubaldo sappiamo solo il nome.

29) "Gli Eugubini": in realtà mancò l'accordo tra i grandi elettori ai quali spettava la designazione del nuovo vescovo. Non sappiamo esattamente chi fossero. Sicuramente c'era fra di essi il Priore di S. Mariano, l'Abate di S. Pietro e il Priore di Fonte Avellana. Secondo il Cenci l'accordo mancò per i soliti, annosi contrasti economico-politici.

30) Il racconto di questi fatti da parte di Giordano è confuso e arruffato; ben più chiaro quello di Teobaldo.

31) Quando? Nel giugno del 1127 il suo predecessore Stefano era ancora vivo; nel marzo del 1128 S. Ubaldo era ancora priore di S. Mariano, ma nel novembre del 1129 priore era già Baronzio. Con ogni probabilità dunque S. Ubaldo divenne vescovo di Gubbio nei primi mesi del 1129. Certo prima del '30, anno della morte di Onorio II. Si noti che fu il Papa ad imporlo, non solo contro la sua volontà, ma anche contro la volontà degli altri membri della delegazione eugubina.

32) Alessandro III divenne Papa nel 1159: il suo primo anno di pontificato coincise con l'ultimo anno dell'episcopato di S. Ubaldo.

Il vescovo maltrattato

10.3 Durante il suo mandato di vescovo il Beato Ubaldo dovette sopportare maltrattamenti e insulti a non finire. Infatti molte volte con astiosa insistenza i suoi familiari³³ tornavano a chiamarlo «Fjo de ‘sta spastica», «Statuetta idolatrice battezzata»³⁴ «Maschera inutile»³⁵, e gli dicevano: «Ma vai, disgraziato, crepa! *A che scopo tiene occupata la terra*³⁶? A che scopo porti a spasso un titolo vescovile che non vuol dire nulla?».

10.4 Molte volte furono addirittura i portinai della canonica³⁷ che deliberatamente lo chiusero fuori; una volta fu colpito in maniera talmente violenta dalla porta sbattutagli in faccia da rimanerne ferito e perdere sangue in abbondanza.

10.5 Mai però volle vendicare un’ingiuria rivolta a lui personalmente, mai rese ad alcuno *male per male*, ma sempre poté dire col profeta: *Se ho restituito del male a chi lo faceva a me, è giusto che io venga ucciso dai miei nemici senza possibilità di difesa*.

10.6 Un giorno alcuni suoi concittadini lo pregavano insistentemente di scomunicare certi nemici comuni³⁸; ma egli assolutamente non dimostrava mai acquiescenza alcuna a quella richiesta (nell’adozione di provvedimenti del genere andava d’altronde molto cauto); essi allora, esasperati contro di lui, sotto pena di gravi ritorsioni contro il clero, impedirono ai chierici di prestargli ubbidienza.

10.7 La mattina del giorno dopo Egli voleva, come al solito, poter celebrare solennemente la Messa (era una sua abitudine: se poteva, cantava Messa tutti i giorni), ma non trovò assolutamente nessuno ad assisterlo.

10.8 Si lavò dunque le mani, si vestì, e senza nessun assistente si portò

33) Il rabbioso disappunto dei parenti di S. Ubaldo per il suo modo tutto evangelico di fare il vescovo si spiega se si pensa di quanto potere economico e politico godeva un vescovo dell’Italia centrale nel sec. XII, e a quanto smodati fossero, non di rado, i festeggiamenti per la sua elezione. In quei festeggiamenti i consanguinei del Vescovo “mietevano e battevano” (come diciamo noi oggi), la facevano da padroni, anche mettendo le mani sui beni della Chiesa, e invece S. Ubaldo li aveva messi in riga per tempo.

34) Come dire: il battesimo non ti ha cambiato, a te non ha giovato a nulla, tu sei e rimani non una persona, ma un specie di oggetto estraneo alla comunità cristiana.

35) Come dire: la dignità vescovile che ti è stata attribuita è tutta di facciata, tu sei un vescovo... per modo di dire.

36) I parenti attribuiscono (efficacemente, dal loro punto di vista!) al comportamento di Ubaldo le parole che nel vangelo di Luca sono rivolte da Gesù all’albero infruttuoso.

37) Giordano ha ricordato da subito (1.1.) che S. Ubaldo continuò ad abitare nella canonica di S. Mariano anche da vescovo.

38) Mi pare questo il valore di quel *suos*, in antitesi con l’*eius* della riga precedente. “Comuni”, perché altrimenti non si spiegherebbe la richiesta di quei suoi amici di utilizzare la scomunica come una spada, né la loro rabbiosa reazione al rifiuto che Ubaldo oppose a quella richiesta.

davanti all'altare, solo; aspettò a lungo i chierici, essi non si fecero vedere: allora, con intima tranquillità, depose i paramenti; e per quello che era successo non rivolse qualche acre rimprovero ad alcuno.

11.1. Altro esempio. Era in costruzione, proprio sopra la vigna dell'episcopio, la civica cinta muraria³⁹; al suo interno era stata realizzata una latrina che scaricava proprio nella vigna e la rendeva sporca e maleodorante. Di fronte a un fatto del genere Ubaldo, uomo di Dio, si recò sul posto e con atteggiamento discreto intimò la sospensione dell'opera: «Figli cari, non vogliate, vi prego, portare a termine una cosa così offensiva nei confronti della nostra vigna, anzi della vigna di Cristo e della Chiesa»⁴⁰.

11.2 Ma il capomastro⁴¹ prese talmente di traverso la proibizione di Ubaldo che cominciò a spingerlo all'indietro, insultandolo, e lo fece cadere nell'impasto usato per costruire le mura; Egli se ne risollevò completamente imbrattato e con una pazienza mai vista rientrò in canonica. Gli Eugubini restarono sgomenti per l'accaduto, e avrebbero voluto radere al suolo la casa dell'autore del misfatto e cacciarlo in esilio perpetuo⁴².

11.3 Fu l'uomo di Dio che, impegnando il suo senso del bene, placò lo sdegno tumultuoso della gente, dicendo: «Fratelli e figli, no, non vogliate vendicare l'ingiuria perpetrata contro di me che sono solo un servo: è un'ingiuria trascurabile, inesistente, visto che il Signore ha tollerato gli sputi, i flagelli, gli schiaffi e alla fine la morte sulla croce, ma non si è vendicato di tutto questo, né a Pietro che aveva intenzione di

³⁹) È la prima cinta muraria della quale si dotò la città di pietra che stava nascendo. Era collocata anch'essa (come quella attuale) verso il Monte Ingino, perché i pericoli per Gubbio venivano sempre dall'alto di quel monte, dove apparivano improvvisi dei contingenti di Saraceni a cavallo, molto male intenzionati, che venivano dall'Adriatico, dove mantenevano consistenti allevamenti di cavalli veloci e adatti ai percorsi di montagna

⁴⁰) Trasparente l'allusione all'immagine biblica della *vigna di Dio* come emblema del popolo del quale (nessuno sa bene perché) Dio si è preso cura particolarissima.

⁴¹) "Capomastro": inspiegabilmente il Cenci, ad onta della sua invidiabile preparazione filologica, non ha «centrato» il valore di questo termine (cfr. *La Vita Beati Ubaldi, scritta da Giordano di Città di Castello*, Perugia 1917, p. 22): nonostante fosse al corrente della traduzione di Stefano da Cremona (il *soprastante*), traduce *is qui praeerat operi* con il *sacrestano*. Presumibilmente il Cenci ha letto *operae*, dativo di *opera*: un nome che, come è noto dal medioevo in poi indica l'insieme delle persone preposte alla manutenzione di qualche grande chiesa; *is qui operae praeerat* può certamente essere il sacrista maggiore, ma *is qui operi praeerat* non può essere che il capomastro, colui cioè che era responsabile dell'*opus*, della costruzione nel suo realizzarsi. Poi però, nella sua *Vita di S. Ubaldo* (Gubbio 1924, p. 81) il Cenci ha corretto il tiro, sostituendo a «sacrestano» la parola «mura-tore»: il che, a voler essere pignoli, non è ancora esatto. Esatta è la parola "capomastro".

⁴²) Non si trattava di semplici minacce: «processi popolari» di questo tipo erano tutt'altro che infrequenti allora nelle nostre zone; cfr. CENCI, *op. cit.*, p. 82; i possibili vantaggi che qualcuno avrebbe potuto ricavare da una conclusione positiva del processo sommario proposto potrebbero spiegare il perché di uno sdegno tanto improvviso quanto rigoroso, sbandierato da gente che aveva a lungo permesso che S. Ubaldo venisse bistrattato, o magari aveva preso parte ad una di quelle indegne cagnare.

farlo lo ha permesso, dicendogli: «*Rimetti la spada nel fodero*. E allora io debbo impedire⁴³ che voi gli facciate qualcosa di male: voi non potete in nessun modo punire lui senza offendere me»⁴⁴.

11.4 Insomma, lo fece chiamare, e quegli si gettò ai suoi piedi; ma Egli lo sollevò e gli disse: «Figlio mio, ti perdoni Dio onnipotente», e lo baciò. Ho riferito quest'episodio perché vi rendiate conto di quanta umiltà e pazienza si fosse dotato il Nostro.

Le scelte pastorali controcorrente

12.1 S. Ubaldo non realizzò mai guadagno alcuno dalle defezioni del clero, com'è invece costume di diversi Vescovi⁴⁵. Il suo motto fu quello dell'autore sacro: da una parte *Non voglio aver nulla da spartire con gli adulteri*⁴⁶; dall'altra Egli piangeva i loro peccati come fossero propri, ripetendo con S. Paolo: *Chi si regge in piedi stia attenti a non cadere*⁴⁷.

12.2 Analogamente non volle mai accettare alcun provento dalla consacrazione di Chiese o dalla visita pastorale alle medesime, neppure un pasto, neppure uno spuntino, né permise al suo seguito di incamerare le oblazioni che venivano messe a sua disposizione⁴⁸, affermando che non erano state destinate a lui, ma alle chiese che venivano consacrate.

43) Letteralmente "Non posso permettere": litote. La litote è una "figura retorica di attenuazione", che invece di negare una certa cosa afferma il suo contrario, oppure invece di affermare una certa cosa nega il suo contrario.

44) Sul piano formale, qui Giordano, a riprova che qualcosina la sa anche, di quell'uso della parola che era la spina dorsale della formazione dei giovani, usa abilmente uno *zeugma*; *ledere*, riferito sia al muratore che al "me" di Ubaldo che parla, significa *punire* con il primo dei due complementi oggetti, *offendere* con il secondo. Sul piano dei contenuti S. Ubaldo avoca a sé, com'era suo diritto per l'incontestato *privilegium fori*, la sentenza contro il capomastro, dichiarandosi personalmente offeso qualora tale diritto non gli venga riconosciuto. Ma questo è solo il *primum intentum*: l'*ultimum*, quello "più al di là di tutti", è quello di insegnare agli Eugubini la difficilissima arte del perdono.

45) Era un *mos*, un'abitudine collaudata e condivisa (cfr. CENCI, *op. cit.*, p. 102) che sacerdoti e chierici rei di qualche delitto contro i doveri del proprio stato potessero rientrare nei ranghi cavandosela con un'ammenda, che veniva incamerata dalla mensa vescovile.

46) Certo l'*adulteri* del testo biblico ha il valore generico di *peccatori*; ma controlloce vi si coglie anche il valore specifico di *adulteri* o, meglio, *concubini*: nonostante tante condanne ufficiali, il concubinato del clero rimaneva un fenomeno molto diffuso e a volte tollerato dall'autorità ecclesiastica locale.

47) Strepitosa, dal punto di vista pastorale, questa compresenza di rigore sul piano dei principi e di cordiale comprensione e condivisione sul piano della fragilità della persona. La distinzione fra *peccato* e fra *errore* ed *errante* sarà uno dei capisaldi del Concilio Ecumenico Vaticano II.

48) Per la consacrazione delle chiese la consuetudine assegnava al vescovo e al suo seguito sia il *viaticum*, cioè un pranzo o un rinfresco, sia una certa somma di denaro, a discrezione degli addetti a quella chiesa. S. Ubaldo rifiutò tutto e sempre. E sì che le richieste di far consacrare le chiese da lui dovettero moltiplicarsi, se è vero che nel 1142 fu chiamato addirittura in diocesi di Ascoli, per consacrare la Chiesa di S. Pietro in Castello (cfr. REPOSATI, *Vita di S. Ubaldo*, p. 142, citato da CENCI, *o. c.*, p. 104).

Il pacificatore

13.1. Un giorno scoppiò un tumulto⁴⁹ di notevole intensità sulla⁵⁰ piazza principale della città; gli Eugubini presero a battersi ferocemente⁵¹, e le vittime cadevano numerose, da una parte e dall'altra⁵².

13.2 Il Beato Ubaldo lo seppe ed immediatamente si precipitò sul luogo dello scontro. Ma, visto che non riusciva in nessun modo a sedare la battaglia, Egli si slanciò in avanti, proprio in mezzo ai manipoli che si battevano, tra le spade dei combattenti e la grandine delle pietre, e subito si lasciò cadere a terra.

13.3 La gente riconobbe il vescovo, temette in cuor suo che fosse morto. Tutti di punto in bianco lasciarono cadere le armi e presero a strapparsi capelli e barba. Corrono insieme gli uomini e le donne che piangono, convinti di doversi recare al funerale di quel padre di così straordinaria grandezza. Le grida salivano fino al cielo, ciascuno insisteva nel proclamarsi colpevole della sua morte.

13.4 Quando l'uomo di Dio si rese conto che la battaglia era stata stroncata da questo suo espediente, si sollevò da terra con calma e rivolse a tutti un cenno con la mano, a significare che, grazie a Dio, non aveva riportato assolutamente alcun danno. Tutti resero grazie a Dio, perché da una parte il popolo era stato fermato sull'orlo salvato della guerra civile, dall'altra il vescovo, contrariamente alle voci che s'erano propagate, non era rimasto ucciso.

La guerra delle 11 città

14.1 In un'altra circostanza (una città del genere non poteva non avere una nutrita schiera di nemici), si coalizzarono contro Gubbio undici

49) La possibilità dell'insorgere improvviso e violento dei conflitti era nelle cose. Il tessuto sociale eugubino era composito: circondata dai castelli dei feudatari, la città vedeva al suo interno la vecchia aristocrazia fronteggiare con durezza le pretese della borghesia artigianale e mercantile in piena espansione; quanto ai proletari, tra di essi si andavano delineando le primissime associazioni di mutuo soccorso.

50) La piazza, per antonomasia, era quella davanti al palazzo del governo.

51) *Cives inter se acriter pugnantes* è una frase che non regge, probabilmente un errore dell'amanuense, che va corretto

– o con *Cives inter se acriter pugnantes*, e allora il successivo *multi* diventa predicativo del soggetto *cives*,
– oppure con *Civibus inter se acriter pugnantes*, e allora siamo di fronte ad un ablativo assoluto, e il successivo *multi* diventa soggetto di *perimebantur*.

Ho optato per questa seconda soluzione, risolvendo poi l'ablativo assoluto in una principale coordinata.

52) Le parti contendenti erano dunque (*hic-inde*) due: aristocrazia contro borghesia. La violenza armata era la prevedibile *escalation* delle pressioni politiche con le quali ciascuna delle due *partes* contendenti cercava di tirare il vescovo dalla sua parte, esigendo (come abbiamo visto in 10.6) addirittura la scomunica contro gli avversari.

città⁵³, col loro contorno di castelli e borghi, e di feudatari: un esercito imponente, che, tracciato il campo quasi a ridosso delle mura di Gubbio, vi piantò le tende.

14.2 Per i coalizzati le cose andavano a gonfie vele; nel loro animo era ben desto l'antico odio; giorno dopo giorno si facevano più vicini alle mura, sempre più vicini, fino al punto che l'unica speranza che rimase agli Eugubini fu quella di un intervento divino. Effettivamente uno scontro in campo aperto non era nemmeno ipotizzabile, visto che il rapporto fra Eugubini e assediati era di 1 a 14, e oltre. Si era dunque in attesa dell'assalto contro le mura: dopo di che non ci sarebbe stato più scampo.

14.3 Che fare? (In vista della resa) gli Eugubini offrirono ai nemici come proposta di base la *iustitia*: venne respinta. Allora si impegnarono alla *emendatio sine culpa*: non venne presa in considerazione. Come terza proposta addivennero al *mandatum*, subordinato ad un patto che impegnava (i vincitori) alla misericordia: proposta seccamente respinta⁵⁴.

14.4 Durante queste trattative verbali la tracotanza dei nemici crebbe; alla fine non si curavano neppure di rispondere. Si stavano già dividendo il territorio eugubino e il relativo bottino, già si ripromettevano violenze su donne. Già andavano allestendo⁵⁵ le mense a loro gusto. E, rinvigoriti da una simile... scorpacciata, si lanciarono all'assalto, tutti insieme.

53) A capo della coalizione delle undici "città" di sicuro c'era Perugia (cfr. F. PICCOTTI, *Notizie sulle gesta di Ubaldo...*, Gubbio 1848); della coalizione facevano parte Città di Castello, Assisi, Foligno, Spoleto, Cagli, Nocera e, naturalmente, Gualdo Tadino, la cui rivalità con Gubbio al tempo di S. Ubaldo era già un fatto compiuto (cfr. *Bibliotheca Vaticana, Chronica in Cod. Ottob. Lat. 2666*). A queste città vanno aggiunti i feudatari dei castelli che si affacciavano sulle alture prospicienti Gubbio: Coccorano, Val Marcola e Fossato (cfr. CENCI, *op. cit.*, pp. 119–120).

54) Non sono riuscito a calibrare come avrei voluto la traduzione italiana di questi tre termini d'estrazione giuridico-militare; per questo ho preferito lasciarli in latino anche nel testo italiano. Dalle notizie che sono riuscito ad assumere, la traduzione più esatta, anche tenendo presente l'evidente *climax* ascendente, mi sembrerebbe questa: *iustitia* è la «pace alla pari», con il ritorno allo *status quo ante*, cioè alla situazione antecedente l'insorgere della controversia che era sfociata nella guerra ("chi ha 'uto ha 'uto, chi ha dato ha dato" diciamo a Gubbio); *l'emendatio sine culpa* è il pagamento di una indennità in denaro, ma senza strascichi penali; il *mandatum cum foedere* è il giuramento di sottomissione, garantito però da un regolare trattato. Il Can. Rughi don Quirico, da me consultato nella sua qualità di affermato giurista, mi ha comunicato che, in sede strettamente giuridica, *iustitia* equivale a *sententia arbitralis*, *emendatio sine culpa* a *multa pecuniaria depenalizzata*, *mandatum cum foedere* a *patto o convenzione d'alleanza*: secondo regole dettate, naturalmente, dal più forte.

55) Ha a lungo esitato se interpretare quel *sibi epulas praeparant* in senso letterale, come un banchetto realmente avvenuto prima dell'assalto; il successivo *confortati cibo* sembrava raccomandare questa interpretazione. Ma poi il parallelismo con i precedenti *sibi regiones et spolia dividunt* e *sibi de mulieribus turpia promittunt*, due fatti non reali ma prefigurati dal desiderio, mi ha reso propenso ad interpretare metaforicamente anche il «banchetto»: anch'esso solo sognato. E immediatamente il successivo *confortati cibo* ha assunto una carica esaltante di sarcasmo contro quegli illusi ("du' gite, pellegrini?!", diremmo oggi) che si buttano all'assalto nutriti soltanto dall'aria fritta del loro sconsiderato desiderio.

14.5 Cosa avrebbero dovuto fare, a questo punto, che cosa, gli Eugubini bloccati entro la cerchia delle mura? Corsero più e più volte dal vescovo e gli riferirono che tutti i collegamenti erano stati tagliati: tutto era pronto per la rovina finale.

14.6 Fu allora che prese la parola Lui, dall'alto della sua grandezza. Disse loro: «Fratelli miei, non abbiate paura di questa così numerosa torma di nemici: se il Signore intende liberarci, essi non potranno farci alcun male; se il Signore ha deciso di triturarci, anche senza costoro può spazzarci via. Ma Dio odia il peccato, non il peccatore; Dio punisce i vizi, non la condizione umana. Batteteli sul tempo! Punite di vostra iniziativa i delitti che avete commesso, cosicché costoro non possano trovare in noi nulla da punire. Poiché io, nel nome del Signore, vi prometto la vittoria, se le vostre colpe saranno state cancellate attraverso la penitenza».

14.7 Al suono di questa tromba celeste il cuore degli Eugubini ebbe un'impennata. Tutti si precipitarono a far penitenza. Le colpe vennero messe a nudo, ci s'impegnò a una vita più disponibile alla correzione.

14.8 Si prelevarono gli ex-voto dalle Chiese: per tre giorni la città fu percorsa da processioni salmodianti, tra inni e preghiere. Avanti il Pastore, vicino a lui il clero, poi la folla degli uomini, infine le donne: tutti a piedi nudi. A chi lo chiede viene distribuita l'Eucaristia. Ci si arma della benedizione del vescovo.

14.9 Poche pecore, che corrono verso una torma enorme di lupi, ma tutte insieme invocano ad alta voce: *Disperdi, Signore, i popoli che vogliono la guerra*. E il vescovo salì, su, in alto⁵⁶, solo, e guardò gli accampamenti nemici: essi *avevano coperto il terreno come cavallette*; allora alzò gli occhi, e le mani, e il volto al cielo e parlò così al Signore:

14.10 «Fortissimo Iddio, tu che con⁵⁷ i tuoi interventi, prodigiosi e

56) Ambedue i biografi di S. Ubaldo, e il Cenci con essi (*op. cit.*124: *genuflesso su la torre della Cattedrale*), interpretano in senso materiale il *locum* dal quale S. Ubaldo si rende conto della marea di nemici che stringono d'assedio Gubbio. A me è parso più giusto lasciare nel vago il valore di quell'*ascendit Presul locum in excelsis*: Giordano è fuori di sé, tutto il contesto gronda poesia epica, gli agganci realistici sono stati spazzati via. Tra poco egli ci dirà che il fulmine che colpì gli accampamenti nemici e li disperse fu la benedizione di S. Ubaldo; egli, al contrario di Teobaldo (II, XV), nemmeno accenna ai vari espedienti tattici, alle sortite notturne, ai diversi tentativi che gli Eugubini posero in atto per forzare il blocco degli assediati; secondo lui tutto si risolse in quel segno di croce che, lanciato dal Santo, fece piazza pulita della meschina tracotanza di quegli sprovveduti. In questo contesto, che senso avrebbe la connotazione di luogo precisina e linda, a chi può interessare se il *locum in excelsis* era la terrazza della canonica o una finestrella del campanile? È il Santo che sale, su, in alto, al centro e al di sopra di quella città che finalmente s'è identificata in lui, e lo ha fatto nel momento più drammatico della sua storia. Un'identificazione che i secoli non scalfiranno. La stessa che adesso ci riempie il cuore di commozione.

57) "In mirabilibus" ha valore di complemento di mezzo: questo uso della preposizione "in" è tipico del latino biblico, che con "in" traduce il "be" ebraico (analogo al "by" inglese).

numerosi, hai liberato i figli d'Israele dagli Egiziani e dal Mar Rosso, e durante il loro viaggio sei tornato a liberarli dalle mani degli Amorrei, e infine, nella terra concessa ad essi, li hai liberati dalle mani dei Filistei, salvaci dalle mani di questi nemici». E mentre pronunciava queste parole lanciò il suo segno di croce contro il loro accampamento, e con esso lo colpì.

14.11 Immediatamente quei poveracci ne vennero travolti e *il terrore della morte piombò su di loro, e le tenebre li ricoprirono*. Si danno alla fuga senza che nessuno li inseguia, gettano le armi, abbandonano tutto, si preoccupano solo di salvare la pelle. Gli Eugubini non erano ancora usciti dalle porte della città e già quelli si erano dispersi per monti e colline, per campi e boschi.

14.12 Un tale fuggiva con tutto il suo armamentario da cavaliere: incappò in un albero frondoso, la sua testa affondò tra i rami, il suo busto fu squarciato all'altezza del mento, la capigliatura restò intrecciata ai rami. Il suo cavallo proseguì a briglia sciolta; novello Assalonne, lui rimase impiccato.

14.13 Molti morirono, la grande maggioranza fu colpita da una misteriosa malattia: anche coloro che a stento erano riusciti a tornare a casa, proprio a casa presero a tremare, a rintanarsi nel letto, terrorizzati, tremanti, ridotti tutti come pazzi.

14.14 Intatte le tende, con tutto l'arredamento. Intatta l'attrezzatura utensile. Intatti i bottini delle varie scorrerie: chi tentava di asportarne una qualche parte moriva a metà tentativo. Solo con l'ammassare tutta quella roba (e occorsero molti giorni) gli Eugubini divennero ricchi.

14.15 La vittoria concessa dal cielo fu celebrata in questo contesto, come allorquando, un tempo, i Madianiti e gli Amaleciti furono travolti dalla potenza di Dio.

L'incontro con Federico Barbarossa

15.1. In quel torno di tempo⁵⁸, contestualmente⁵⁹ alla distruzione di Spoleto con il fuoco, l'imperatore Federico, aizzato dai nemici di Gubbio, più volte minacciò di radere al suolo la città.

58) Solito pressappochismo di Giordano quando ha a che fare con le date: l'incontro con il Barbarossa avvenne con esattezza nel 1155, la "Guerra delle 11 città" una ventina di anni prima.

59) Il *quando* latino ha, di volta in volta, valore temporale o valore causale. Con l'avverbio "contestualmente" li ho conservati ambedue, quei valori. Intendo così significare che la distruzione di Spoleto e l'assedio di Gubbio non avvennero solamente in una sequenza temporale così immediata da poter dire che si erano verificati nello stesso tempo, ma l'una e l'altro facevano parte di uno stesso disegno del Barbarossa, quello di punire i Comuni renitenti ad accettare quell'autorità imperiale che per secoli sul piano concreto (non altrettanto sul piano ideale) s'era attenuata fino a scomparire, ma che lui intendeva fermamente rinvigorire.

Quando, gonfio d'ira, Federico fu giunto nei pressi di Gubbio, gli Eugubini riuscirono solo parzialmente a mitigarne l'ira, consegnandogli degli ostaggi e giurando fedeltà al suo potere imperiale. Ma l'imperatore avanzò la richiesta di una somma di denaro eccessiva per le loro possibilità, ed essi non avevano alcuna possibilità di metterla insieme; allora Federico a più riprese consegnò gli ostaggi (che aveva catturato) ai nemici di Gubbio e reiterò la minaccia di distruggere la città.

15.2 Era il tempo in cui il vescovo era infermo, a letto. I suoi concittadini, costretti dagli eventi, dovettero scongiurarlo perché si alzasse dal letto, se e nella misura in cui lo poteva, e si desse pensiero a difesa del suo gregge, cosicché non perisse.

15.3 Immediatamente l'uomo del Signore si alzò e, dimentico della sua malattia, uscì dalla città; l'Imperatore lo accolse con il cerimoniale di prima classe, poiché da tanto tempo provava vivo desiderio di vederlo; poi, a testa bassa, gli chiese la benedizione. Il sacerdote del Signore gli disse: «Colui che ti ha concesso la corona imperiale, in terra, ti conceda in ricompensa il regno celeste». E sedette accanto all'imperatore.

15.4 Allora Federico con gioia gli offrì una tazza d'argento d'ottima fattura, gli restituì un nipote, che era tra gli ostaggi, e con una decisione tutta personale pose fine all'assedio.

Miracoli compiuti in vita

16.1. Ubaldo si ritirava spesso a Fonte Avellana⁶⁰ per riposarsi, cantava messa ogni giorno e uno dei fratelli laici gliela serviva con grandissima devozione; un giorno accadde che questo fratello laico si ammalasse, e che fosse in pericolo di morte. Alcuni glielo riferirono con le parole: «*Signore, colui che tu ami è ammalato*», ed egli domandò: «*Dov'è il suo giaciglio?*»; quelli risposero: «*Signore, vieni e vedi*».

16.2 Il Beato andò, lo salutò come sempre e gli disse: «Fratello, benché tu sia malato, fa sì che mi venga ugualmente preparato tutto quanto mi serve per la celebrazione della Messa»; infatti il fratello laico che s'era ammalato era il sagrestano. Trovato pronto quanto aveva chiesto, nel corso della Messa pregò fervorosamente il Signore per l'infermo, e in quello stesso momento il fratello che stava morendo riacquistò del tutto la salute; non ebbe bisogno di attendere a letto il vescovo.

⁶⁰⁾ Oggi il famoso monastero, da quando la Diocesi di Cagli e Pergola è stata inglobata in quella di Fano, è nella diocesi omonima; ma allora era in diocesi di Gubbio, visto che dista appena 30 km dalla città; e in diocesi di Gubbio il Monastero di Fonte Avellana sarebbe rimasto fino ai primi del sec. XIX.

16.3 Un giorno stava consacrando, insieme col vescovo di Perugia, la Chiesa che accoglie le spoglie dei santi martiri Orfito e Benedetto; una folla strabocchevole s'era ammassata per assistere alla consacrazione; una donna colpita da paralisi, mentre l'uomo di Dio le passava vicino, lo afferrò per i sacri paramenti dicendogli: *Signore, aiutami!* Un attimo, e immediatamente la donna, con una forza che solo Dio può dare, balzò fuori dalla carrozzina.

16.4 E poiché essa voleva additarlo a tutti ad alta voce, il santo vescovo le disse: «Taci, presentati ai Santi Martiri e li ringrazia quel Dio che oggi ti ha liberata».

16.5 Allo stesso modo, ma in un'altra circostanza, il Signore tramite suo aveva dato la vista a un cieco, e il cieco (non più cieco ormai, ma ormai illuminato) voleva ringraziarlo, ma S. Ubaldo gli sussurrò con un filo di voce: «Taci, taci, non rattristarmi, non perdere quello che hai ricevuto! È Dio che devi ringraziare!».

17.1 Un altro cieco si sentì dire in sogno di recarsi dal Vescovo di Gubbio: avrebbe recuperato la vista. Al mattino egli raccontò il sogno e da chi lo ascoltava fu sostenuto nel proposito di non essere pigro nell'obbedire; si mise dunque in viaggio verso l'uomo di Dio.

17.2 Nel bel mezzo del suo viaggio deviò una pianta di ciliegie, dalla quale due tali stavano cogliendo i frutti. Il ragazzo che lo accompagnava li vide e suggerì al cieco di chiedere loro un po' di frutta. Il cieco dunque pregò i due che erano sull'albero di offrirgli per amore di Dio qualche ciliegia. Ma quelli replicarono: «Monta su tu! Ecco qui l'albero e i suoi frutti. Coglino a volontà!».

17.3 Di fronte ad un'offesa così cinica il cieco emise un sospiro profondo ed esclamò, rivolto a Dio: «Signore, che campo a fare? Perché con la vista non ti sei preso anche la mia vita? O Salvatore del mondo, se veramente ami colui dal quale mi sto recando, restituisci ai miei occhi quella luce che i miei peccati hanno loro sottratto. Perché sei tu il Dio dei miracoli, che ha illuminato i ciechi e ha resuscitato i morti».

17.4 Immediatamente gli si aprirono gli occhi e, rallegrato nel Signore, cominciò a correre davanti a colui che doveva guidarlo. Tutto gli sembrava nuovo: per dieci anni non aveva visto la luce!

17.5 Lieto e ansimante giunse davanti al Presule, gli si gettò ai piedi, gli raccontò tutto per filo e per segno.

17.6 Ma il Vescovo inaspettatamente ne fu molto contristato, lo rimproverò con forza e lo esortò a tacere.

*Il miracolo rifiutato*⁶¹

18.1 Anche un altro soggetto, cieco da molto tempo, ebbe in visione il consiglio di presentarsi al Presule eugubino: avrebbe recuperato “la vera luce”. Sicuro di quello che faceva, per il fatto che il consiglio gli era stato ripetuto tre volte, egli intraprese il viaggio. Al vescovo riferì la parola che gli era stata detta e chiese la grazia che gli era stata promessa.

18.2 Il Vescovo lo fissò intensamente, si turbò profondamente e gli disse: «A te converrebbe la cecità fisica, non quella spirituale. S. Paolo afferma che *i miracoli vengono concessi a chi non crede, non a chi crede*. Cosa mai dunque richiede un evento che non quadra né con la tua condizione di credente né con la mia fragilità?».

18.3 Quel poveretto se ne stava andando tutto confuso e rosso di vergogna; il Santo, impietositosi, lo prese in disparte e gli chiese: «Vorresti veramente ricevere, come dici tu stesso, “la vera luce”?». E il cieco: «Sì, Signore! Ma tu abbi pietà di me!». Il vescovo replicò: «Non desiderare dunque questa luce, quella che ci accomuna alle bestie e agli uccelli, ma aspira a quella luce, di cui l’Evangelista dice: *Era lui la luce vera che illumina ogni uomo che viene nel mondo*. Se sopporterai con pazienza questa cecità e vivrai lontano dal vizio, fratello, io in nome di Dio ti prometto la salvezza eterna». E il cieco: «Ma tu sei disposto a farmi da fideiussore e ostaggio?». E il vescovo: «Sì, fratello mio».

18.4 Allora quegli gli crollò ai piedi piangendo: era come se venisse battezzato una seconda volta; si confessò e meritò di venire assolto. E mentre se ne andava si sentì rivolgere dal vescovo queste parole: «Ricordati bene il luogo e il giorno di questa mia promessa e con la fiducia fondata su questo ricordo presentati all’ultima prova: io sarò pronto a prendermi cura di te, fratello». Oh! Uomo totalmente pervaso dalla santità! Ancora era pellegrino sulla terra, e già prometteva i doni celesti.

18.5 Il cieco dunque se ne andò, contento della sua cecità più di quanto un altro sarebbe stato contento di aver riacquistato la vista, e da quel giorno visse sempre secondo i dettami della religione. Con atteggiamenti di questo genere il Beato Ubaldo non congedò mai nessuno lasciandolo nella sua tristezza, nessuno tornò mai indietro dall’incontro

61) Per primo Dolbeau ha notato che Teobaldo questo episodio, che a noi sembra bellissimo, l’ha ommesso. Perché? Perché “eterodosso”, non in linea con quel certo concetto di Vescovo che trionfava nella Chiesa della Riforma Gregoriana, anche e soprattutto a Fonte Avellana

con lui senza essere stato consolato.

18.6 Subito dopo che S. Ubaldo fu salito al cielo, quando sulla terra aveva già guarito molti malati, giunse un giorno davanti al suo catafalco il nostro cieco e, quando ancora ne era lontano, prese a gridare a gran voce: «Padre mio, fideiussore e ostaggio, eccomi: sono arrivato! Non perché tu mi restituisca la luce di questo mondo, ma perché tu ottenga per me il perdono dei peccati e per la mia anima peccatrice la salvezza, come mi promettesti un giorno!». E pronunciando queste parole si avvicinò al catafalco, e cominciò a versare una pioggia di lacrime, tanto da indurre al pianto tutti i presenti.

18.7⁶² Ubaldo non trascinò mai nessuno in tribunale, non diffamò mai nessuno, mai parlò male di nessuno⁶³. Mai pronunciò una bugia cosciente; egli usava dire: «La bocca del sacerdote non può contaminarsi con roba del genere, perché è stata consacrata per rendere presente il corpo del Signore». E facendo ricorso all'immagine (biblica), diceva che quella bocca era stata bruciata da un carbone in mano ad un angelo.

18.8⁶⁴ E ad un sacerdote di nome Azzone, che soffriva di un malanno ad un dito talmente doloroso che non poteva né vivere né morire, il beato Ubaldo apparve in visione, tracciò un segno di croce sopra il dito e lo guarì. Svegliatosi, si rese conto di essere ormai sano e, strabiliato, quel sacerdote corse dal vescovo e lo ringraziò, raccontandogli quanto gli era capitato. Egli si irritò contro di lui, lo rimproverò con durezza e con forza gli ingiunse di non raccontare più cose del genere.

Sofferenze e morte

19.1 Ubaldo non amò mai il lusso, ma si spostava con i mezzi di trasporto meno vistosi e indossava i vestiti più ruvidi. Il suo materasso era il tavolaccio, il giaciglio che preferiva era la nuda terra.

19.2 Ormai avanti con gli anni, con il fisico segnato da penitenze incredibili, stremato da sofferenze davvero eccessive, poiché una volta s'era rotto un braccio e due volte una gamba, perché il quadro fosse completo sul finire della vita si infermò in una maniera tale che il corpo si rico-

⁶²) Anche se abbiamo deciso di lasciarlo dove l'abbiamo trovato, questo paragrafo non doveva trovarsi qui, tra i miracoli che vengono attribuiti a S. Ubaldo quando era ancora in vita, ma in coda al paragrafo 10, tra le scelte pastorali di fondo.

⁶³) Mi è sembrato doveroso cogliere la sfumatura esistente fra *crimen obicēre*, dicitura di taglio giuridico, e *detrāhēre*, dicitura di taglio morale; i due termini, in simbiosi con il verbo che (anch'esso in chiave morale) chiude il periodo (*male loqui*), descrivono un *climax* discendente.

⁶⁴) Anche questo paragrafo non dovrebbe essere qui, ma in coda al capitolo dei miracoli che S. Ubaldo compì in vita, prima del racconto del "miracolo rifiutato".

prì interamente di pustole⁶⁵ minutissime, come quello di un secondo Giobbe.

19.3 Da queste piaghe usciva un liquido ripugnante in quantità così copiosa che la sua biancheria intima, anche se veniva cambiata cinque volte al giorno, veniva resa così fumante e densa da sembrare appena estratta da un recipiente di lattice caldo e grasso. Ma poi, anche appena raffreddati, quei capi di biancheria si indurivano e rimanevano rigidi come cuoio secco.

19.4 Soffriva anche di un'ulcera insopportabilmente dolorosa sulla (mano) destra⁶⁶, ed anche da essa usciva un liquido purulento in continuazione. Ubaldo diceva che questo malanno gli era capitato perché, quando per la prima volta era stata ventilata l'ipotesi di una sua elezione a vescovo, egli aveva sconsideratamente proteso quella mano verso l'altare del Signore, giurando su quei Santi Pegni che non avrebbe mai accettato l'infule pontificale. Sia benedetto quel Dio che non ha voluto riservargli nella futura vita eterna neppure la più piccola pena⁶⁷.

19.5 Persona santa quant'altri mai, egli dovette rimanere a lungo allettato, e per di più in una posizione penosa, una posizione di questo genere: c'erano due panche, non affiancate, ma con un certo angolo d'inclinazione l'una rispetto all'altra: su una di esse il beato Ubaldo poteva reclinare la testa, sull'altra poteva poggiare i piedi, e in mezzo pendeva il resto del corpo; aveva a disposizione una stanga, le cui estremità a mo' di ponte univano le due panche, alla quale poteva sostenersi con le mani e le ginocchia⁶⁸. Era ridotto pelle ed ossa: la sua carne, rimossa quasi del tutto la pelle, era stata come bruciata a fondo. Ogni panno

65) Nel testo troviamo *minutissimis vulneribus*; evidentemente quei *minutissima vulnera* erano *vescichette* talmente fragili da rompersi in continuazione, per emettere il loro liquido sgradevole. Ma in latino esiste, e proprio con questo significato, la parola *pustula* (o *pussula*): perché Giordano ha usato il molto più generico e impreciso *vulnus*, con la doverosa aggiunta di *minutissimum*? Forse è solo l'ulteriore conferma della sua modesta consuetudine con la lingua di Cicerone.

66) La tradizione scritta è concorde nel parlare di questa grossa piaga *sulla mano destra* di S. Ubaldo. E invece nel 1975/76, su commissione del Vescovo Cesare Pagani, un'*équipe* dei Musei Vaticani, sotto la guida del compianto Mons. Gianfranco Nollì, procedette ad una ricognizione estremamente accurata della Venerata Salma; ricognizione che, fra l'altro, grazie ad una limpida radiografia, ha rivelato che S. Ubaldo morì con la gamba destra fratturata in maniera scomposta; ebbene, quella ricognizione ad altissimo contenuto tecnologico ha confermato la verità di quanto avevano appurato precedenti ricognizioni, certamente di per sé molto meno dotate di tecnica: la piaga S. Ubaldo l'aveva non sulla mano destra, ma *sulla mano sinistra*. Un errore «speculare»? E come si è verificato? Interrogativi che varrebbe la pena di sciogliere: ad opera di qualche giovane studente eugubino innamorato di S. Ubaldo. Magari con una tesi di laurea nelle materie previste, una delle tante possibili e auspicabili.

67) Simpatica l'entrata a piedi pari di Giordano! Quel giorno S. Ubaldo aveva giurato con tutto se stesso che mai e poi mai sarebbe diventato vescovo: benedetto quel Dio che lo ha smentito così clamorosamente. Sorride, Giordano.

68) Per quanto ci abbia provato, non sono riuscito a raffigurarmi compiutamente la scena. Potrebbe forse aiutarci una più attenta lettura del manoscritto, in riferimento alla terminologia tecnica dei falegnami di quel tempo.

o altro oggetto che lo toccasse era per lui un tormento. Insomma, era come se fosse appeso ad un patibolo.

19.6 Pregava sempre, recitava salmi, lodava Dio senza fine. Continuava ad insegnare a tutti coloro che venivano a trovarlo, cresimava i bambini, riusciva, in quella postura, ad assolvere a quasi tutti i doveri di un vescovo. Non diceva mai di sentirsi male. Non smetteva mai di insegnare. Muoveva tutti al pianto: era uno strazio vederlo ridotto in quel modo. Quale spiritualità! Quale tenacia! Della sua malattia non si lamentò mai. Nessuno mai lo sentì borbottare.

19.7 Miracolava solo quegli infermi che riuscivano ad avvicinarlo senza farsi vedere. Egli era solito offrire la sua mano al bacio di chiunque lo chiedesse, ma la negava recisamente ai malati che la chiedevano per ottenere la grazia di riavere la salute, se si accorgeva delle loro intenzioni. Per lo stesso motivo non tollerava che venisse raccolta l'acqua che aveva usato per la lavanda delle mani, secondo il rito pontificale, quell'acqua grazie alla quale molti erano già stati guariti. Poiché gli si andava preparando la gloria celeste, Ubaldo volle rifuggire dalla fama terrena. Non per nulla tutto questo accadeva durante la Quaresima maggiore⁶⁹, ed egli fu tribolato in questa maniera fino alla resurrezione gloriosa del Signore.

20.1. Poiché gli Eugubini per tutto quel tempo erano rimasti in dolorosa attesa, giorno dopo giorno, della morte del vescovo, nel giorno santo della Risurrezione⁷⁰ si radunarono e si dissero: «Oggi il nostro santo vescovo deve celebrare messa per noi. Oggi deve distribuire ai suoi figli il cibo dello spirito. Oggi, come *Giacobbe ai suoi figli*, deve lasciare a ciascuno di noi *la sua benedizione*».

20.2 Detto e fatto: una delegazione sale in episcopio; ma il vescovo fa rispondere⁷¹ che sì, sarebbe suo dovere⁷², ma non gli resta neppure un briciolo di forza. I membri della delegazione, sospettando che egli sia

69) Nell'anno liturgico di allora, oltre i quaranta giorni di preparazione alla Pasqua che tuttora praticano i Cristiani, erano previsti, all'interno dell'anno liturgico di questa o quella diocesi, di questo o quell'ordine religioso, altri periodi di quaranta giorni, preparatori a questa o a quella festa. Come stavano le cose a Gubbio? Altro campo di ricerca. Di qui la necessità di Giordano di precisare che quella di cui parla è la *Quadragesima Maior*.

70) Se, come vedremo, Pentecoste era il 15 maggio, la data di questa Pasqua, di questo indimenticabile addio pasquale di S. Ubaldo ai suoi, va fissata al 27 marzo 1160.

71) Il valore causativo di *recusat* è postulato dall'*appetendo* del periodo successivo e più ancora dall'*episcopo haec nuntiantur* che viene poi.

72) *Recusat officium* è espressione brachilogica che merita di essere resa con più ampio giro di frase. L'intero paragrafo 20.2 è splendido nella concitazione e nella concentrazione del ritmo narrativo.

già morto, non si accontentano affatto di quella risposta ma, mentre si avvicinano sempre più (al luogo dove si trova Lui), continuano a pregare, a piangere, a singhiozzare. E questo arriva agli orecchi del vescovo, ed egli ancora e ancora ripete che non ce la fa⁷³.

20.3 A questo punto si fece avanti un personaggio di grande prestigio; si chiamava Bambo; supremo reggitore e console di Gubbio proprio in quell'anno, era una delle persone più vicine a Ubaldo; Bambo gli parlò direttamente: «Oh, sì, dolcissimo padre, Cristo *i suoi li ha amati fino alla fine* e tu, che fino ad oggi sei vissuto non per te stesso ma per noi, ora che sei sulla porta dell'eternità non ascolti i tuoi figli. Ma se veramente ti stiamo a cuore, anche se sei al punto estremo, ascolta le preghiere dei tuoi figli: celebra oggi per noi il pontificale!». Parlava e inondava di lacrime il suo volto. Si rendeva conto che il dolore di Ubaldo era tremendo.

20.4 E il vescovo, dal suo giaciglio: «Figlio schietto, davvero⁷⁴ Cristo ha amato i suoi fino in fondo e per essi è morto; ricordandomelo tu mi hai vinto. Via, si prepari subito quello che serve. Portatemi in braccio fino alla Cattedrale! E sia fatta la volontà del Signore!».

20.5 In tutti la gioia straripò, la città intera accorse, le campane suonarono alla grande⁷⁵. Ognuno faceva del tutto per essere presente. Incredibile! Quel giorno Ubaldo cantò la sua ultima messa come mai ne aveva cantata un'altra; lui, che fino a quel giorno non poteva astenersi dal bere neppure per un'ora, quel giorno prolungò la celebrazione fino a quasi mezzogiorno.

20.6 Quel giorno parlò della vita eterna⁷⁶: il paradiso ai buoni e ai cattivi l'inferno, quando in basso la terra e su in alto le stelle cambieranno sito, quando il fuoco devasterà ogni cosa sotto il cielo, e anche le schiere degli angeli saranno terrorizzate, quando Cristo tremendo apparirà

73) Il quadro è di una potenza evocativa straordinaria. Due tipi di dolore, diversi, ma ugualmente intensi, al di là del fatto che hanno la stessa origine, si avvicinano l'uno all'altro, la commozione tracima. Riusciranno ad incontrarsi solo con la mediazione del Console.

74) L' *enjambement* tra *vere* (aggettivo, caso vocativo) e *vere* (avverbio) serve a Giordano per ingranare una marcia diversa: la narrazione passa rapidamente dall'elegiaco all'epico.

75) Al suono delle campane a distesa, con sullo sfondo il volto di quell'uomo buono e provato dalla sofferenza che però sembra averla dimenticata, il ritmo narrativo si fa festevole, animato, popolare, gioioso.

76) Ancora un cambiamento di ritmo narrativo: prima... etico/veterotestamentario, poi lirico. Terrore e speranza, il mondo squassato e salvato. A mio modo di vedere qui, anche stilisticamente, è l'epicentro della *Vita* di Giordano: il «canto del cigno», suo e del suo confratello Ubaldo. Sostanziale e non sentimentale (cfr. *infra*), il testamento supremo, l'acme, il momento della verità di una vita protesa a Dio nel servizio del prossimo. Il suo succo definitivo. Una pagina straripante di commozione, quasi la naturale continuazione di quella commozione che inchiodò gli Eugubini, stipati in cattedrale, ad ascoltare (presumibilmente per ore e ore) l'ultima predica di S. Ubaldo.

col suo corpo, quando ogni occhio lo vedrà e *lo vedranno anche quelli che l'hanno trafitto*, quando col loro corpo risorgeranno i buoni e i cattivi tutti, e gli eletti saranno agili e, secondo la profezia di Isaia, *metteranno ali come aquile* e senza peso alcuno voleranno verso il Signore e *non verranno meno*, quando i cattivi saranno più pesanti di ogni peso e in nessun modo potranno tirarsi fuori dal fuoco loro predestinato, ma insieme con esso verranno sprofondati, via, verso le *tenebre che stanno fuori, lì sarà pianto e stridor di denti*. Allora i giusti splenderanno come il sole nel regno del loro Padre: e sorte comune con essi si degni di concedervi⁷⁷ Colui che vive e regna nei secoli dei secoli. Amen.

20.7 Quando ebbe finito d'insegnarci queste ed altre cose, con una luminosità di gran lunga più incisiva del solito, quando inondò di luce come astro celeste l'ignoranza delle nostre tenebre, tutti compresero che egli quello che andava dicendo lo attingeva ormai dal cielo: così morendo canta il cigno bianco, con più struggente dolcezza⁷⁸.

20.8 In quel giorno di Pasqua trasformò in pace una lite piena di odio: riuscì a cementare nella concordia un padre e colui che gli aveva ucciso il figlio.

20.9 Terminata trionfalmente la Messa, in questa atmosfera, il vescovo venne ricondotto al suo letto o, piuttosto, al suo patibolo, in fin di vita. E lì rimase, afflitto e macerato da tormenti troppo intensi e numerosi, fino al giorno santo di Pentecoste; sempre teneva mani e occhi levati al cielo, pregando: «Libera la mia anima dal carcere, perché io possa cantare il tuo nome». Ricevuti i sacramenti, il 16 Maggio, mentre si celebrava la discesa dello Spirito Santo sugli Apostoli, al mattino del secondo giorno della festa di Pentecoste, passò⁷⁹ a Dio, in pace. Amen.

77) A conferma che qui siamo al centro ideale, emozionale e stilistico dell'opera, Giordano, probabilmente senza nemmeno accorgersi, usa per la prima e ultima volta l'apostrofe: si rivolge *ex abrupto* ai suoi lettori.

78) Amico lettore, se gli occhi ti si riempiono di lacrime... sappi che non sei il primo.

79) L'interpunzione adottata dal Dolbeau nella pubblicazione del codice di Giordano, a voler essere pignoli (anche se poi lo stesso Dolbeau in nota precisa che S. Ubaldo morì il 16 maggio), sposta la data della morte di S. Ubaldo al 17 maggio: la frase «*perceptis sacrosantis misteris XVII kal. iun. quando Sancti Spiritus super apostolos colebatur infusio, mane die altero migravit...*», scritta e punteggiata così, vuol dire che S. Ubaldo il 16, giorno di Pentecoste, ricevette i sacramenti e la mattina dopo (il 17, ovviamente) morì. Allora per secoli gli Eugubini si sono sbagliati? No. Per renderci conto che non ci siamo affatto sbagliati occorre premettere due considerazioni:

1. la punteggiatura nei codici del sec. XII non c'è: quella che il Dolbeau propone è sua, o del copista del testo da lui scoperto e riprodotto.
2. la *Pentecoste* al tempo di Giordano non era *un giorno*, ma *una settimana*: e il lunedì e il martedì, ecc. erano «Pentecoste» quanto la domenica che li precedeva; allora *mane die altero* appare come una precisazione interna a *quando Sancti Spiritus colebatur infusio*, e non come un giorno successivo ad esso *colère*. Con queste precisazioni, il testo va riletto dunque così: «... *perceptis sacrosantis misteris, XVII kal. iun., quando Sancti Spiritus super apostolos colebatur infusio, mane, die altero, migravit...*».

Funerali e miracoli compiuti dopo la morte

21.1 E dopo che *dal cielo arrivò improvvisa questa notizia* la marea di gente fu talmente imponente, la gioia per i miracoli fu talmente intensa che nell'arco di quattro giorni il feretro fu come imprigionato dalla folla e soprattutto dai malati, al punto che noi riuscivamo ad avvicinarci a mala pena al santo corpo, e con estrema difficoltà.

21.2 Chi gettava monete, chi devotamente offriva dei ceri⁸⁰, chi per guarire tentava di toccare il feretro o il vestito, a gara tutti tentavano di baciare le sante membra.

21.3 Mentre accadeva questo, una donna di Cagli, di nome Maria, talmente bloccata e rinsecchita in una metà del suo corpo che le ossa in parte erano fuori della loro naturale sede (anzi: la carne, non più collegata alle ossa, era anch'essa venuta a mancare), a contatto col feretro, riebbe la salute più perfetta nell'atto di toccare il santo corpo, all'istante, alla vista di tutti i presenti. Fu questa, per quanto mi riguarda, la prima manifestazione del suo potere taumaturgico dopo la sua morte.

21.4 In maniera simile una donna di Sitria⁸¹, Maria, che da cinque mesi aveva perduto la vista ed era venuta alle esequie di S. Ubaldo, tornò dalle sue parti senza che alcuno la guidasse.

21.5 E così un certo Martino, della giurisdizione del Vescovo di Gubbio, aveva perduto l'udito del tutto: anche lui per i meriti di S. Ubaldo riacquistò il dono perduto.

21.6 Un ragazzino di Torre Certalta⁸², zoppo, non appena arrivò a Gubbio per i santi riti esequiali, ricevette la grazia di camminare a volontà.

21.7 Una donna di Boybo⁸³, di nome Maria, da tre anni aveva perduto la parola, e nelle stesse circostanze riebbe il dono della favella.

21.8 Così una donna del contado di Gubbio, con una mano che da venti anni era anchilosata, ne riebbe l'uso non appena giunse davanti al santo corpo.

21.9 Un certo Maiolo, della pieve di S. Paterniano, in Scheggia⁸⁴, aveva una gamba paurosamente gonfia: venne e la riebbe sana.

80) Occorre notare l'emozione che un Eugubino non può non provare nel trovare, qui, questa parola.

81) Comune di Scheggia e Pascelupo, a metà strada fra Isola Fossara e Fonte Avellana.

82) Località presso Camporeggiano.

83) Località non identificata.

84) Dolbeau propone una non meglio precisata località presso Umbertide. Invece si tratta certamente di Scheggia, da sempre parrocchia intitolata a S. Paterniano: tutti i miracoli di questa prima serie (fino a 22.1) accadono nelle immediate vicinanze di Gubbio, e tale non poteva certamente essere considerata la valle del Tevere, con Umbertide e le sue vicinanze.

21.10 Così anche Imiza, da Finocchieto, vicino a Castro Rotondo⁸⁵, giunse ossessa e liberata se ne tornò via.

22.1 S. Ubaldo non era ancora stato sepolto e già la fama dei suoi miracoli era arrivata molto lontano.

22.2 Una donna del contado di Perugia, madre di una bambinetta sordomuta e storpia, ne venne a conoscenza e con voce da strappare le lacrime così si rivolse a Dio: «Dio onnipotente, se è vero il potere miracoloso che le recenti notizie attribuiscono a S. Ubaldo, per sua intercessione degnati di guarire mia figlia». E dicendo questo la mise sotto una più particolare protezione di S. Ubaldo e si recò a portare avanti un certo lavoro al quale, insieme coi vicini, era vincolata. E quando tornò dal lavoro, in fretta perché l'angosciava il pensiero della figlia, la trovò che camminava speditamente, parlava, udiva, e godette per la salute che la bambina aveva riacquistata più di quanto avesse goduto per la sua nascita.

23.1 Ma ora occorre lasciare un po' in disparte i miracoli, per poter seppellire la terra della quale era fatto il santo corpo⁸⁶: se il ritardo divenisse più consistente, questi prodigi si cambierebbero in disgrazia.

23.2 Infatti non solo la cattedrale, ma l'intera città era stipata di folla che continuava ad arrivare, al punto che non c'era nessuna possibilità di offrirle un qualche sostegno.

23.3 Per questo si prese la decisione di nascondere la perla celeste, diversamente avremmo ben volentieri differito la sua sepoltura fino alla domenica appresso. Questo accadeva infatti il giovedì a mezzogiorno, mentre S. Ubaldo era morto lunedì all'alba, proprio in pieno mese di Maggio.

23.4 Per la verità né il caldo fuor di misura che in quel tempo arrostita dall'alto la terra in modo straordinario, né il numero fuor di misura di persone che, in misura superiore a ogni previsione, si accalcava per le esequie del santo (folla che non meno del clima stesso dava l'impressione del caldo e dell'oppressione), condizioni nelle quali i cadaveri sono soliti corrompersi e diventare putridi velocemente, avevano in

85) Dolbeau suggerisce: "una località nei pressi di Sassoferrato".

86) Letteralmente "la terra del sacro corpo"; la brachilogia viene chiarita dal riferimento biblico, agevole per i lettori di Giordano, a Dio che crea l'uomo dalla terra. Teologicamente è inesatto dire che "quella data persona viene sepolta": è solo il suo corpo che viene sepolto.

alcun modo portato il santo corpo al disfacimento; invece che fetore da esso emanava una fragranza meravigliosa.

23.5 E così, in lui già s'intravedeva in anticipo in qualche modo il trionfo della futura resurrezione: la sua carne infatti era di eccezionale candore e luminosità, e assolutamente immune da qualsiasi piaga, se si eccettua la ferita alla mano destra.

23.6 Non appena dunque che, il giovedì, a distanza di tre giorni dal decesso, dopo la solenne celebrazione della Messa, il Vescovo di Cagli⁸⁷ comunicò al popolo la decisione di seppellirlo, si levò un pianto così forte da superare qualunque altro che si sia mai avuto occasione di ascoltare.

23.7 Con gioia, d'altra parte, essi toccavano con mano ciò che, tramite suo, Dio onnipotente andava operando davanti agli occhi di tutti: metteva in fuga i demoni, ridava la vista ai ciechi e il vigore ai corpi malati, al punto che sembravano tornare di attualità i gloriosi antichi miracoli che una volta erano stati solennemente operati nella Chiesa dei primi secoli. E adesso essi constatavano con fede sorretta dalla vista ciò che fino ad allora avevano udito o letto a proposito dei miracoli del Signore, e dicevano insieme con il Profeta: *L'abbiamo non solo udito raccontare, ma l'abbiamo anche constatato nella città del Dio dei miracoli.*

23.8 Quando dunque, come detto, venne comunicata al popolo la decisione autorevole di seppellirlo, si continuò a lungo a piangere intensamente e a gridare con forza, poiché tutti i più semplici pensavano che, come accadeva per il venerato corpo, venissero loro sottratti anche i miracoli che accadevano per sua intercessione.

23.9 Piangevano tutti: di ambo i sessi, di ogni età, di tutte le classi sociali; uomini e donne, giovani e vecchi, anche bambini e bambine piccoli; il clero; la massa; gli stessi vescovi (erano convenuti a Gubbio il vescovo di Città di Castello, quello di Perugia e quello di Cagli, che come Marta era stato il *più assiduo* alle onoranze funebri).

23.10 In una moltitudine così immensa non c'era nessuno che non versasse lacrime, piangendo, senza ritegno, e non innalzasse a Dio il suo grido e la sua preghiera. In questo si adempì quello che la Scrittura dice del protomartire Stefano: *Lo seppellirono uomini timorati e piansero molto sopra di lui.*

87) L'abbiamo già conosciuto più volte: è Raniero, nipote di S. Ubaldo e futuro martire (cfr. 1.1).

23.11 E quando, in mezzo a questo clamore, il santo corpo venne sollevato, su, dal centro della Chiesa, tutti presero a raccomandarsi a lui come a uno che partiva per il Paradiso. Ad uno ad uno gli Eugubini dicono addio al vescovo santo, ad uno ad uno gli presentano i propri voti; c'è chi emette sospiri profondi dal più profondo del cuore, c'è chi si batte il petto, c'è chi versa lacrime di pietà in gran copia, chi, in preda a religioso timore, si strappa i capelli.

23.12 E tutti insieme, con le mani levate al cielo, uscivano in grida di questo genere: «Oh! S. Ubaldo, proteggi questa città, difendi la tua Chiesa!»; e altri ancora, che a nessun patto riuscivano ad avvicinarsi al corpo santo, gridavano a gran voce: «Oh! S. Ubaldo, aiuta questa folla che oggi si è riunita per esaltarti!».

23.13 In questa atmosfera il santo feretro fu in maniera assolutamente degna deposto in un sarcofago di marmo, vicino ai corpi di S. Mariano e S. Giacomo, dove anche oggi accorrono immense masse popolari e avvengono molti miracoli.

23.14 Dopo la morte e la solennissima sepoltura di S. Ubaldo, al suo sepolcro ci si reca dalla città, dal contado, dai borghi, dalle case sparse. Tutte le notti la città intera è rischiarata da ceri e lampade, e ogni giorno per tutte le sue vie *si canta* «Gloria!», «Lode!», «Alleluia!». Ogni odio viene messo sollecitamente da parte, le liti si compongono in concordia, tutti coloro che erano nemici fanno pace.

23.15 Tra celebrazioni liturgiche e feste civili quello divenne un intero anno giubilare. Gli altari vengono fatti segno di manifestazioni devote, le elargizioni si moltiplicano oltre ogni aspettativa, e con esse si forgia abbondante vasellame d'oro e d'argento e la cattedrale in ogni sua parte viene mirabilmente abbellita. Da parte di tutti la generosità verso i poveri si fa straordinaria, cosicché nel territorio non rimane alcun indigente, nessuno rimane senza sostentamento.

23.16 Dopo che la fama del beato Ubaldo dilagò in lungo e in largo per il mondo, tutti furono presi da un desiderio così intenso⁸⁸ di recarsi a Gubbio che nessun padre accettava di rimanere a casa al posto del figlio e nessun figlio al posto del padre, e la madre bramava arrivare prima della figlia e la figlia bramava di arrivare prima della madre, e, secondo il profeta, *lo sposo avanzava e la sposa si slanciava fuori dalla*

88) Siamo di fronte a immagini del repertorio agiografico tradizionale, e come tali esse vanno valutate: alla stregua di un genere letterario celebrativo, non certamente narrativo.

stanza nuziale, e insomma accorreva il servo, la serva e la famiglia al completo. E una volta sola non bastava loro, e allora ripetevano il pellegrinaggio, due volte, tre volte, col cilicio addosso, a piedi nudi, e neppure così rimanevano soddisfatti.

23.17 I monaci, sia cenobiti che eremiti⁸⁹, mossi dalla pietà, contro ogni abitudine abbandonarono le loro rozze dimore. Si affrettavano gli stessi esponenti della gerarchia ecclesiastica⁹⁰. Ma perché mi dilungo? Il mondo non riusciva a sopportare un'emozione così straordinaria. Il Signore così suole onorare quelli che gli appartengono, donde il salmista: *I tuoi amici, o Dio, sono stati onorati molto*.

24.1 Veniamo ora a quei miracoli che, a propria gloria, Cristo operò dopo la sua morte. Ma poiché il loro numero è così alto e la loro natura così diversificata che non si riuscirebbe mai in nessun modo a raccontarli tutti, lasciamone la stragrande maggioranza e additiamone solo alcuni, brevemente, così come possiamo.

24.2 Gli spastici che vennero guariti sulla tomba di S. Ubaldo furono in tutto sette, sei uomini e una donna; il primo si chiamava Giovanni ed era di famiglia marchigiana; il secondo si chiamava anche lui Giovanni e veniva dal contado di Città di Castello; il terzo era di Colonnata, località che ignoriamo⁹¹; il quarto era un Giovanni anche lui, di Fossombrone; il quinto era Martino da Pennabilli⁹²; il sesto Bonomo da Sassoferrato; la donna, Imelde, era del contado di Arezzo. Tutti costoro o recuperarono la salute che avevano perso o ricevettero la salute della quale non avevano mai goduto.

24.3 Inoltre S. Ubaldo ridette la vista a molti ciechi: ne ricordiamo solo quattro, perché ci si dia fiducia a proposito di tutti gli altri.

24.4 Tra i pellegrini c'erano due ciechi, che si chiamavano Gerardo e Giordana, che da tre occhi⁹³ avevano completamente perso la vista e

⁸⁹) Sempre in stretta clausura, i cenobiti vivevano però in comunità (*koiné bios* = vita comune), mentre gli eremiti vivevano in solitudine (*éremos* = solitario)

⁹⁰) Mi pare di avvertire nell'*ipsi presules* di Giordano (*i presuli, addirittura!*) una punta di ironia, non impossibile in chi quegli ambienti di gente paciosa e lenta al coinvolgimento li conosce *ab intra*.

⁹¹) Noi invece la conosciamo bene, questa località sulla destra di Via Perugina, a fondovalle, a pochi Km. da Gubbio.

⁹²) Dolbeau dimostra che la più probabile localizzazione di questo *Pinna S. Marini* è vicino al monte Titano; ma allora, più che a S. Marino città, ci parrebbe opportuno pensare a Pennabilli.

⁹³) L'attitudine alla «battuta» che Giordano ha già rivelato nella narrazione sarcastica dell'assedio (cfr. *supra*, nota 50) e poco fa, nel rilievo a proposito della fretta congenita degli ecclesiastici (cfr. *supra*, nota 76), ha una conferma in questa comica presentazione di «due pellegrini ciechi da tre occhi»; e «col quarto occhio uno dei due (ovviamente! sembra ammiccare Giordano) non ci vedeva un gran che». Il miracolo restituì loro la vista... intera: altro affettuoso ammiccamento.

uno dei due vedeva assai poco col quarto: si presentarono a S. Ubaldo e ricevettero la vista, intera.

24.5 Anche Imelda da Sorbolongo⁹⁴ venne cieca e se ne tornò via che ci vedeva. Di queste donne cieche ne vidi una appartenente a famiglia orvietana, della quale non ricordo il nome. Costei, mentre si era recata cieca da S. Ubaldo, durante il viaggio di ritorno andava avanti a colui che le aveva fatto da guida, raccontando ad alta voce il miracolo operato a suo beneficio.

24.6 Io ho pure conosciuto molte altre donne che erano state liberate dal demonio. Ad esempio una certa Berta, di famiglia camerte, grazie allo stesso Medico fu liberata dai peggiori demoni.

24.7 E in tempi diversi ne vennero liberate altre undici, provenienti da luoghi diversi: una Flandula di Castagna⁹⁵, un'altra che veniva da Preggio⁹⁶, una terza che veniva dal monte Ansciano⁹⁷. Un'altra, che si chiamava Berta, veniva da Trusca⁹⁸: questa fu guarita a metà del viaggio di andata: il diavolo non osò entrare con lei alla presenza di S. Ubaldo!

24.8 E un'altra anonima, che un demonio crudelissimo tormentava talmente che, prima ancora di entrare in chiesa, con le sue grida orrende lasciava sgomenta la folla presente nella casa di Dio per ascoltare numerosa e attenta la dottrina cristiana che Teobaldo, vescovo designato⁹⁹, illustrava al popolo, il demonio con estrema violenza la trascinò e la scaraventò davanti alla tomba di S. Ubaldo; poi l'abbandonò guarita, in un mare di bava e di sangue.

24.9 Un'altra si chiamava Clarissa. Le due che la seguirono erano originarie di Villa Postignano¹⁰⁰. La nona fu un'Adelina, la decima una Berta da Sigillo, l'undicesima una Buonadonna¹⁰¹ da Fabriano. Tutte vennero liberate dall'ossessione.

⁹⁴) Comune di S. Ippolito, in Provincia di Pesaro.

⁹⁵) Il Dolbeau ipotizza Castagna di Sassoferrato, in provincia di Ancona

⁹⁶) Località del Comune di Umbertide, in provincia di Perugia.

⁹⁷) Più noto a Gubbio come «Monte di S. Girolamo», è (per chi arriva da Perugia) immediatamente sulla destra del Monte Ingino.

⁹⁸) Località non identificata

⁹⁹) Designato dal clero locale, sulla base anche del parere consultivo del popolo, e in attesa della *nominatio* da Roma.

¹⁰⁰) Comune di Nocera Umbra, in provincia di Perugia.

¹⁰¹) È un nome proprio oppure un soprannome? Se fosse vera questa seconda ipotesi, vorrebbe dire che Giordano intende farci sapere che, tra i miracolati, erano rappresentati tutti... i mestieri del mondo, compreso il più antico.

25.1 Un'altra donna, una certa Teuza, al termine dell'atto di consacrazione a Dio e a S. Ubaldo, vomitò nel sangue una serpe veramente terrificante, che ella aveva portato a lungo nel ventre, e così poté tornare, sana, a rendere grazie.

25.2 Anche tre ossessi di sesso maschile vennero guariti: un certo Pizario di Camerino, un Martino del pian di Ravenna, uno Stefano di Pieve Runcignano.

25.3 Cinque donne: Imelda da Fossato¹⁰², Allumilia di Cagli, la fanese Avolia, liberata da una piaga orrenda, Berta di decaduta famiglia cortonese, le cui narici brulicavano di vermi.

25.4 La quinta fu una donna chiamata Frogula, del contado aretino, che aveva una mano ed un braccio fortemente gonfi per il fatto che, a causa della rottura di un fuso, la mano era stata seriamente ferita e nella ferita era rimasta una scheggia, e già i medici preventivavano un intervento chirurgico. Ma prima dei medici la soccorse la pietà di Dio, per i meriti di Ubaldo, confessore gloriosissimo: infatti riuscì ad espellere da sola la scheggia e recuperò integra la salute. E in modo simile furono liberati tutti gli altri.

25.5 Due uomini, Basilio da Loreto¹⁰³ e Giovanni da Montepulciano, e altrettante donne vennero guariti da paralisi.

25.6 Un chierico, Priore della chiesa di S. Erasmo¹⁰⁴, che soffriva di crisi epilettiche che lo facevano cadere dieci e anche più volte al giorno, non appena si sdraiò sul lettuccio nel quale soleva giacere il Beato Ubaldo malato, saltò su, guarito.

25.7 Un giovanetto di nome Benedetto, proveniente dalla pieve di S. Crescentino¹⁰⁵, muto fin dalla culla, si presentò a S. Ubaldo e cominciò a parlare speditamente. Analogamente Gualdino da Clanzano¹⁰⁶ e Lorenzo da Pennabilli riebbero l'udito perduto.

26.1 Un giorno¹⁰⁷, mentre io ed altri signori stavamo tornando a casa con un tempo così inclemente che, sebbene a cavallo, a mala a pena riu-

102) Fossato di Vico, in provincia di Perugia. Oppure Fossato nei pressi di Chiaserna, comune di Cantiano, provincia di Pesaro.

103) All'estremo ovest del Comune di Gubbio.

104) Chiesa e canonica alla periferia di Gubbio.

105) Comune di Cantiano, provincia di Pesaro.

106) Ipotesi; il testo è molto corrotto.

107) L'aneddoto personalmente vissuto ci dice, fra l'altro, che Giordano, o per lo meno la sua famiglia d'origine, abitava lungo la strada che da Gubbio portava a Siena.

scivamo ad attraversare trosce improvvisate e torrenti, ci si fecero incontro due tali, appiedati, provenienti dal contado di Siena, che stavano tornando dalle loro parti, pieni di gioia, e procedevano talmente spediti che quella stessa avversità delle condizioni atmosferiche che, come ho detto, quasi ci impediva di uscire di casa non li attardava nel loro procedere nemmeno un po'.

26.2 Ad essi, tutti sbracciati e con le vesti tirate su, come si usa, fino alle anche, noi chiedemmo quale fosse l'eccezionale motivo di una fretta così fuori del comune, ed essi ci risposero: «Dio e S. Ubaldo ci hanno miracolati. Infatti a uno di noi hanno restituito l'udito e la favella, mentre all'altro hanno estratto dal ventre una freccia che s'era portata con sé per tre anni; per questo abbiamo tanta fretta: per raccontare in patria quali grandi cose Dio ha fatto per noi».

27.1. Ancora: sei uomini furono catturati, in tempi diversi, da predoni diversi e in diverse località e per cause diverse; incatenati, erano sottoposti a stretta sorveglianza; e per quanto denaro o per quante garanzie offrirono, non riuscivano a porre fine alla loro prigionia.

27.2 Costoro, ciascuno per conto suo, da dove si trovarono fecero un voto al Dio del cielo e al beato Ubaldo vescovo di Gubbio: se fossero stati restituiti alla libertà, si sarebbero proclamati servi del santo vescovo; nella notte immediatamente successiva al giorno in cui questo voto venne formulato, il santo confessore apparve loro in visione e, guidando ciascuno fuori dalla propria prigione con le catene e tutto, attraverso boschi e lande sconosciute li condusse con sicurezza e senza deviazioni al luogo del suo sepolcro.

28.1 S. Ubaldo, o meglio Dio attraverso S. Ubaldo, fece un gran numero di miracoli non solo in terra ma anche in mare.

28.2 Una nave in alto mare (era in pericolo) e, come sempre, nel pericolo tutti gridavano e la confusione era al massimo; all'improvviso si racconta che un tale levò un grido formidabile: «Oh! S. Ubaldo, aiutaci perché stiamo morendo!». Con stupefacente sincronismo tutti si volsero a questo grido, ripetendo: «Sant'Ubaldo, aiutaci, perché moriamo!».

28.3 Ed ecco la gloria di Dio: immediatamente apparve loro l'immagine del vescovo; vestiva i paramenti pontificali; disse: «Perché siete

rimasti sconvolti, *uomini di poca fede*? Eccomi! Mi avete chiamato, sono venuto. Eccomi pronto a liberarvi». E subito la tempesta cessò. Allora tutti unanimemente sciolsero il voto: una grande borsa fu appesa all'albero della nave; la consistenza dell'offerta fu davvero rilevante.

29.1 Ormai la fama del santo si era in breve tempo diffusa in lungo e in largo per il mondo; aveva addirittura attraversato i mari, era volata ad incredibile velocità fino a popoli barbari e non credenti; fu in questo tempo che trentacinque uomini in nome di Dio abbandonarono tutto e intrapresero un pellegrinaggio a Gerusalemme; ma furono catturati e tenuti prigionieri nei pressi di Rovasia¹⁰⁸, località che, un tempo appartenente ai Cristiani, era invece recentemente caduta in mano ai peggiori loro nemici: e questo come giusta punizione dei loro peccati.

29.2 Udendo i miracoli che Dio faceva per mezzo del beato Ubaldo, essi pregarono Dio tra le lacrime affinché, come tramite Mosè suo servo aveva condotto fuori dall'Egitto i figli di Israele, così tramite il santo confessore Ubaldo li liberasse dal durissimo giogo dei Saraceni.

29.3 Occorre che mi dilunghi? Essi furono uditi ed esauditi nel palazzo del cielo, e dal cielo subito S. Ubaldo, inviato da Dio, scese in abiti pontificali. Splendente come un angelo rischiarò le tenebre del carcere e subito li consolò dicendo: «*Pace a voi*, io sono Ubaldo, il Vescovo di Gubbio che voi avete invocato», e, spezzate le catene, li fece uscire tutti dal carcere.

29.4 E allo stesso modo, senza incontrare ostacoli, riuscirono a traversare il mare e a tornare a casa; di costoro io ne ho conosciuto personalmente uno e ho messo per iscritto il miracolo che lui mi ha raccontato.

108) Località non identificata.

S. Ubaldo, vivo nel cuore di un macigno

La devozione degli Eugubini nei confronti di S. Ubaldo è qualcosa di grandioso. Qualcosa di viscerale. Qualcosa di granitico.

Come mediazione nei confronti del divino questa devozione introduce l'Eugubino medio con assoluta naturalezza al rapporto con il Dio di Gesù e della Chiesa.

Come conoscenza di taglio personale della vera fisionomia del Cittadino, del Vescovo e del Patrono, la particolare devozione degli Eugubini, nel confermare la sua natura granitica, si rivela però come devozionismo deteriore, irrazionale, pressapochista, astorico: un macigno al cui interno S. Ubaldo vive, certo, ma il suo vero volto non lo conosce nessuno. Quando Michelangelo vibrò il primo colpo di scalpello sull'enorme masso di marmo dal quale sarebbe emerso il suo Mosè, il Grande Condottiero era già lì dentro, tutto intero, vivo, pronto a mostrarsi. Ma solo dopo migliaia di colpi di scalpello la sua fisionomia di uomo trasfigurato dalla visione di Dio sarebbe venuta alla luce e ci avrebbe costretto a salire a S. Pietro in Vincoli per cogliere sul suo volto trasfigurato la luce accecante di quella esperienza irripetibile.

Si licet magna componere parvis, questa rivisitazione della *Vita beati Ubaldi* di Giordano da Città di Castello, comparata alla *Vita Sancti Ubaldi* di Teobaldo da Fonte Avellana, vorrebbe essere un primo colpo di scalpello, un piccolo passo avanti verso una conoscenza vera e motivata della sua figura, del suo stile di vita, delle sue scelte fondamentali come Cittadino, Vescovo, Patrono.

METTIAMOCI AL LAVORO!

Per questo scrivevo agli Sponsor di questa pubblicazione: Mettiamoci al lavoro!

Occorre realizzare una grande “Vita di S. Ubaldo”, completa e documentata su tutto quanto può servire a capire chi era veramente il nostro Patrono, tutto quanto accadeva al suo tempo.

Le circostanze della sua vita, tutte.

Le strutture concrete della vita di quel tempo. Come veniva gestito allora il potere civile? E i vescovi chi erano nella vita di ogni giorno?

E cosa mangiavano gli Eugubini di allora? E di quali malattie morivano? E come pregavano, a chi si rivolgevano? E i vasi da notte pieni li vuotavano in strada, il mattino presto, come accadeva altrove, oppure...?

Mettiamoci al lavoro!... Un lavoro che per forza di cose dovrà durare molti anni. Coordinato da un autorevole docente di storia medioevale. Affidato a quella schiera di studiosi seri e laboriosi, che oggi rispondono al nome di Barbara Minelli, Fabrizio Cece, Ettore A. Sannipoli, Francesco Mariucci, Patrizia Biscarini; personalmente, vorrei candidarmi ad omogeneizzare il tutto.

E poi... sarà possibile rivitalizzare il vecchio *Centro Studi Ubaldiani*? Presieduto dal Vescovo Bottaccioli, diretto dal Custode del Convento di S. Ubaldo P. Iginio Gagliardoni, il *Centro* prima s'è di molto impoverito con la dolorosa morte di alcuni suoi protagonisti (il Cap. Fernando Costantini, il dr Pietro Luigi Menichetti, l'avv. Giorgio Gini), poi s'è incagliato su di uno spunzone di roccia che almeno teoricamente potrebbe facilmente mollare la presa e permettere alla navigazione di riprendere: chissà che non ci riesca il Vescovo Ceccobelli, con il suo pacato ma fecondo discernimento!

IN UN CONTESTO VITALE

Mettiamoci al lavoro, ma in un contesto più ampio e significativo.

Con il consenso entusiasta del Vescovo Ceccobelli e l'altrettanto entusiasta collaborazione di giornalisti come Giampiero Bedini, Pina Pizzichelli, Daniele Morini, cui certamente altri se ne aggiungeranno (tutti quelli che ho interpellato si sono detti entusiasti dell'idea!), ho in animo di dar vita ad un “St. Ubaldo World Center”: un centro di promozione e di coordinamento di tutte le iniziative tese a incrementare la conoscenza e il culto di S. Ubaldo, soprattutto di quelle che, nel Terzo Mondo, il vasto panorama dei “Popoli della fame”, nel nome del nostro Patrono sostengono i più deboli.

Il ricavato della vendita di questo volume andrà a beneficio della riattivazione della *Capilla de San Ubaldo* e dell'annessa casa di accoglienza (la *Casaccia Angelofranco*) ad Ibarra (Ecuador).

Oggi, rispetto ad allora, ho sul groppone tre lustri di anni in più e sulla crapa diversi ciuffi di capelli di meno, rispetto al 1990/92, quando, in occasione dei centenari della canonizzazione di S. Ubaldo e della traslazione del suo Corpo sul Monte Ingino, non ci pensai due volte a lanciare “Una pietra per la sua casa oltre l’oceano”, una grande iniziativa di solidarietà a favore di quell’Ecuador dove da qualche anno la mia Comunità di Capodarco aveva messo in piedi piccole, vitalissime iniziative di solidarietà, all’insegna del motto *El pobre ayuda al pobre* (Il povero aiuta il povero).

Ibarra, 100.000 abitanti, al nord del paese.

La nostra iniziativa si ramificò in due altre iniziative:

- la *Fundación Cristo de la Calle*, che si è rivelata veramente “grande” a beneficio dell’infanzia abbandonata: da allora ad oggi ha accolto e accolge oltre 210 bambini abbandonati, utilizzando per la loro crescita umana e lavorativa anche il *Parque San Ubaldo*, e va benissimo;
- la *Casaccia Angelofranco*, una casa/famiglia per disabili, con annessa *Capilla de San Ubaldo*, che va malissimo: la stiamo rilanciando alla grande.

Ma di iniziative a favore dei meno fortunati ce ne sono, nel cosiddetto Terzo Mondo: ce ne sono nella Bolivia di don Leo, nello Zimbabwe di don Bruno Pauselli...: l’ultima iniziativa in ordine di tempo è l’*Aldea San Ubaldo* in Honduras: me ne ha parlato con irruente entusiasmo Sandro Marcelli, che per me (per ragione di muta: la Muta dei Colonnelli, clamorosamente naufragata alla seconda delle tre birate della sera, 15 maggio 1971) rimane “l’fio de Lanfranco”.

Insieme con il P. Custode del Convento di S. Ubaldo, prenderemo le iniziative giuste a che la forza di S. Ubaldo al servizio dei meno fortunati continui ad espandersi nel mondo.

E ci metteremo al servizio di quell’opera di sensibilizzazione dei giovani che le Famiglie Ceraiole hanno egregiamente cominciato nelle scuole: il Vescovo Ceccobelli lo ha giustamente evidenziato, plaudendo e incoraggiando.

¡*QUÉ SAN UBALDO VIVA!* All’insegna di questo motto festeg-

giammo, nel 1998, la consacrazione di quella *Capilla de San Ubaldo* che oggi riattiviamo e intorno alla quale fiorirà il *Centro Espiritual y Cultural San Ubaldo*: stiamo mettendone a punto il progetto in Ecuador con il Vescovo di Ibarra Mons. Dutari e con il suo Vicario Mons. Flores; e, qui in Italia, con il Vescovo di Gubbio Mons. Ceccobelli, con l'Associazione *Noi Ragazzi del Mondo* di don Monterubbianesi, con il Diac. Roberto Revelant, il dott. Matteo Catacchini e lo scrivente.

Il perno del progetto è la Prof. Ninfa Jimbo Córdova, robusta fede cristiana e grandi competenze in antropologia, scuola montessoriana, multiculturalità; ella, nella *Casaccia* restaurata, coordinerà ad Ibarra la realizzazione del progetto. È partita per l'Ecuador sabato 28 luglio u.s.

Per gradi: lavori di ristrutturazione, una Montessori adattata ai meno fortunati, una trasmittente per la sensibilizzazione del territorio, un piccolo ambulatorio medico, un piccolo museo etnografico...: sempre disposti a correggere il tiro, in ascolto di quello che chiede il territorio.

L'obiettivo finale è quello di strutturare un rapporto forte e continuativo fra Diocesi di Ibarra e Diocesi di Gubbio, per forme stabili di sostegno ai meno fortunati. Nel nome del grande vescovo ecuadoriano nativo di Ibarra, Mons. Leonidas Proaño (+1988), e nel nome del grande Vescovo di Gubbio S. Ubaldo.

Che c'entra S. Ubaldo? Solo la più crassa ignoranza può giustificare una domanda del genere.

S. Ubaldo privilegiò sempre i più deboli. Grazie alla legge che Egli rese operante nella sua diocesi (*N.O.S.H.*, *Nullum oratorium sine hospitio*: non si può aprire un luogo di preghiera se lì vicino non si apre un luogo di accoglienza) un secolo dopo la sua morte a Gubbio gli *hospitia* (li ha contati il compianto dr Menichetti) erano più di 70: cifra *record* (credo) in tutta Europa; oltre 70 diverse iniziative di ospitalità.

Mettiamoci al lavoro, sgrossiamo il macigno, facciamo emergere dal suo cuore oscuro il vero volto del nostro S. Ubaldo! Possiamo farlo, da quando la Provvidenza ci ha messo in mano la *Vita Beati Ubaldi* di Giordano.

Ma andiamo per ordine.

Per renderci conto del *perché* in passato non è stato possibile conoscere il vero volto di S. Ubaldo.

LE BIOGRAFIE DI S. UBALDO

Ma quanti e quali sono i biografi di S. Ubaldo?

Nel passato

Una cosa è certa: i biografi del passato, prigionieri del macigno della devozione a S. Ubaldo, non hanno nemmeno tentato di liberarlo da quella sua paradossale prigione. L'unico è stato Giordano, ma fino ad oggi non l'abbiamo preso sul serio.

L'elenco dei biografi del passato è quello che leggete qui sotto.

I PILASTRI

A. La *Vita Beati Ubaldi* scritta da Giordano, Canonico Regolare e Priore della Canonica di S. Florido in Città di Castello.

1. IORDANUS, *Vita beati Ubaldi* (tre frammenti manoscritti): a) "Fondo Armanni" II C 4 bis (XII–XIII sec.), Archivio di Stato di Gubbio; b) *Lezionario*, codd. liturgici, legati in Asse (XIV sec.), Archivio della Cattedrale di Assisi.
2. CENCI PIO, *La vita Beati Ubaldi scritta da Giordano di Città di Castello*, in *Archivio per la storia ecclesiastica dell'Umbria*, vol. IV, 70–136, Foligno, 1917; idem, Unione tipografica Cooperativa, pp. 71, Perugia, 1917.
3. IORDANUS, *Dicturi vitam beati Ubaldi Eugubini pontificis...* (testo completo), 1473 bis, f. 49–55 (XV sec.), Biblioteca Universitaria (= B. U.), Bologna.
4. DOLBEAU FRANÇOIS, *La vita di S. Ubaldo, vescovo di Gubbio, attribuita a Giordano di Città di Castello*, in *Bollettino di Deputazione di Storia Patria per l'Umbria*, LXXIV, fasc. I, 1977, pp. 81–116.
5. GIORDANO, *Vita di S. Ubaldo*, traduzione e commento a cura di Angelo M. Fanucci, I ed., Edizioni Famiglia dei Santantoniani, Tipografia S. Girolamo, 1979; II ed., Edizioni Famiglie Ceraiole, Tipografia S. Girolamo, 1992.

B. La *Vita Sancti Ubaldi* scritta da Teobaldo, Vescovo di Gubbio e successore del Santo.

1. TEOBALDUS, *Vita Sancti Ubaldi*, Archivio di Stato di Gubbio, *Libro delle Rifformanze*, tomo I.
2. *Vita di S. Ubaldo*, scritta da Teobaldo e tradotta da Rinaldo Reposati, Loreto 1760.

I MINORI

1. IACOPO DA VARAGINE, *Le leggende dei Santi... traducte dal latino per messer don Nicolao de Manerbi*. In appendice: *De sancto Ubaldo Episcopo*, Venezia, 1477.
2. STEPHANUS CREMONENSIS, *Vita S. Ubaldi ex Priore Canonorum Regularium Episcopi Eugubini in Umbria*, Parmae, 1519.
3. STEFANO DA CREMONA, *Opere de li Miracoli De Sancto Ubaldo Canonico Regolare et Vescovo di Gubbio*, Parma, 1523; Roma, 1628; (una copia è conservata nell'Archivio di Stato di Gubbio, "Fondo Armanni" II C 4 bis, f. 5–21v e pubblicata dal Cenci nell'op. cit. n. 2).
4. Fr. PAOLO DA GUALDO, *Lezionario di S. Francesco* (leggendario gualdese), "Fondo Armanni", II C 23, f. 54–67, Archivio di Stato di Gubbio; BHL, 8358; Act. SS. t. c. 638–39; 3a ed. 635–36.
5. PETRUS DE NATALIBUS, *Catalogus sanctorum...* (scritto intorno al 1370), V, 6, Vicentiae, 1493.
6. AUGUSTINUS TICINENSES, *Elucidarium christianarum religionum*, f. XLV–XLVII (sign. F. 5 e F. 7), Brescia, 1511; BHL 8357b.
7. CARLO SPAZIANI, *S. Ubaldo*, Oderisi, Gubbio, 1940.
8. ORIGENE ROGARI, *Vita di S. Ubaldo: cittadino, vescovo, patrono di Gubbio*, Ente Provinciale per il Turismo, Perugia 1960.
9. ANGELO M. FANUCCI; *Ubaldo Baldassini novecento anni dopo*, Ed. S. Girolamo, Gubbio, 1985.
10. NAZARENO FABBRETTI, *S. Ubaldo da Gubbio*, Ed. Porziuncola, S. Maria degli Angeli, 1990.

UN FUORI CLASSE

Gubbio ha avuto uno studioso di antichità storico-letteraria di eccezionale levatura. Si tratta di Rinaldo Reposati.

L'abbiamo citato come traduttore della *Vita* di Teobaldo, ma in realtà la sua è un'opera molto più vasta di quella di un semplice traduttore. E di fatti l'opera citata reca nella prima pagina la scritta *RINALDO REPOSATI, VITA DI S. UBALDO, VESCOVO, E CITTADINO DI*

GUBBIO, SCRITTA DA TEOBALDO DI LUI SUCCESSORE, tradotta, commentata e accresciuta da Rinaldo Reposati Gubbino, Proposto dell'Insigne Collegiata di Monte Fano, vicario foraneo e nobile di detto loco, Loreto 1760, nella Stamperia di Federigo Sartori Stamp. Vescovile.

Si tratta di un poderoso volume di 245 pagine di testo e XVII di prefazione, conservato nella Biblioteca Sperelliana, ricco di una moltitudine di notizie utili per la conoscenza di S. Ubaldo e dell'ambiente (fisico, sociale, culturale e spirituale) nel quale egli è vissuto.

Il Reposati riproduce il testo della *Vita* di Teobaldo sulle pagine recanti numerazione pari e lo traduce in italiano sulla pagina di fronte, a numerazione dispari.

Il testo è diviso in tre parti (*capita/capitoli*):

1. CAPUT I, CAPITOLO I; preceduta da una *Epistola dedicatoria* (Lettera dedicatoria), questa prima parte raggruppa nelle pgg. 2–13, sotto il titolo *Vita S. Ubaldi ante Episcopatum* (*Vita di S. Ubaldo avanti il Vescovado*), i nn. I–VI del testo teobaldiano custodito nel I tomo delle Riformanze;
2. CAPUT II, CAPITOLO II; questa seconda parte raggruppa nelle pgg. 80–101, sotto il titolo *Perusino Episcopatu recusato ad Eugubinum coactus Ubaldus, Miraculis clarescit* (*Ubaldo ricusato il Vescovado di Perugia, e costretto d'accettare quello di Gubbio, si rende chiaro pe' Miracoli*) i nn. VII–XVIII del testo teobaldiano.
3. CAPUT III, CAPITOLO III; questa terza parte raggruppa nelle pgg. 180–203, sotto il titolo *Mors S. Ubaldi, et eam secuta miracula* (*Morte di S. Ubaldo, e Miracoli seguiti dopo di essa*), i nn. XIX–XXVIII del testo teobaldiano; in appendice una sola pagina (una in latino e una in italiano) dedicata a una... *curiosa* appendice: l'etimologia del nome di S. Ubaldo (*Ethimologia nominis B. Ubaldi*).

E, dunque, su un totale di 245 pagine, ben 190 sono di commento!

Questo sta a dire quanto quel commento sia minuzioso. E documentato: non per nulla Rinaldo Reposati veniva dalla scuola di Ludovico Antonio Muratori.

Se riusciremo a dar vita ad un grande lavoro corale, per sapere... “tutto” di S. Ubaldo, non potremo fare a meno di tenere a portata di mano il libro di Rinaldo Reposati, il nostro grande *Gubbino, Proposto*

dell'Insigne Collegiata di Monte Fano. Monumentale. *Quindi trarrem gli auspici*: il Foscolo preconizzò di farlo, qualora l'Italia divisa avesse espresso l'intenzione di riscattarsi, in riferimento alle "urne de' Forti" accolte in S. Croce di Firenze; io lo dico in riferimento al "monumento" del "nostro" Reposati, qualora negli Eugubini di inizio terzo millennio cresca e si fortifichi la voglia di sostituire alla pallida immagine del "nostro caro vecchietto" la sua robusta figura a tutto tondo, attualissima.

La *Vita* di Teobaldo verrà da noi citata nella traduzione del Reposati, rispettando anche le due anomalie della sua prosa: la *punteggiatura* (soprattutto la virgola) e l'*uso delle maiuscole*.

I biografi di oggi

Oggi. Diversi nostri contemporanei hanno scritto delle *Vite* di S. Ubaldo.

Lineare ed essenziale è la *Vita di S. Ubaldo* scritta nel 1940 da Mons. Carlo Spaziani, Parroco di S. Pietro in Gubbio per quasi 40 anni, musicista insigne, autore di un piccolo gioiello musicale, quel *Sotto i veli* che tutti *les anciens Eugubins* hanno cantato a squarciagola.

Splendida nel suo classico ritmo di fondo, oltre che nella veste tipografica, la *Vita di S. Ubaldo: cittadino, vescovo, patrono di Gubbio* di Mons. Rogari, quel *don Origene* che per decenni è stato il *leader* indiscusso non solo di noi membri del Clero eugubino, ma anche dei generosi Notabili eugubini aggregati all'Associazione Maggio Eugubino. La sua *Vita* venne pubblicata nel 1960, ottavo centenario della morte di S. Ubaldo.

Intese far fronte alle richieste dei tanti devoti che, scendendo dal Monte Ingino, volevano portare con sé la storia del Patrono, il volumetto *Ubaldo da Gubbio*, che P. Giacomo Speziali, Rettore della Basilica, nel 1990 commissionò a P. Nazareno Fabbretti, un francescano che sapeva bene da che parte si tiene la penna, ma per il quale S. Ubaldo era solo uno dei tanti Santi: cosa che per un Eugubino sa di... bestemmia.

Assai particolare si presenta *Ubaldo Baldassini, novecento anni dopo*, la vita del Patrono scritta nel 1985, presumibile centenario della nascita di S. Ubaldo, da Don Angelo M. Fanucci, l'estensore di queste note.

Al suo apparire quella biografia, che sembra snobbare, ma in realtà evita di dichiarare, tutta la metodologia in uso per pubblicazioni del

genere, suscitò commenti molto favorevoli, e addirittura entusiasti, da parte di due diversi esponenti del mondo cattolico: Mons. Bottaccioli e Rosa Calzecchi Onesti.

Il Rettore del Seminario Regionale Umbro, Mons. Pietro Bottaccioli, che era già allora (e oggi lo è ancora di più) la “memoria storica” della Diocesi di Gubbio, e ne sarebbe diventato Vescovo qualche mese dopo, della mia fatica parlò in termini lusinghieri sul settimanale dei Vescovi Umbri, *La Voce*.

Altrettanto coinvolgente, ma da una diversa angolazione, la recensione di Rosa Calzecchi Onesti; la Calzecchi Onesti ha ricoperto incarichi di primissimo piano in diverse organizzazioni cattoliche nazionali; da sempre vive a Milano, dove è stata Membro del Consiglio Pastorale di quella che è la più grande diocesi del mondo; proviene dal fior fiore della nobiltà provinciale di Fermo, ed è molto amica della Comunità di Capodarco, che ha la sua sede centrale lì, vicino alla sua casa natale.

Oggi, alla sua veneranda età, le sue giornate, che iniziano di norma con una seduta di *jogging*, in tuta da allenamento e scarpe da ginnastica, le dedica all’edizione critica dei Sermoni di S. Bernardo; ieri, giovanissima, tradusse dal greco l’*Iliade* e l’*Odissea*; molte scuole adottarono quella sua traduzione come libro di testo; di quella traduzione Cesare Pavese scrisse: “Solo chi ha un animo grande come quello di Omero poteva tradurre così bene i suoi poemi in italiano”.

E la Calzecchi Onesti ebbe parole lusinghiere per *Ubaldo Baldassini, novecento anni dopo*, precisando: “È la bella vita di un grande santo medioevale, rivisitata attraverso le categorie culturali della Comunità di Capodarco”.

Effettivamente la vita che ho scritto io, a 22 anni di distanza, anche a me, appare molto parziale... ma soprattutto nemmeno io ho saputo cogliere, allora, quei tratti del volto di S. Ubaldo che oggi mi appaiono così fortemente caratteristici e mi entusiasmano per il loro carattere fortemente innovativo.

Ne faccio ammenda, pubblicamente.

Ma perché è accaduto tutto questo, a me e agli altri biografi?

Perché tutti noi biografi di S. Ubaldo ci siamo acriticamente conformati alla Vita S. Ubaldi di Teobaldo. E Teobaldo, della vicenda del nostro Patrono, ci ha dato un’immagine talmente edulcorata e lacunosa che, alla luce della *Vita Beati Ubaldi* di Giordano, risulta inaccettabile.

EXCURSUS: GUBBIO E THANN

Una menzione speciale, tra i cultori odierni della memoria di S. Ubaldo, va riservata all'opera di Mons. Ubaldo Braccini.

Non è una “vita”, la sua, ma una monografia su di un argomento di grandissimo interesse: i rapporti tra Gubbio e Thann, la ridente cittadina alsaziana dove, intorno ad un frammento di pelle strappata ad un dito di S. Ubaldo, è stata costruita una delle più belle chiese di Francia, la *Collégiale de Thann*, splendida architettura in gotico *flamboyant*.

Ogni anno, alla fine di giugno, nella piazza che si estende a fianco della Chiesa, subito dopo la conclusione dei Vespri solennissimi, vengono bruciati tre *sapins*, tre pini... “artificiali”, in quanto imprigionati da una serie di listelli longitudinali che li circondano per tutta la loro altezza e che, quando divampa il fuoco acceso dal basso, bruciano e si aprono.

In onore di *Saint Thiebaut*.

Ma il *Saint Thiebaut* venerato a Thann è il nostro S. Ubaldo? Oggi capita che, a volte, questo interrogativo venga riformulato, da parte di avventurati lettori, sulla *free press* fresca di stampa, ma in passato se l'erano posti anche diversi autori dotti, e qualcuno aveva affermato che il Patrono di Thann non è S. Ubaldo di Gubbio, ma un altro santo, *Saint Thiebaut de Provins*.

Il Braccini nel 1993 ha pubblicato, con le Edizioni Santuario di S. Ubaldo, *La mano di S. Ubaldo - Alla ricerca della verità sui legami fra Thann e Gubbio*, un opuscolo che a mio modo di vedere chiude la secolare *quérelle* a proposito dell'identificazione di *Saint Thiebaut* con S. Ubaldo.

“A mio parere”: sarebbe ben povera cosa, se questo giudizio fosse suffragato solo dall'opinione di uno di noi Eugubini, magari illustri come il Sen. Stirati, che ha parlato di “seria documentazione e filati ragionamenti”. Ma su *La mano di S. Ubaldo - Alla ricerca della verità sui legami tra Thann e Gubbio* hanno espresso il loro giudizio (ho qui davanti a me le fotocopie di ambedue gli autografi) sia il Grégoire che il Dolbeau.

P. Réginald Grégoire è forse il più grande esperto di agiografia medioevale dei nostri tempi; un critico severo, restio fino all'...allergia quando deve dispensare lodi, perché sa quanto a volte sono pressappochisti (oltre che... preziosi) gli storici locali; ebbene il Grégoire, il 22

aprile 1994, dalla biblioteca del Monastero di S. Silvestro in Fabriano, ha scritto di suo pugno a Mons. Braccini: “Complimenti per il suo lavoro originale e serio, illustrato con ottime fotografie. Con precisione e serenità, Lei ha raggiunto conclusioni definitive”.

Le sue “conclusioni definitive” Mons. Braccini le ha raggiunte:

- dimostrando con ripetute ispezioni e rilievi accurati, corredati da foto, diagrammi, numeri, che il frammento di pelle contenuto nel prezioso reliquario, intorno al quale si è protesa verso il cielo l’agilissima architettura della *Collégiale* di Thann, è il frammento di pelle che manca dal dito destro di S. Ubaldo;
- ricostruendo con un’accurata ricerca archivistica i percorsi tortuosi lungo i quali ha potuto insorgere, nei secoli passati, l’equivoco circa la presenza a Thann di un intero dito di S. Ubaldo, mentre tutte le ricognizioni condotte a Gubbio sul corpo del Patrono confermavano che le dita c’erano, tutt’e dieci;
- collazionando le secolari liturgie in onore del Patrono, in uso a Thann e a Gubbio; sul risultato di questa collazione Dolbeau ha scritto: *La dimostrazione è esauriente ed irrefutabile: il passaggio della liturgia da Gubbio a Thann dimostra che l’identità del Santo non suscitava dubbi, fin dalla fine del Medioevo.*

Il Dolbeau ha scritto su carta intestata della *École Pratique des Hautes Études - Sciences historiques et philologiques à la Sorbonne*, il 17 novembre 1993; ha scritto (in un francese che capiamo anche noi villici): *Votre démonstration est exhaustive et irrefutable.*

Mi sono un po’ dilungato nella “difesa” dell’opera di questo mio venerato cugino, oltre che per motivi personali, anche e soprattutto perché mi dispiace l’autolesionismo di alcuni studiosi locali, non meno di quanto mi dispiaccia la faciloneria di alcuni altri fra di loro.

IN CONCLUSIONE

In conclusione su testi tutti fedeli a Teobaldo s’è fondata e si fonda la (scarsa) conoscenza che gli Eugubini hanno del “loro” S. Ubaldo.

Su questi testi i nostri sacerdoti imbastiscono le loro omelie in occasione delle Feste di S. Ubaldo.

Le leggende popolari

Tra gli Eugubini in passato hanno avuto un certo credito, e a volte sembrano conservarlo anche oggi, certe leggende del tutto destituite di fondamento.

L'impronta che il palmo della mano di S. Ubaldo avrebbe lasciato sulla parete rocciosa del monte a lui dedicato, là dov'esso strapiomba sul primo tratto della Gola del Bottaccione: noi giovani seminaristi di metà sec. XX non mancavamo mai di appoggiarci, su quel riquadrato di roccia, il palmo della nostra mano, ogni volta che, nell'ora del quotidiano passeggio, capitavamo da quelle parti.

La fontana di Vallingegno. Me la sono fatta raccontare dalla prof. Iosella Vagnarelli Mattei, che è del posto. Un giorno il giovane Ubaldo tornava, presumibilmente a piedi, da Perugia, insieme con sua madre. Era un caldo tremendo. Si fermarono per una sosta a Vallingegno, all'ombra, a pochi metri dalla strada. La donna boccheggia per la sete, insopportabile. Allora Ubaldo conficcò con forza il suo bordone di pellegrino nel terreno e subito zampillò acqua in abbondanza, che non si arrestò più, fino ad oggi.

E poi la promessa che S. Ubaldo fece, nessuno sa a chi, nessuno sa quando, nessuno sa dove, a proposito degli effetti che il terremoto avrebbe avuto su Gubbio. "Gubbio tremerà, ma non cadrà". Ho visto quella scritta riprodotta su piccoli quadri raffiguranti il Santo Patrono. Chi l'ha scritta ha pensato solo alle decine e decine di terremoti che da allora hanno colpito Gubbio, primo fra tutti quello di metà sec. XVIII, quando crollarono anche i merli del Palazzo dei Consoli e morirono (pare) un migliaio di Eugubini, ma la città rimase in piedi.

Poesia, affetto profondo, appartenenza viscerale. Ma qui stiamo tentando di fare storia.

Per il resto... tutto qui?

Sì, tutto qui.

Almeno per chi non ha ancora letto quello che dirò nei prossimi capitoli.

S. Ubaldo rimane vivo, vivissimo nel cuore degli Eugubini, ma prigioniero del macigno della devozione popolare. Istinativa, facile. Povera di contenuti.

I campioni della ricerca agiografica ubaldiana

Se la conoscenza di S. Ubaldo da parte dei suoi devoti eugubini è tanto lacunosa, oggi essi possono e debbono essere grati a due studiosi eccellenti, che permettono loro (se vogliono, naturalmente) di colmare quelle lacune e di conoscere finalmente il loro S. Ubaldo molto meglio di quanto non abbiano potuto fare gli Eugubini del passato.

I due autentici “campioni della ricerca agiografica ubaldiana” sono il nostro Mons. Pio Cenci, morto nel 1955, e un professore francese di nome François Dolbeau.

Riferisco qui il risultato dei loro studi, evitando il consueto apparato di note e noterelle, mettendo in corsivo le citazioni dei loro scritti.

CHI È IL PROF. FRANÇOIS DOLBEAU

Il prof. François Dolbeau è una persona squisita, come lo sono in genere i ricercatori universitari in campo storico/letterario: affinati dal contatto vivo con la memoria che ha lasciato andare a fondo le povere cose che si mangiano ogni giorno la vita dell’uomo, abituati al silenzio carico di rispetto e di attesa che caratterizza il loro lavoro, è sempre un piacere conoscerli e godere della loro amicizia.

Docente universitario, Dolbeau insegna a Parigi, all’IRHT (*Institut de Recherche et d’Histoire des Textes*); ha cominciato a pubblicare il frutto dei suoi studi nel 1972, con l’edizione critica e il commento della *Passione del centurione Marcello*.

A tutt’oggi, giugno 2007, gli studi da lui pubblicati assommano a 224.

Lo studio che ci riguarda è del 1977 ed è uno dei pochissimi scritti in lingua non francese: il suo titolo è *La vita di Sant’Ubaldo, vescovo di Gubbio, attribuita a Giordano da Città di Castello*; è stato pubblicato nel n. 74 (1977) del *Bollettino della deputazione di Storia Patria per l’Umbria*, pgg. 81–116.

CHI È STATO MONS. PIO CENCI

François Dolbeau è uno studioso: e degli studiosi, almeno di quelli che la nostra vita incrocia magari per un momento solo, quando si è detto che... studiano, si è detto tutto.

Ma Cenci no. Mons. Pio Cenci è un eugubino; è stato prete della Diocesi di Gubbio, dove ha per qualche anno lodevolmente esercitato il ministero sacerdotale, prima di caratterizzarsi come il nostro più grande esperto di paleografia e di dedicarsi totalmente agli studi relativi, che gli meritano la chiamata all'Archivio Vaticano.

Attingiamo le notizie che qui riferiamo dall'*Elogio Funebre* che il 6 luglio 1955, a tre giorni dalla sua morte, Mons. Origene Rogari pronunciò durante le esequie solenni celebrate in S. Francesco di Gubbio.

Il Rettore di quella Chiesa, P. Ludovico Uberti, a nome della sua Comunità Conventuale ma anche a nome di tutta Gubbio, ritenne di doverne dare alle stampe il testo; vi provvide la Tipografia Oderisi, e P. Ludovico poté offrirlo, *per grata memoria, a quanti apprezzarono e amarono le nobili virtù dell'intelletto e del cuore di Mons. Dott. PIO CENCI*: così recita il sottotitolo dell'opuscolo, conservato presso l'Archivio Vescovile di Gubbio.

Un inizio pieno di speranza

Nato a Gubbio, da Paride e Carmela Bettelli, il 16 Marzo 1876, entrò giovanissimo nel Seminario Vescovile di Gubbio, che allora era alloggiato in Via Cairoli nel bell'edificio dove oggi ha sede il Distretto dell'ASL Umbria n. 1.

Il Seminario Vescovile di Gubbio era stato uno dei primi tra tutti quelli che sorsero in Italia nella seconda metà del sec. XVI, sulla scia delle decisioni del Concilio di Trento, che ne aveva reso obbligatoria l'apertura in tutte le diocesi. Lo stabile alloggiava tutti i seminaristi, di ogni età, da quelli che frequentavano la scuola post/elementare fino ai teologi. A vent'anni Pio conseguì brillantemente sia la laurea in Teologia che la laurea in Diritto.

In quello stesso anno egli contrasse una gravissima malattia, che lo portò sull'orlo della tomba; ne guarì – come lui stesso avrebbe più volte confessato – per l'intercessione prodigiosa della Madonna della Misericordia di S. Francesco.

Per la verità in quel 1896 furono molti gli Eugubini che dissero di

aver visto sorridere l'immagine dolcissima venerata nella cappella absidale di sinistra della Chiesa affidata ai Padri Francescani Conventuali; ed effettivamente in quell'anno i fatti umanamente difficili da spiegare ("le grazie", da sempre le chiama così il nostro popolo) furono numerosi.

Una vita sacerdotale piena e ricca

E all'altare della Madonna che l'aveva "guardato e guarito", don Pio, nel 1898, a 22 anni, celebrò la sua Prima Messa. Ci sarebbe tornato ogni anno, per l'anniversario dell'Ordinazione sacerdotale.

Parroco a Colonnata, il meglio di sé lo dette nell'insegnamento della storia civile ed ecclesiastica, nel Seminario Vescovile, ai ginnasiali e ai teologi.

Poi seguì un corso di perfezionamento in storia ecclesiastica, in Austria, all'Università di Innsbruck, alla scuola di Ludwig von Pastor; il von Pastor è stato e rimane il più celebre storico dei Papi; ebbene, Pio Cenci è stato il traduttore italiano di alcuni dei tantissimi volumi dei quali si compone la *Storia dei Papi* del grande storico.

Subito dopo, in rapida successione, fu chiamato all'insegnamento della Storia della Chiesa al Seminario Regionale di Assisi, nel 1916, poi all'Archivio Vaticano.

Un ritorno continuo e generoso

A Roma Mons. Pio Cenci si trasferì nel 1919.

All'interno dell'Archivio Vaticano raggiunse l'incarico di Vice-Archivista.

A Gubbio Mons. Cenci (così recita l'elogio funebre di Mons. Rogari) tornava spesso.

Quando tornava per prima cosa il dotto sacerdote saliva a S. Ubaldo; ogni giorno celebrava Messa a S. Francesco; rientrava molto volentieri nella Cattedrale dei Santi Mariano e Giacomo, *di cui era stato Canonico effettivo e poi* (dal 1919) *Canonico onorario*. Ma soprattutto *rientrava nei nostri Archivi a scoprirne la voce misteriosa e suggestiva*. E, in nome dell'appartenenza a questa nostra chiesa locale, don Pio, quando era tra noi, era anche solito visitare *tante chiesine della vasta Diocesi*.

Ma da Roma non tornava mai a mani vuote.

A S. Ubaldo contribuì *generosamente... ai grandi restauri del tempio*

che a sue spese anche dotò della campana maggiore; alle varie piccole chiese che andava visitando donava con sacerdotale generosità sacri paramenti e preziosi oggetti di culto; alla Chiesa di S. Francesco riservava sempre munifici doni, al punto che da undici anni egli era «benefattore» proclamato con diploma dello stesso Padre Generale: massimo privilegio, che associa ai meriti e ai suffragi dell'Ordine medesimo.

Di più: a Gubbio aveva due sorelle, che lo attendevano nella casa avita, in Via Mazzatinti (la "Callata dei Ferranti"); una di loro ricamava con grande abilità parati per le chiese e paramenti sacerdotali; ma l'altra era gravemente inferma e don Pio, con ogni probabilità, doveva costantemente farsi vivo con degli aiuti in denaro.

Messi in fila, si tratta di impegni economici ben superiori allo stipendio di un Viceprefetto dell'Archivio Vaticano.

Dove attingeva, don Pio, per procedere alla sua generosa beneficenza?

“Una macchia”. Quale macchia?

La domanda che abbiamo appena formulato poteva essere una di quelle che ci si pone quando si chiacchiera oziosamente del più e del meno, tagliando e cucendo addosso al prossimo.

Ma nel suo *elogio* Mons. Rogari lascia capire che, proprio con quella domanda sullo sfondo, nella vita del Cenci a Roma accadde qualcosa di veramente traumatico: *una macchia*.

Quale macchia? I fatti ai quali allude don Origene dovevano essere ben noti ai presenti al rito funebre, o per lo meno alla maggior parte di loro, e sul loro ricordo non si poteva glissare, perché altrimenti la prudente saggezza che tutti riconoscevamo a don Origene non gli avrebbe permesso di accennare ad essi, pur senza entrare nel dettaglio.

In controluce, rispetto alla *distinta personalità* di questo Eugubino che *della sua città fu nobile vanto*, affiora il ricordo non lieto di qualche ombra che sembrò offuscare, che certo tormentò il tramonto di sua vita, poiché ombre e luci si alternano sempre sul cammino di ogni uomo: ma l'oratore si premura di precisare che *le luci essenziali della vita di Don PIO possono bene compensare e dissolvere le ombre fugaci nelle quali non potrei dire se ebbe più parte la eccessiva semplicità del suo animo o la complicata cattiveria degli uomini*.

A Roma egli non si dedicò solo alla ricerca archivistica, ma si dedicò anche al ministero sacerdotale, attendendo soprattutto alle confessioni, *alternando le aule severe degli Archivi ai mistici silenzi dei confessionali*.

E, ad un certo punto, *la sua carità sacerdotale... lo portò anche a riguardare e a soccorrere, oltre alle miserie spirituali, quelle della vita materiale di ogni giorno; più esattamente, il suo cuore di sacerdote aveva ideato un'opera bella e gentile: gli Asili.* “Asili”: delle realizzazioni benefiche che *fino alla vigilia della sua morte furono la sua ansia affettuosa, l'oggetto della sua sempre vivace vecchiezza.* A P. Ludovico, *accorso al suo letto di morte, ne parlava con paterno amore.*

“Asili”: ma di che tipo, e dove, e destinati a chi? E soprattutto, visto che Mons. Rogari ha parlato di una *macchia*, finanziati come? Don Origene non lo dice, dà per scontato che i presenti alla sua omelia commemorativa sanno tutto.

“Asili”: dove? Non solo a Roma, poiché *vari asili nelle varie città e paesi erano fioriti per sua iniziativa.*

Certo è che *proprio qui egli doveva trovare le sue delusioni più amare e cocenti.* Da studioso insigne, egli era anche *forse un ingenuo nel campo pratico della vita; era ottimista e leale, e non poteva immaginare che nel mondo – in ogni mondo – si agitano e non raramente trionfano l'egoismo, l'interesse e l'inganno;* quell'inciso (“in ogni mondo”) lascia capire: anche nel mondo ecclesiastico; *era troppo semplice per non essere sopraffatto e vinto tra le spire tortuose e complesse della grande città.*

Tra coloro che travolsero la sua vita e amareggiarono la sua vecchiaia, don Origene fa solo un nome: un' *Istituzione dalle incerte origini, dalla legittimità contrastata, anzi autorevolmente negata, il s. Ordine Cavalleresco della Mercede.* Non saprei dire se quel “s.” iniziale (minuscolo) voglia dire “Santo” oppure “Supremo”.

L'oscuro *affaire* che s'intravede travolse Don Pio.

Ma egli ne fu solo una vittima?

Fu, il suo, un errore storico? Possiamo crederlo. Fu una valutazione ingannevole e semplicista della umiltà e disinteresse umano? Senza dubbio. Fu, la sua, una pertinacia colpevole? Non possiamo asserirlo.

“Dopo questo esilio”

Il “giudizio” finale di don Origene nei confronti dell'*amico don Pio* non poteva non essere assolutorio. Il cuore ha delle ragioni che la ragione non conosce. E nemmeno la storia, se l'intendiamo come mero susseguirsi di eventi nudi e crudi.

Don Pio nella sua vita di studioso, di sacerdote, di uomo non conobbe la malafede che non poteva allignare nel suo spirito semplice e aperto. Anche se e quando sbagliò, fu sempre intimamente convinto di fare il bene. Il male, lo fecero, a lui e alle opere sue, gli uomini che spesso contaminano e tradiscono le stesse opere elle siano belle e vere.

Don Origene adesso si commuove.

L'amico don Pio, il maestro don Pio, è lì, nella sua bara, al centro della Chiesa di S. Francesco. Rivolto non verso l'altare, come s'usa per tutti i defunti, ma verso l'assemblea, come s'usa quando muore un prete.

E don Origene non parla più del suo passato, ma solo del suo presente: *Egli, che sempre perdonò nella vita, non vuole recriminazioni e polemiche che turbino la pace della sua tomba: la morte ha dissolto, nel supremo e verace giudizio di Dio misericordioso, le ombre che tormentarono la sua povera vecchiaia. Egli è qui, nella sua città nativa di cui, con amore di figlio, illustrò l'arte e la storia, ambedue sacre alla Fede. È tornato dinnanzi alla dolce Madonna, che un giorno rivolse a lui «i suoi occhi misericordiosi», e che a lui già mostra per l'eternità «dopo questo esilio» il suo Gesù.*

Io non ero presente a S. Francesco quando Mons. Rogari pronunciò il suo *Elogio*. Ma ricordo vagamente un'atmosfera di disagio nel Seminario Minore di Gubbio, che mi accolse per qualche giorno. Si vociferava del fatto che Mons. Cenci era stato licenziato in tronco dall'Archivio Vaticano, che era stato privato del titolo di Monsignore.

Per far luce sull'intera vicenda ho cercato qualche documento chiarificatore e, per la mediazione del dott. Lucio Lupini, Presidente dell'Associazione Maggio Eugubino, sono venuto in possesso delle fotocopie di tutta intera l'autodifesa redatta di persona da Mons. Cenci. Ma non ho potuto utilizzarla qui, perché troppo voluminosa e complessa: si tratta di ben 214 pagine in A4, vergate a mano.

Il 18 luglio 2007, presso il Palazzo Vescovile, le ho consegnate all'Archivista Diocesano.

Spero che presto qualcuno dei valenti ricercatori ai quali sopra ho accennato si faccia carico di leggere e decifrare quelle pagine, per restituire ai devoti di S. Ubaldo la vera immagine del dotto sacerdote al quale, più che a chiunque altro, debbono gratitudine per aver illuminato il vero volto del nostro grande Patrono.

Dopo secoli di monopolio teobaldiano, l'attesa di Mons. Cenci

Il più illustre ed il più noto agli storici è Teobaldo vescovo, e successore di Ubaldo: parola di Pio Cenci. Prudente, come si conviene ad uno studioso del suo calibro, egli giudica così Teobaldo: *il più illustre ed il più noto agli storici*, non anche come “il migliore”; la *Vita Sancti Ubaldi* di Teobaldo, da quando il testo di Giordano era affondato in qualche anonima biblioteca, era l'unica fonte “completa” sulla vita del Patrono; ma Cenci aveva avuto modo di rendersi conto, anche se in maniera molto frammentaria, come vedremo, che “altrove” c'era ben altro, ed aveva concluso: solo quando fosse stato ritrovato *l'intero manoscritto* di Giordano, *quel giorno la storia di S. Ubaldo avrà recuperato per intero anche la migliore delle sue fonti.*

Il più naturale dei suoi successori

S. Ubaldo muore il 16 maggio 1160. Immediatamente dopo la sua sepoltura, i Grandi Elettori della Diocesi di Gubbio trovano l'accordo sul nome del successore: Teobaldo, Priore del Monastero di Santa Croce in Fonte Avellana.

Era lui il più naturale, il più ovvio tra i potenziali candidati alla successione di S. Ubaldo; prima e dopo di lui lo sarebbero stati altri 25 monaci avellaniti; anche (o forse... soprattutto) perché trovare *in loco*, tra i *preti secolari*, un figlio di Dio regolarmente *ordinato in sacris* che per cultura, spiritualità, concreta situazione di vita fosse... non inidoneo alla responsabilità di vescovo era impresa dall'esito davvero molto... problematico.

“Fu un trionfo”: nel raccontare la propria elezione a successore di S. Ubaldo, Teobaldo (come vedremo) enfatizza l'evento in maniera abnorme, ma nella sua sostanza il fatto era del tutto prevedibile.

Veramente, a ben pensarci, la rapidità e l'unanimità con le quali

Teobaldo venne scelto dai Grandi Elettori a Vescovo di Gubbio non erano un gran bel segno.

Nessuna unanimità tra i Grandi Elettori s'era infatti verificata nel 1129, quando occorreva dare un successore al Vescovo Stefano, e la candidatura di Ubaldo Baldassini appariva chiaramente, almeno all'occhio puro di chi ama la Chiesa e non ha interessi equivoci da mettere in campo, la più ovvia.

Macché! Aveva dovuto intervenire di persona il Papa Onorio II per imporre agli Eugubini, con tutto il peso unico della sua autorità unica, Ubaldo Baldassini come Vescovo.

In realtà nel 1129 i Grandi Elettori avevano mille ragioni per temere che l'amabile e austero Priore di S. Mariano non avrebbe accettato di fare il Vescovo come lo facevano un po' tutti i Vescovi di allora.

La storia rivelerà totalmente ragionevoli queste paure.

Il più naturale dei suoi biografi

Oltre che il più ovvio tra i potenziali candidati alla successione di S. Ubaldo, Teobaldo era anche il più naturale, il più ovvio dei suoi biografi. E difatti (Cenci) egli *scrisse la sua vita, dedicandola allo stesso imperatore Federico Barbarossa, il quale aveva conosciuto Ubaldo nel suo primo viaggio in Italia.*

Non sappiamo in quale forma, né quando, né con quali modalità Federico I di Svevia, "Barbarossa", aveva espresso il desiderio di poter leggere la vita di S. Ubaldo. Ma che l'avesse fatto non c'è dubbio.

Motivo in più perché venisse affidata a lui, successore del Santo, la risposta al desiderio dell'Imperatore.

Egli infatti da una parte aveva alle spalle una grandissima teoria di eccellenti cultori della lingua latina, e sapeva bene anche lui da che parte si tiene la penna, dall'altra, nella sua qualità prima di Monaco, poi di Priore del Monastero di S. Croce in Fonte Avellana, aveva conosciuto bene S. Ubaldo, l'aveva più volte ospitato, poiché il Santo Vescovo di Gubbio di quel luogo aveva fatto un punto di riferimento forte della sua personale spiritualità e un ricovero amico, dove trovare pace e forza di rilancio nei momenti di maggiore sofferenza, sua personale e della Chiesa di Gubbio.

Fonte Avellana, sul piano ecclesiale, era il più intenso "luogo di Dio" della Diocesi nel cui territorio a quel tempo insisteva; circa 150

anni dopo la morte di S. Ubaldo, Dante Alighieri l'avrebbe chiamato *l'ermo* che, riparato dal grande *gibbo* del Monte Catria, *suol esser disposto a sola làtria*: il luogo sacro che per tradizione è interamente dedicato alla *làtria*, l'autentico culto del vero Dio, distinto dalla *dulìa*, il giusto culto della Madonna e dei Santi.

Per tutto questo la *Vita Sancti Ubaldi* di Teobaldo venne subito giudicata come la memoria più fedele del santo vescovo; e un suo esemplare antichissimo, da alcuni giudicato anche l'originale, fu conservato nell'archivio comunale, ed inserito nel primo volume dei libri delle Riformanze; e l'intiera ufficiatura della Solennità di S. Ubaldo (ben 27 lezioni) fu interamente attinta al manoscritto di Teobaldo, come pure di questa leggenda si valse l'agiografo fr. Paolo da Gualdo per il suo "Lezionario di S. Francesco".

Quando P. Emidio Selvaggi, il Francescano più famoso tra i Custodi della Chiesa del Patrono, tra il 1916 e il 1919 la trasformò, portandola da tre a cinque navate, ottenendo per essa dalla Santa Sede la qualifica di *Basilica Minore*, commissionò alla Ditta Felice Quentin di Firenze le vetrate, che vennero realizzate con grande perizia dal Mossmeier.

Ma poté farlo solo sulla base del racconto di Teobaldo. Per questo, tra quelle splendide raffigurazioni, portate a termine nel 1922, mancano alcuni degli episodi più qualificanti della vicenda del Patrono.

In più esemplari

L'*esemplare antichissimo* del quale ci ha parlato il Cenci, *conservato nell'archivio comunale, ed inserito nel primo volume dei libri delle Riformanze*, non è l'unico. Dolbeau: "L'opera di Teobaldo, anche se è stata considerata finora come un documento omogeneo, in realtà non lo è, perché ne esistono due versioni differenti, una più lunga, l'altra più breve"; lo studioso francese chiama la forma più lunga *vita prima* e (seguendo l'uso dei Bollandisti) l'individua con la sigla BHL 8357, chiama la forma più breve *vita secunda* e l'individua con la sigla BHL 8355.

I Bollandisti (dal nome del più autorevole fra di loro, P. Jean Bolland S. J., + 1665) sono un sodalizio di Gesuiti belgi che, alla metà del sec. XVII, iniziarono quella pubblicazione degli *Acta sanctorum* che prosegue tuttora. Si tratta di una sistematica collezione di vite dei Santi, ordinati giorno per giorno secondo l'ordine del *martirologio*. Il *martirologio* è il libro che registrava un tempo, giorno dopo giorno, i martiri nella data del loro martirio; più tardi prese ad indicare anche i Santi non martiri, sempre giorno dopo giorno, alla data fissata per la celebrazione della loro memoria.

Queste versioni si distinguono una dall'altra non solo per le dimensioni del testo ma anche:

- *per alcune diversità stilistiche,*
- *per la presenza o l'assenza di determinati aneddoti,*
- *perché, mentre la forma lunga è dedicata all'imperatore Federico Barbarossa, nella forma breve l'autore si rivolge ad una comunità religiosa.*

Quella allegata al I tomo delle *Riformanze* è la versione più breve.

Successivamente una ricerca su eventuali altri testi della Vita di Teobaldo è stata condotta da Barbara Minelli; come Segretaria di quel *Centro Studi Ubaldiani*, prematuramente evaporato, che ci proponiamo di richiamare in vita, la Minelli ha raccolto e collazionato in fotocopia cinque copie della *Vita di Teobaldo*, da cinque diverse biblioteche:

- Gubbio, Archivio di Stato, Libro delle Riformanze, I, ff. 209 - 220 (XIII sec.): inc. *Tebaldus contra votum et meritum eugubine ecclesie electus*;
- Zwettl, Stiftsbibliothek 49, ff. 129rv e 185rv (fine XIV sec.): inc. *Tyboldus contra votum meritum Eugubine ecclesie electus*;
- Bamberg, Staatsbibliothek, Q. V. 39 (231), ff. 191 – 196v (metà XV sec.): inc. *Tyboldus contra votum meritum Eugubine ecclesie electus*;
- Oxford, Bodleian Library, Canon. Misch. 145 (Summary Catalogue, 19470), ff. 316 – 333v (seconda metà XV sec.): inc. *Thebaldus contra votum et meritum eugubine ecclesie electus*;
- Thann, Archives Paroissiales, s. n., (XV sec.): inc. (*post correctionem*) *Theobaldi contra votum eugubine ecclesie electi* (photos sous la côte IIC62 a l'Archivio vescovile de Gubbio).

Il testo, fatta eccezione per le solite variabili minime, dovute quasi sempre a disattenzione, a volte a presunzione dell'amanuense, non presenta variazioni di rilievo.

Unico punto di riferimento

Il lavoro di ricerca della Minelli conferma quello che aveva detto Cenci: fino ai giorni nostri la *Vita di Teobaldo*, *più volte pubblicata, tradotta e commentata*, è rimasta l'unico referente autorevole per la conoscenza di S. Ubaldo, *l'unica fonte*.

Oddio, si sapeva che un certo Giordano di Città di Castello aveva scritto anche lui una *Vita Beati Ubaldi*, ma niente più. A voler essere

esatti, quella di Teobaldo era “l’unica vita disponibile”, ma da qui a proclamare che era in assoluto *l’unica vita di S. Ubaldo che fosse stata scritta ai suoi tempi* poco ci corre. Giordano? *Lontano dagli occhi, lontano dal cuore*. Dimenticato.

Non sono mancati nei secoli tentativi di rifacimento da parte di autori che intendevano andare *al di là delle opere di Giordano e di Teobaldo*. Tutti falliti.

Dolbeau ne cita quattro, tutti del *sec. XVII*:

- La prima è una fantasia etimologica che segue la forma breve della vita secunda sia nelle edizioni che nell’unico manoscritto reperito fino ad oggi. Questa nota è posteriore alla versione breve, dato che è trascritta da una seconda mano nell’esemplare medioevale. L’autore ha presente naturalmente il testo che precede. Niente prova però che avesse conoscenza della vita prima.
- La seconda è un insieme abbastanza complesso, compilato all’inizio del XIV sec. dall’autore del leggendario già conservato a S. Francesco di Gualdo. Questa raccolta, oggi introvabile, può essere ricostruita con l’aiuto di vecchi inventari. Per fortuna è stata conservata una trascrizione completa dei fogli 68–72, che contenevano la vita Ubaldi. Nell’insieme dell’opera, rimasta inedita, il compilatore non si allontana affatto dalla vita di Teobaldo, nella forma lunga. Un breve supplemento raggruppa vari miracoli dal solo Giordano ed alcune guarigioni avvenute nella regione di Gualdo. Il manoscritto comprendeva inoltre numerose note a margine, destinate a precisare la cronologia di Ubaldo e la topografia di Gubbio.
- Gli ultimi due documenti sono semplicemente dei riassunti. Uno è di Petrus da Natalibus, che attinge esclusivamente alla vita prima. L’altro fu pubblicato da Agostino da Pavia che ugualmente preferisce l’opera di Giordano; un certo numero di passi, in particolare l’incipit del testo, mostrano tuttavia che l’autore conosceva anche la vita di Teobaldo.

Per la verità, anche il Reposati cita altri autori che, sempre nel sec. XVII, ma anche prima, si sono interessati di S. Ubaldo, e forse sono almeno in parte gli stessi cui accenna Dolbeau.

Ma una cosa è certa: non dicono nulla di nuovo e soprattutto nulla di serio; a parte i contributi, seri ma parziali, di Vincenzo Armanni e di Federico Falcucci (nel 1606), il Montonesi con il suo poemetto *in otta-*

va rima uscito dai torchi di Urbino nel 1597, l'Oliveri, il Falconi, l'Ughelli producono solo pie compilazioni, che secondo il Reposati, sul piano storiografico, uno che sia di qualche criterio, e buon discernimento fornito, conosce immantinentemente esser favolette, le quali al più potrebbero far credere a' bambini, stando al fuoco a filar le Vecchierelle.

CENCI ATTENDE GIORDANO

Teobaldo, unica fonte per la conoscenza di S. Ubaldo. Cenci deve prenderne atto, come tutti. Ma...

La pulce nell'orecchio: Stefano da Cremona

Ma ad un certo punto una pulce entrò nell'orecchio del nostro grande studioso e lo costrinse a grattarselo fino alla morte. Cos'era successo?

Era successo che, ai primi del Cinquecento, i Canonici Regolari erano stati chiamati *dal duca di Urbino a reggere sul Monte Ingino la Chiesa del Santo*: il quale, oltretutto, era stato uno di loro.

A Priore della piccola comunità e Custode della tomba del Santo fu scelto il canonico don Stefano da Cremona, al quale non sembrava né decorosa, né proporzionata alla santità di Ubaldo quella *piccola chiesuola medievale* che ne custodiva il venerato Corpo.

Stefano da Cremona voleva costruire sul Monte Ingino un grande edificio.

Occorreva pertanto rilanciare la devozione a S. Ubaldo, *propagarne il culto, ... raccogliere offerte.*

E *Stefano da Cremona si accinse all'incarico avuto* mettendosi a tavolino per *scriverne la vita.*

1519: esce *a Parma una prima vita del Santo, in latino;*

1523: ancora a Parma esce *una seconda Vita, in volgare*: una traduzione della prima, o forse un suo rifacimento.

Ma eccola, la novità! A base della sua "Vita di S. Ubaldo" don Stefano *non prendeva la consueta leggenda di Teobaldo*, ma un'altra *leggenda*, della quale si vociferava da molto tempo, *attribuendola ad un suo contemporaneo: la vita che compose Giordano priore di Città di Castello.*

Scrivete testualmente il da Cremona: *Essendo noi per scrivere la vita et i miraculi di questo Santo alli quali noi siamo stati presenti o vero avemo avuti da huomini degni di fede, seguireremo la vita scritta da*

Giordano quale fu contemporaneo et familiare de detto Santo Ubaldo et Priore della Canonica de Castello».

Commenta il Cenci: *da queste parole risulta apertamente che egli (Stefano da Cremona) ebbe in mano per scrivere la sua vita un'altra leggenda, diversa da quella nota finora, una leggenda però che pur essa doveva essere di forte valore storico, perché scritta da un contemporaneo e da un amico del Santo.*

È appena il caso di notare che, nel linguaggio degli agiografi, “leggenda” non ha nulla di... leggendario; “leggenda” (o, meglio, *legenda*) è una parola latina, un gerundivo neutro plurale sostantivato; e siccome in questa forma peculiare della lingua latina il gerundivo indica idea di dovere al passivo, “legenda” connota le “cose che vanno lette”, sottinteso: per conoscere il personaggio di cui si parla.

Quando si dice: che sfortuna!

Ahimé! Che sfortuna! Cenci non lo dice, ma quella micidiale pulce nell'orecchio si faceva sempre più fastidiosa. Che sfortuna! *Questa leggenda di Giordano..., dopo Stefano da Cremona andò intieramente smarrita.*

Da quel momento *leggenda di Giordano e vita di Stefano da Cremona, diventarono... un tutt'uno, e come questa restava l'unica testimonianza dell'esistenza di quello scritto, così ne diveniva l'unica rappresentante.* Era stato ben fortunato Stefano da Cremona, ma dopo di lui la *Vita Beati Ubaldi di Giordano tornava per sempre a smarrirsi, a nascondersi nel mistero.*

E lasciava intatti gli interrogativi di fondo, a cominciare dal se aveva (sic!) *essa realmente esistito? Ovverossia: aveva Stefano da Cremona affermato il vero appellandosi ad essa? Non era uno dei trucchi di un zelante falsario, caso non raro in materia agiografica? Il dubbio sorse ben tosto.*

Certo è che *le testimonianze addotte da Giordano e riferite da Stefano rassicurarono i più.*

“I più” sono *i Bollandisti e il Reposati* e sulla loro scia tutti gli altri *biografi di S. Ubaldo.*

Essi hanno ragionato così: visto che Stefano da Cremona testimonia che Giordano *afferma che le cose che ha scritto di questo Santo l'ebbe da Rainiero Vescovo di Callio, et Rolando abate de Campo Regio et Benedetto priore della canonica de Gubbio et da li nepoti del glorioso Santo,* e che tutti questi personaggi sono stati realmente contemporanei di S. Ubaldo, bisogna credergli, perché non è ammissibile che nel

‘500 un falsario avesse saputo ricercare con tanta diligenza tali testimonianze onde dar valore al suo scritto.

Conclusione: la leggenda di Giordano è autentica, ma (*non conoscendosi dove Stefano si fosse discostato dalla sua guida*) resta pur sempre inferiore per valore alla leggenda di Teobaldo.

Quel giorno di ottobre del 1916

Un giorno d’ottobre del 1916. Nella Biblioteca Sperelliana, che allora da Palazzo Pretorio, da sopra i suoi tre gradini, si affacciava su Piazza Grande, di fronte al Palazzo dei Consoli.

Pio Cenci sfruguglia, al solito. E nello sfrugugliare gli *cadde fra le mani un volumetto membranaceo del sec. XIV, portante la segnatura I.C. 19; era una piccola grammatica latina di appena 60 fogli, scritta su due colonne con bei caratteri gotici.*

La *curiositas* di un ricercatore a volte assume risvolti... infantili: anche don Pio, quel giorno, si comportò come un bambino al quale interessa, più che il libro che gli è stato appena regalato, la sua ricopertura policroma; e infatti, *più che il codice stesso*, quello che richiamò la sua attenzione fu *il foglio di guardia*, la copertura che qualcuno, usando un foglio *pur esso membranaceo*, aveva incollato sulla copertina del volumetto, a titolo di protezione contro il logorio dell’uso.

Don Pio ne sollevò un lembo, appena quanto bastava per rendersi conto delle sue caratteristiche paleografiche essenziali: anche quel foglio era scritto *su due colonne*, ma l’occhio esperto dello studioso si rese subito conto che i caratteri adoperati ne facevano un’*opera di un secolo anteriore* alla piccola grammatica latina cui faceva da copertina; un foglio, dunque, del 1200 usato per ricoprire un volume del 1300.

Cosa sarà? Forse *un frammento di quei vecchi lezionari della riforma Cluniacense, che così spesso noi vediamo adibiti per coprir libri e codici nei secoli XV e XVI?*

Vediamo! Don Pio, *com’è consuetudine in tali incontri*, si sedette ad un banco di studio della Biblioteca Sperelliana e, con un delicato taglierino in mano, si chinò su quel manoscritto brandendo quella specie di bisturi *ad hoc*. Piano! Il Cenci, con la cautelosa pazienza del cultore devoto di quegli splendidi testi, staccò un altro lembo del foglio/copertura. Piano!

Due sorprese e un interrogativo

Prima sorpresa: *dopo lette appena tre o quattro linee*, era chiaro che si trattava *della descrizione dei funerali del vescovo di Gubbio, S. Ubaldo*. Bene.

Ma... seconda sorpresa: i particolari della descrizione di quel giorno di lutto e di gloria *erano differenti da quelli a noi noti*, quelli che ci aveva trasmesso Teobaldo e che per secoli erano stati presi per oro colato. Perbacco! Eppure le circostanze alle quali l'ignoto autore di quei due lembi di tessuto membranaceo faceva riferimento erano *tali che solo un testimone oculare poteva conoscerle*.

Quali "circostanze"?

- Si accennava al *caldo eccessivo per cui si era dovuta accelerare la tumulazione del cadavere*;
- si parlava della *immensa moltitudine dei presenti, che con gemiti e pianti assistettero a quella tenera e mesta cerimonia*, tale (così vi si leggeva) *da raffrontarla a quella di Stefano il protomartire*;
- si ricordavano *fra i presenti i nomi dei vescovi di Cagli, di Perugia, di Città di Castello*.

Nessun dubbio: tutte quelle circostanze *in nessuna maniera risultavano dalla leggenda che era a noi nota*: Teobaldo ci aveva defraudato di qualcosa d'importante, dovevamo prenderne atto, dolorosamente, per la prima volta.

Don Pio si rialzò, poggiò la testa sullo schienale della sedia e con gli occhi chiusi si chiese: *A chi dunque dovevasi il prezioso manoscritto, il cui frammento mi stava dinanzi?*

Di nuovo in azione il bisturi

Era evidente che *la risposta doveva indubbiamente cercarsi nel frammento stesso*.

E di nuovo entrò in azione il taglierino/bisturi: *procurai immediatamente di distaccare il foglio di guardia dal restante del codice*.

Già, *ma il lavoro non fu così facile. L'intera copertina constava di fogli a stampa aderenti fra loro con colla animale: oltre il foglio di guardia trovai pure un secondo, membranaceo, avente gli stessi caratteri del primo, ma corrosivo orrendamente dalle tignole. Separare i due fogli, fra loro e dalla carta, richiese molta cura. Col denso e tenace strato di colla animale veniva via parte dell'inchiostro: con un poco di pazienza però riuscii finalmente nell'intento*.

Una prima conclusione, immediata ma importante: *entrambi i frammenti facevano parte non solo dello stesso lezionario, ma pure della stessa leggenda. Io potevo essere bastantemente soddisfatto.*

Prendi su e porta a casa

Don Pio, *bastantemente soddisfatto*, incassò quel primo successo.

Se li portò a casa, quei due fogli? Forse. Certo è che... li battezzò (*Fram. A 2 e Fram. B*) e intorno ad essi ci lavorò ancora a lungo.

Quei fogli risalivano sicuramente a verso la fine del sec. XII. *Colonne che hanno in entrambi la stessa larghezza, assai probabilmente lo stesso numero di linee, identici i caratteri paleografici* (gotico primitivo): eravamo dunque di fronte a *due fogli di uno stesso lezionario*; però solo il Fram. A 2 era integro; il Fram. B invece, quando era stato *adibito per foglio di guardia*, era stato molto danneggiato: era stato *mutolato nel lato sinistro e nel lato superiore*, il suo utilizzo a mo' di copertina era avvenuto *asportando parte dello scritto*.

Ma all'occhio di lince dello studioso non sfuggì un ulteriore particolare: pur appartenendo allo stesso lezionario, i due fogli risultavano *scritti da due mani differenti*; la mano che aveva steso A 2 si rivelava *accuratissima*, quella invece di B risultava *meno esperta e meno accorta*; forse l'amanuense si era abbioccato, aveva smesso di scrivere e aveva detto a quel certo suo aiutante, che aveva molto più voglia di lui, ma molto meno pratica: "Io vado a dormire, continua tu!".

Forse. Certo è che di quella differenza qualitativa non si tenne conto quando si pensò di *adibire come materiale di legatura quel lezionario... reso inutile per la riforma del breviario nel sec. XIII*.

Ma come era stata possibile una... profanazione del genere? Chi aveva avuto l'ardire di adoperare come *materiale di legatura* uno di quegli antichi lezionari che ogni bibliofilo oggi metterebbe nel posto d'onore della sua biblioteca, magari fra due candele?

L'enorme cultura paleografica del Cenci lo metteva in grado di dare una risposta anche a questa domanda: il misfatto era potuto accadere grazie alla radicale *riforma del breviario* operata nel *sec. XIII*, a circa un secolo dalla morte di S. Ubaldo.

Insoddisfatto

L'appetito vien mangiando. Anche l'appetito di uno studioso che ha scoperto qualcosa di molto importante, ma in forma incompleta. *La preziosa scoperta fatta nell'ottobre accese nel mio animo vivo il desiderio di poter colmare le lacune lasciate dai preziosi frammenti, e così riporre in luce integra la vita ora rinvenuta.*

Furono un'impresa faticosa e sterile le ricerche negli archivi delle città vicine, come pure in quelli principali nazionali. Con l'articolo *La vita beati Ubaldi scritta da Giordano di Città di Castello*, in *Archivio per la storia ecclesiastica dell'Umbria* (IV, 70–136, Foligno, 1917), il Cenci comunicò agli studiosi di settore i magri risultati della sua fatica, a cominciare da quello (modesto anch'esso) che aveva conseguito nell'*Archivio Capitolare di Assisi* (...) in un lezionario meravigliosamente conservato; in esso trovai una vita di S. Ubaldo divisa in nove brevi lezioni (nove erano allora le letture previste dalla recita comune nella parte dell'Ufficio Divino chiamata "Mattutino").

Entusiasmo: *esaminatele, mi avvidi che anche questa vita si discostava dalla leggenda (teobaldiana) sino ad ora conosciuta, e che quindi poteva ben essere un nuovo frammento della vita da me trovata.*

Delusione: *però tutto il contenuto del lezionario assisano si riduceva alla narrazione dell'infanzia di Ubaldo, sino al momento in cui gli fu proposto da un amico di ammogliarsi.*

Comunque anche il frammento ritrovato ad Assisi venne ribattezzato: il Cenci lo chiamò *D 3*; esso *presenta una grafia elegantissima; è di mano del sec. XIII finale, scritto in gotico piuttosto largo; le abbreviazioni sono più numerose che negli altri due, ma non troppe; gli errori sono invece abbastanza numerosi.*

"Errori numerosi": tenete presente che si parla di testi copiati a mano, con una possibilità di errore che i tipografi di oggi non conoscono affatto; anzi, tanto più era ignorante il copista tanto più si manteneva fedele al testo, tanto più era colto e tanto più era esposto alla tentazione di correggere quello che non gli quadrava.

Venendo a noi, *fra D 3 e A non vi è contatto alcuno, mancano almeno due colonne.*

Conclusione: *i tre frammenti (trovati dal Cenci) sono tutti tre disgiunti fra loro; ma essi combaciano intieramente con quei particolari che Stefano dice di aver desunto dalla vita di Giordano, e quindi*

dobbiamo concludere che essi appartengono allo scritto di questo agiografo, e che pertanto ci restituiscono in una gran parte questa biografia che da quattro secoli lamentavamo perduta; in buona sostanza, i ritrovamenti, diretti e indiretti, operati dal nostro studioso, sommati assieme ci ridanno circa i due terzi dell'intero manoscritto. E dunque è indubitato che con i frammenti da me trovati... la più parte delle questioni riguardanti la vita di S. Ubaldo sono sciolte, la sua figura balza fuori rivestita di una nuova aureola di luce, pura, genuina come la conobbero i contemporanei.

Già, ma - conclude il Cenci - *non dispero che possa un giorno ritrovarsi in qualche lezionario dimenticato l'intero manoscritto; quel giorno la storia di S. Ubaldo avrà recuperato per intero anche la migliore delle sue fonti.*

Sulla base di questa convinzione, sempre più viva nella coscienza del Cenci, egli si dedicò a quello che poteva fare anche senza avere in mano il testo agognato: si dedicò a lumeggiare la figura di Giordano.

Chi era Giordano

Gli studi del Cenci si concentrarono dunque sull'identità di Giordano.

Giordano nel 1153 era il priore della Canonica di S. Florido, annessa alla Cattedrale di Città di Castello, dedicata anch'essa allo stesso Santo; prima di lui la Cattedrale di Città di Castello era accudita da un certo Ugo, che non aveva il titolo di priore, ma veniva designato come *archipresbiter et prepositus*.

Nel 1153 una bolla di papa Anastasio IV metteva la Canonica di S. Florido sotto la protezione della santa Sede; due anni dopo, nel 1155, un secondo diploma, siglato stavolta da Adriano IV, confermava quel gesto di benevolenza.

Nel 1160 il priore Giordano, a fianco del suo vescovo Pietro, prende parte ai funerali di S. Ubaldo.

Nel 1162 egli è ancora priore, e come tale concedeva ad un certo Bricolo un certo terreno.

Ma nel 1163 è priore della Canonica di S. Florido Raniero: lo attestano due diversi diplomi di Federico Barbarossa, che sembrano un calco dei documenti papali di dieci anni prima: il primo diploma infatti è a beneficio della Canonica di S. Florido, l'altro a beneficio della

Cattedrale (la “Chiesa Castellana”). Secondo il Reposati Giordano deve essere morto in quel 1163, e quindi la *Vita Beati Ubaldi* deve essere stata scritta entro il primo biennio dalla morte del Santo. Se non che tra il 1167 e il 1173 è di nuovo priore un “Giordano”: è lo stesso, o è un’altra persona? Nel 1173 gli succede come priore Omodeo.

Il dubbio rimane. Di certo sappiamo che Giordano era un grande amico del Canonico Baldassini, prima e dopo la sua elezione a vescovo; e che era un religioso di grande spiritualità: non per nulla tra i suoi amici più stretti ci furono i migliori uomini di Chiesa.

Tenendo presente che Giordano era anche in possesso di una discreta cultura, è logico che venisse affidato a lui il compito di scrivere la biografia di S. Ubaldo.

DOLBEAU PRESENTA GIORDANO

E un giorno Giordano arrivò a Gubbio. Lo conduceva per mano uno studioso francese. Erano passati 23 anni dalla morte di Pio Cenci.

Quel giorno

Eravamo nel 1978. Io insegnavo materie letterarie al corso B (allora i corsi erano solo due) del Liceo Classico “Mazzatinti”. Tra i miei colleghi più stimati c’era il Prof. Adolfo Barbi, amico schietto, che insegnava scienze ma nutriva grandi e intelligenti interessi per la storia di Gubbio; oggi l’elenco delle sue pubblicazioni in questo settore, tra articoli mai banali e monografie sempre molto acute e dettagliate, occupa qualche buona pagina.

Quella mattina, nell’intervallo tra la terza e la quarta ora, Barbi mi apostrofò: “Dona’, vedi se je poi dà ‘n’occhiata a ‘sta robba”. “Sta robba” erano un fascio di fotocopie. “Dovrebbe esse’ quella Vita de S. Ubaldo che il Cenci ha tanto cercato, senza mai trovalla”.

Sì, era proprio quella.

Le fotocopie riproducevano le pagine dalla 81 alla 116 dell’ultimo numero, il 74, del *Bollettino della deputazione di Storia Patria per l’Umbria*. L’articolo, a firma di François Dolbeau, recava il titolo *La vita di Sant’Ubaldo, vescovo di Gubbio, attribuita a Giordano di Città di Castello*.

Nel pomeriggio già il primo, fugace sguardo d’insieme al testo latino mi aveva convinto della giustezza del giudizio dato dal Cenci: quan-

do fosse stato ritrovato *l'intero manoscritto* di Giordano, *quel giorno la storia di S. Ubaldo avrà recuperato per intero anche la migliore delle sue fonti*. Quel giorno era arrivato, e *l'esame del testo completo, così come è conservato nel manoscritto di Bologna, permette di confermare la conclusione a cui era arrivato il Cenci*: parola di François Dolbeau.

L'orizzonte si dilata

Ero commosso. Avevo la netta impressione che a Gubbio, alla sua gente, alla sua Chiesa, ai fedeli che da secoli salgono a piedi sul Monte Ingino, venisse restituito un gioiello di loro proprietà.

Intatto. Riemerso miracolosamente dalla polvere dei secoli.

Cenci e Dolbeau leggono Teobaldo e Giordano in parallelo

La scoperta del testo completo della *Vita* di Giordano non poteva non comportare una rivisitazione della *Vita* di Teobaldo, tramite un confronto a 360 gradi fra i due testi.

Questo confronto, che dal Cenci era stato impostato in maniera acuta ma necessariamente parziale, Dolbeau l'ha portato a termine con risultati che, ai fini dell'individuazione del *vero volto* di S. Ubaldo, sono di eccezionale importanza.

UN “MANIFESTO CONTATTO”

La dicitura è del Cenci: leggendo le due *Vite* in maniera comparativa, il primo dato che salta agli occhi del grande studioso eugubino è l'esistenza di un *manifesto contatto* fra i due scritti.

Dolbeau è d'accordo, il contatto esiste, al punto che, con la *Vita* di Teobaldo alla mano, lui ha potuto a volte correggere il testo della *Vita* di Giordano.

In proposito, Dolbeau cita questo esempio: in Giordano 16.1 si legge: *Hic cum apud Fontem Avellani causa quietis frequenter sedēret et missam cottidie cantaret et unus ex fratribus serviret ei devotissime, contigit fratrem illum infirmari usque ad mortem. Cui cum alii dicerent: Domine ecce quem amas infirmatur, ait ad eos: «Ubi iacet?»* Quel *sedēret* francamente non si capisce: che senso avrebbe quel “mettersi seduto” (o “riposarsi”, o simili) di S. Ubaldo a Fonte Avellana, proprio mentre uno dei monaci a lui più cari era gravemente malato? Ma se vai a leggere Teobaldo II, XII, tutto ti si chiarisce: *Hic cum apud Fontem Avellanae causa quietis frequenter secedēret, et ex consuetudine quotidie missam cantaret, et loci sacristam, ex eo quod sibi ad id valde habilis esset, multum diligeret, contigit, semel dum ivisset, fratrem illum infirmari usque ad mortem. Cui cum alii dicerent. «Domine ecce quem amas in firmatur, ait ad illos: «Ubi iacet?»*: quel *sedēret* della *Vita* di Giordano è imputabile ad un errore materiale dell'amanuense, e va sostituito con *secedēret*...

Che tipo di contatto?

Credo di aver continuato a leggere fino a tarda notte. Nel silenzio più completo. Il vetusto, delizioso convento francescano che da quattro anni stavamo riadattando a sede della Comunità di Capodarco (che allora si chiamava *Centro Lavoro Cultura*) di giorno era pieno di voci e di rumori, il ronzio del *tiro* dei muratori o a volte il fragore del loro *motopicco*, giovani che *vociavano* ritornando da un qualche impegno assolto o partendo per un qualche impegno da assolvere. Ma di notte, almeno nella minuscola cameretta che occupavo io, sul retro del convento, con la finestra a meno di un metro dalla costa del monte.

Dio mio! Cresceva in me una specie di rabbia intima, di acre risentimento nei confronti del Vescovo Teobaldo: come hai fatto, tu, indegno e pavido successore di S. Ubaldo, a defraudarci di tanta parte della sua vita di Cristiano e di Vescovo, la più intensa, la più esemplare?

Ma ancora maggiore era la crescita della commozione e della gratitudine.

Ero il primo ad aprire lo scrigno. Certo, le cose che stavo leggendo nel testo latino e che presto avrei cominciato a tradurre in italiano le aveva lette prima di me François Dolbeau, ma lui, tra i suoi meriti enormi, non aveva né quello di essere un Eugubino (ancorché del contado, Scheggia), né di aver preso il Cero per vent'anni di fila, tra il 1962 e il 1982.

Quegli ultimi cinque anni della sua vita, dopo l'incontro con il Barbarossa, devitalizzato anch'esso dall'ossessionato rispetto che Teobaldo nutriva nei confronti dell'Imperatore.

Quel siero nauseabondo che usciva in continuazione dal suo corpo martoriato.

Quell'accrocchio incomprensibile che dovettero inventarsi per dare un minimo di sollievo al suo strazio.

Quella sua incredibile tenacia nel voler continuare ad adempiere, nonostante tutto, ai suoi doveri di Vescovo.

E quell'ultima Messa, nella Pasqua del 1160, dopo l'ansia crescente della gente di Gubbio, dopo le roche parole evangeliche fiorite sulla bocca del Console, mentre le lacrime *inondavano* i solchi profondi del suo viso cotto dal sole.

E quell'ultima predica, il giorno di Pasqua del 1160. Lunghissima, appassionata. Così medioevale e insieme così affettuosa, minacciosa perché impregnata della paterna preoccupazione che S. Ubaldo si portava dentro: che qualcuno di quei suoi figli amatissimi potesse finire dannato per sempre. Ancora oggi noi preghiamo *ut inter mundanas varietates ibi fixa sint corda ubi vera sunt gaudia*; a che, *nella varietà del mondo, là siano fissi nostri cuori dov'è la vera gioia.*

Al vertice, lo spunto lirico di Giordano: *Sicut olor albus dulcius canit moriens.*

Muore Ubaldo, il cigno bianco, e il suo ultimo canto si leva nel cielo con più struggente dolcezza, con una purezza inaudita. Muore, e tu ti senti un anatroccolo nero e storto. Ma sai che, in quel canto, in qualche modo, misterioso ma vero, c'è anche la tua povera voce. Per sempre.

L'esempio addotto qui sopra da Dolbeau attesta che, al di là di ogni ragionevole dubbio, fra gli autori delle due *Vite* un contatto c'è stato. Ma è stato Giordano che, sbagliando, ha letto *sedēret* là dove Teobaldo aveva scritto *secedēret* oppure è stato Teobaldo che, correggendo Giordano, ha scritto *secedēret* là dove quell'ignorantone aveva scritto *sedēret*?

Dobbiamo limitarci a parlare di un generico “contatto” fra i due autori, o possiamo parlare di una vera e propria dipendenza dell'uno dall'altro, o viceversa, nel senso che questo “uno”, mentre scriveva, aveva davanti agli occhi il testo scritto dall'altro e sulla sua falsariga stendeva il proprio testo?

E come facciamo a stabilire, fra i due, chi ha scritto prima e chi ha scritto dopo, chi ha influenzato e chi invece è stato influenzato? Chi deriva da chi?

Sicuramente (Cenci) quello tra Teobaldo e Giordano non è *un contatto incidentale*, minimo, trascurabile, ma nemmeno possiamo parlare di *una dipendenza che tocca e supera i confini del plagio*. Un minimo di attività comparativa ci convince che nessuna delle due ipotesi estreme regge: troppo evidentemente il contatto non è superficiale né episodico, ma sul lato opposto nulla di nulla ci autorizza a parlare di plagio.

TEOBALDO DERIVA DA GIORDANO

Partiamo da lontano, per cauti avvicinamenti.

Tre le ipotesi possibili

Teoricamente sono tre le risposte possibili:

1. *Teobaldo deriva da Giordano;*
2. *Giordano deriva da Teobaldo;*
3. *Teobaldo e Giordano derivano entrambi da un modello comune.*

Per esclusione: l'improponibilità dell'esistenza di un modello comune

L'esistenza di un "modello comune" sarebbe *a priori* piuttosto seducente, perché spiegherebbe bene come mai i due agiografi raccontino quasi sempre gli stessi episodi, e li mettano in fila l'uno dopo l'altro, sostanzialmente nello stesso ordine, al punto che (Dolbeau) *la maggior parte degli avvenimenti narrati da uno dei biografi si riscontra anche nell'altro*; e come mai ciascuno dei due narratori produca di proprio quegli aneddoti in cui compare di persona, oppure al racconto dei quali la sua collocazione ecclesiale lo abilita.

Ma per questa ipotesi non c'è spazio. A parte il fatto che non esiste un briciolo di testimonianza che non diciamo rimandi ma nemmeno che alluda a questa fantomatica fonte comune, l'ipotesi cozza contro la ristrettezza del tempo: se è vero, com'è vero, che ambedue le biografie vennero *redatte nel periodo immediatamente posteriore al 1160*, non sapremmo in alcun modo dove collocare la fonte comune ipotizzata.

Per esclusione: l'improponibilità della dipendenza di Giordano da Teobaldo

È impensabile che Giordano dipenda da Teobaldo.

Se così fosse, ci troveremmo davanti a un *rebus* senza soluzione: se la *Vita* di Teobaldo fosse stata già in circolazione nel momento in cui Giordano si accingeva a scrivere la sua, quando mai *il priore di Città di Castello che*, all'inizio del suo scritto, *nel prologo, cita le sue fonti*, avrebbe potuto omettere di citarla, una *Vita* come quella, estremamente autorevole perché ufficiale, scritta da Teobaldo sia come antico amico di Ubaldo, sia come suo successore nel ministero episcopale? Oltre che ingiusto, sarebbe stato anche puerile, perché tutti avrebbero

potuto rimproverarglielo, quanto meno accusandolo di presunzione perché, mentre egli poteva far conto solo sui suoi personali ricordi di confratello, il vescovo Teobaldo aveva a disposizione la più ampia documentazione sulla vita del Santo.

E poi una *tale astuzia* sarebbe troppo in contraddizione col carattere *semplice e ingenuo* che Giordano rivela in tutto il suo scritto.

E infine va tenuto presente, a mio parere, che Giordano sta vivendo un momento di estrema debolezza: si trova a Gubbio, o nelle sue vicinanze (Camporeggiano?), da ospite, forse perché cacciato dalla carica di Priore che ha a lungo ricoperto, ma lontano da Gubbio, dove ha referenti deboli e poco numerosi.

La perfetta ragionevolezza dell'ipotesi contraria

Dolbeau aggiunge: nel caso contrario, nell'ipotesi cioè che Teobaldo dipenda da Giordano, il fatto che Teobaldo non lo abbia citato ha una sua logica: il dotto Avellanita, cosciente non solo della propria superiorità letteraria, ma anche della propria autorità di vescovo, *segue la traccia segnata da Giordano* senza avvertire alcun bisogno di citarlo, perché al testo che ha davanti egli conferisce *un nuovo aspetto tutto personale, elevato, dignitoso*.

La prova decisiva

A risolvere il problema della priorità di una *Vita* sull'altra non ci aiuta il *plafond* culturale che le accomuna: sia Teobaldo che Giordano danno uno spazio eccessivo al racconto dei miracoli, perché ambedue ubbidiscono *ad un preconetto*, che *chi è pratico di leggende agiografiche sa bene: per certi scrittori delle età medie, la base della santità doveva consistere molto nel prodigio*.

La prova decisiva della priorità di Giordano su Teobaldo l'aveva già acquisita il Cenci, ad onta dell'esiguità del materiale comparativo di cui disponeva.

È il Cenci che ci ricorda che, quando due racconti sono chiaramente in contatto l'uno con l'altro, il criterio ammesso dai critici in simili casi suona così: è antecedente nel tempo il racconto

- *dai contenuti più semplici,*
- *dallo stile più povero,*
- *dalla forma meno rifinita.*

Sotto tutt'e tre queste luci, *la leggenda di Giordano ci si presenta come la prima.*

LA VITA DI TEOBALDO È UN RIFACIMENTO COLTO DELLA VITA DI GIORDANO

Acclarata la priorità di Giordano su Teobaldo, sul piano formale Teobaldo surclassa Giordano.

Nella scelta dei singoli vocaboli (*lessico*), nell'organizzazione dei vocaboli in una proposizione (la *grammatica*), nella strutturazione delle varie proposizioni in un'unità più complessa, detta "periodo" (la *sintassi*), Giordano si rivela come una mezza calzetta, Teobaldo emerge come un vero uomo di cultura, della cultura del tempo.

Il *primum intentum* di Teobaldo è quello di emendare il testo di Giordano

- dalle *goffaggini di stile*,
- dalle *incongruenze di composizione*,
- dalle *negligenze cronologiche*.

E questo ha conferito alla *Vita* di Teobaldo *tutte le caratteristiche di un rifacimento colto*, nettamente superiore a Giordano sul piano della forma letteraria.

Su questo piano io avevo preso una clamorosa cantonata quando, nella prefazione alla prima edizione (1979) avevo scritto: "Ai raggi x dell'analisi estetico/letteraria Giordano si rivela come uno che sa da che parte si tiene la penna. Certamente è più primitivo di Teobaldo, cioè meno preciso, meno controllato, meno ordinato, più istintivo; ma la *Vita* di Giordano dal punto di vista della validità estetico/letteraria giustifica in pieno il giudizio intravisto dal Cenci: LA MIGLIORE". Ne faccio ammenda. Credo di non aver avuto, allora, il tempo necessario per calibrare il mio giudizio. Credo anche di essere stato come... "rintronato" dall'aver letto, primo tra gli Eugubini del sec. XX, certi brani autenticamente lirici di Giordano, come quello che attiene all'ultima Pasqua che S. Ubaldo passò tra noi, o quello che racconta la sua morte. Vero è che lo stile abitualmente modesto e anche un po' sciattone di Giordano ha qua e là delle impennate che meritano di essere sottolineate. Ma indubbiamente Teobaldo, sul piano dello stile, è un'altra cosa. Ho preso una cantonata. Ne faccio ammenda. Mi sono sbagliato. Non lo faccio più.

In proposito il Cenci, pur disponendo di un testo gravemente mutilo, aveva scritto, nel 1916: *il suo* (di Giordano n.d.r.) *stile è semplicissimo, qualche volta rozzo. Brevissime sono le narrazioni. Se qualche volta si dilunga un poco, ciò lo fa solo o per la descrizione dei partico-*

lari, o per inserirvi brevi parlate ed opportune citazioni scritturali. (...) Abbiamo in Giordano uno stile familiare privo di eleganza: il periodo invece di Teobaldo è sempre studiato, rotondo, ben rispondente ai gusti letterari del tempo. Giordano aveva da scrivere per i più fedeli e quindi segue una forma semplice e dimessa.

Dolbeau concorda: la vita redatta di Teobaldo *ha tutte le caratteristiche di un rifacimento colto* della vita di Giordano.

Quale scuola alle spalle

Il “pesante scarto di valore formale” fra le due *Vite* è imputabile alla diversa formazione letteraria che i due hanno alle spalle.

Giordano ha imparato il latino nella scuola della Canonica di Città di Castello, cioè in una di quelle benemerite scuole di taglio popolare che tenevano il latino nel dovuto onore, ma non ne facevano un oggetto di *culto*; per questo lo scritto di Giordano, *sia per la sua semplicità, sia per lo stile meno rifinito, sia per la forma più andante, ci si presenta come il lavoro primitivo.*

Teobaldo invece si era formato alla scuola di Fonte Avellana, dove in fatto di *ars dictandi* Pier Damiani e il suo biografo Giovanni da Lodi, detto *Il Grammatico*, avevano dato origine ad una scuola di altissimo profilo, che la lingua latina l’usava magistralmente.

Ma il vero perché del “pesante scarto di valore formale” fra le due *Vite* è nella *totale diversità del destinatario.*

Giordano scriveva a beneficio dell’Ufficio Divino che presto avrebbe recitato con i suoi confratelli. Invece Teobaldo scriveva per un lettore più elevato, per il potente Federico, cui doveva essere inviato il suo scritto; quindi il suo compito non poteva essere quello del semplice cronista, occorreva che sapesse rivestire i caratteri del letterato. Non era una pia biografia che si richiedeva dalla sua penna, ma un lavoro degno di essere presentato alla corte del Cesare germanico.

Quando si prese coscienza che l’Imperatore voleva conoscere S. Ubaldo attraverso un racconto organico e completo della sua vicenda terrena, la *Vita* di Giordano apparve a tutti improponibile, per le *goffaggini di stile*, per le incongruenze di *composizione*, per le *negligenze cronologiche*: sono le tre linee direttrici secondo le quali Teobaldo volle correggere Giordano.

Logico dunque che il compito di scrivere per l’Imperatore venisse

affidato al dotto Teobaldo, che era anche colui che la Chiesa eugubina aveva eletto come suo Vescovo, e da diversi punti di vista era anche in grado di scrivere un qualcosa che fosse degno di Federico I.

E Teobaldo si valse del vecchio lavoro come di una traccia, e su quella, come sulle testimonianze da lui raccolte, eseguì la seconda biografia. Essa riuscì di soddisfazione dei concittadini di Ubaldo.

Questo spiega anche perché la *Vita* di Giordano cadde nel dimenticatoio: era troppo umile e troppo semplice; fu naturale che venisse dimenticata, e la vita vera, perché “biografia” o “storia” in quel tempo, come nell’antichità, significava un buon lavoro letterario, restò quella di Teobaldo.

Tanto più che essa fu dallo stesso agiografo, Teobaldo, ancora meglio rifinita, e su essa venne redatto l’ufficio per la liturgia, e il suo manoscritto, come titolo nobiliare della città, venne inserito negli atti consiliari.

La cultura letteraria che emerge dalla “Epistola dedicatoria”

Teobaldo “dotto”, Teobaldo “colto”: in che senso?

A titolo di esempio della cultura di Teobaldo riferisco qui il testo della *Epistola dedicatoria* che Teobaldo premette alla sua *Vita*.

Federico Romanorum Imperatori, contra votum et meritum, Eugubine Ecclesie electus, celestis regni diadema perpetuum.

Vitam scripturus, et miracula viri Dei Ubaldi, quidquid memoria de eo dignum veraciter addiscere potui, Vobis fideliter destinare decrevi: cui tantam gratiam Divina bonitatis clementia contulit, ut eius, et suavissimo alloquio perfrui, et sacris merueritis benedictionibus roborari: cuius etiam pietas divinitus edocta, sanctitatem eius et reverentia obsequii, et oblatione protestata est muneris. Nondum viderat eum vestra majestas coruscantem miraculis, et tamen devotissime venerata est eius gloriam sanctitatis. Unde gloriari vos in dominio (Domino?), et exultantius convenit gaudere, quia divini muneris fuit gratia, quod eum, qui tantis modo fulget mirabilibus vivifrice mortuus, sanctum meruisti intelligere mortaliter vivum. De cuius ergo ortu et vita, necnon et obitu tantum scribere decrevi, quantum ex relatione fidelium, qui veraciter noverant, addiscere potui. Nam de miraculis ejus, que post vitalem ejus mortem propter eum Dominus fecit, ea tantum scribere volui, que vel propriis oculis videre, vel eorum relatione in quibus

patrata sunt, potui agnoscere. Pauca vero de illis etiam istis (iustis) et probis viris referentibus, in longinquis, et remotis partibus veraciter facta percepi. Fideliter igitur vestra serenitas credat quidquid presens scriptura de Beato Ubaldo glorie vestre commendat.

Per chi non conosce il latino:

A Federico, Imperatore dei Romani, il diadema eterno del regno celeste!

Teobaldo, vescovo di Gubbio, eletto ben al di là dei suoi meriti e contro la sua volontà.

Nell'atto di stendere la vita di Ubaldo, uomo di Dio, ho voluto fedelmente indirizzare a Voi quanto ho potuto appurare che, a proposito di lui, fosse degno di essere (a Voi) ricordato: Voi, al quale la divina clemenza ricca di bontà concesse una grazia talmente importante che da una parte avete potuto godere del soavissimo incontro faccia a faccia con lui, dall'altra avete meritato di essere corroborato dalla sua ripetuta benedizione; Voi, la cui pietà, inoltre, condotta per mano da Dio, attestò la sua santità con la riverenza dell'ossequio e con l'offerta del dono: La Vostra Maestà non lo aveva ancora visto nella luce intensa dei suoi miracoli, e nonostante questo ne venerò la santità con la massima devozione. Per questo è giusto che Voi vi gloriati nel Signore (o per il Vostro dominio?), ma godiate con un'esultanza ancora più grande, perché fu gratuito dono divino il fatto che abbiate potuto intuire che, mentre ancora viveva di vita mortale, era un Santo colui che oggi rifulge di miracoli così strepitosi, vivente nella morte. Della sua nascita, della sua vita, della sua morte ho deciso di scrivere tutto quello che ho potuto sapere dai fedeli che l'hanno conosciuto da vicino. Infatti circa i miracoli che, dopo la sua morte piena di vita, per sua intercessione il Signore ha fatto ho voluto riferire solo quelli ai quali ho personalmente assistito, o ho potuto appurare dal racconto che ne hanno fatto coloro che erano presenti in loco. Mi sono invece volutamente limitato nel riferire i miracoli raccontati da persone assolutamente fededegne, ma accaduti in forma credibile in paesi molto lontani.

Vostra Serenità accolga dunque fedelmente quanto questo mio scritto su S. Ubaldo affida a Vostra Gloria.

Per Teobaldo questo che abbiamo riferito doveva essere un pezzo di autentica bravura: erano le prime parole che Barbarossa avrebbe letto.

Che dirne, come valore letterario? Che tipo di cultura emerge da questo scritto?

Ne ho parlato con un intenditore di lingua medievale, un Ordinario dell'Università degli Studi di Perugia, che mi ha detto: Buono! Chi ha scritto queste righe era sicuramente un dotto di *routine*, ma nulla più.

Ricercato quanto basta. Sonoro. Cultore della *concinnitas* anche con qualche forzatura, ben al di là di quello che richiederebbe la volontà di evidenziare i contenuti del discorso.

Teobaldo dimostra buona padronanza del lessico, sa usare agilmente le figure retoriche più in voga, come la *gradatio* (“veraciter/fideliter”), la *reduplicatio* (“iustus et probus”), soprattutto l'ossimoro (mors/vita) disposto a chiasmo: *vivifice mortuus... , mortaliter vivus*.

Buono! Ma la prosa degli autori medioevali, anche e soprattutto a Fonte Avellana, conosceva ben altre altezze!

Lo scrivente ne ha fatto esperienza quando, insieme con Barbara Minelli che stendeva la sua tesi di laurea in Lettere Classiche a commento dell'anonima *Vita Iohannis Laudensis*, non solo ha potuto gustarsi un latino piacevolissimo, ma una volta si è trovato di fronte tredici esametri “affondati” dall'anonimo autore, senza nessuna avvertenza previa, nel testo prosastico, quasi una sfida al malcapitato lettore: “Ma ce l'hai o non ce l'hai nel tuo orecchio un residuo di senso della metrica quantitativa?”. Quella strepitosa cultura letteraria sapeva coltivare anche il *divertissement*.

“Colto” dunque, Teobaldo, certamente! Ma... non esageriamo! Egli veniva da una scuderia che ospitava cavalli di razza ben più dotati di lui.

Una nuova luce anche sui rapporti tra le due versioni della *Vita* di Teobaldo

La scoperta della *Vita* di Giordano getta la sua luce chiarificatrice anche sui rapporti fra le due redazioni della *Vita* di Teobaldo, la forma lunga e la forma breve.

Dolbeau si è rammaricato del fatto che questi rapporti non siano mai stati approfonditi, grazie alla immotivata *convinzione, radicata negli eruditi di Gubbio, che l'esemplare medioevale della forma breve conservato alla cancelleria comunale rappresentasse il manoscritto originale*; e questo li *dispensava da qualsiasi dimostrazione*; e sulla loro scia tutti gli storici hanno unanimemente ammesso l'*anteriorità di questa versione*. (...)

Ora la scoperta del testo di Bologna permette di dimostrare l'infondatezza di questa teoria: se è vero, com'è vero, che la vita di Teobaldo è un rifacimento colto della biografia redatta da Giordano, questo vuol dire che, quando le due versioni di questa vita si distinguono una dall'altra per delle varianti stilistiche, quella più vicina al modello corrisponde evidentemente al primo stadio dell'opera.

Dolbeau questo esame l'ha fatto, ed è arrivato alla conclusione che la forma lunga della Vita S. Ubaldi di Teobaldo è regolarmente più fedele al testo della Vita Beati Ubaldi di Giordano ritrovata a Bologna.

E di conseguenza, non la forma breve, ma quella lunga è la più antica (...).

TEOBALDO MUTILA IL TESTO DI GIORDANO

Ci siamo dilungati nella calibratura delle differenze formali fra la Vita di Teobaldo e quella di Giordano non per oziosa ricerca dell'ago curioso nel pagliaio della letteratura, ma perché dietro la domanda sulle diversità di stile ne intravediamo un'altra: queste diversità incidono o no sui contenuti?

Perché a noi non interessa più di tanto il *come si parlò* allora del nostro Patrono, a noi interessa sapere *se e quanto della sua vita ci è stato fedelmente trasmesso*.

Rielaborando il testo di Giordano da par suo (cioè da dotto di mezza tacca), Teobaldo ha anche snaturato la figura di S. Ubaldo?

Per rispondere a questa domanda i due nostri campioni dell'agiografia ubaldiana, Cenci e Dolbeau, avevano a disposizione strumenti totalmente diversi: Cenci disponeva di un testo monco e frammentario, che gli permetteva solo un giudizio interlocutorio; Dolbeau aveva a disposizione il testo completo, che non solo gli permetteva, ma esigeva da lui un giudizio definitivo.

Il giudizio interlocutorio del Cenci

Cenci non aveva avuto dubbi: una volta sancita la superiorità formale di Teobaldo su Giordano, egli aveva osservato che *oggi, in cui la storia più che un tessuto di idee è un tessuto di fatti, oggi torna nel suo giusto valore la biografia scritta da Giordano, semplice, priva di studio, ma ricca di particolari, un documento più pregevole perché più originale, più spontaneo, e quindi indubbiamente più attendibile dallo storico*.

In pratica, cosa succede? Succede che sul piano generale *Teobaldo elabora l'opera di Giordano*. Tutti d'accordo.

Ma che vuol dire "elabora"? Vuol dire che *qua sceglie e svolge con ricchezza di frase; là abbandona le minute descrizioni che non rispondono al genere letterario che si è prefisso, e il particolare storico cambia, trasforma in un solo pensiero*.

Quanto poi alla parte squisitamente narrativa, dobbiamo dire che *nel racconto, ogni qualvolta questo non rivestiva carattere manifestamente prodigioso, Teobaldo omette il particolare*: una scelta che non pregiudica niente sul piano della forma, ma è negativa sul piano dei contenuti, perché *questo però rende la vita di Teobaldo meno pregevole di quella di Giordano*. Grazie a tale preconcetto, *Teobaldo ci defrauda punti bellissimi che illuminano mirabilmente la psicologia del protettore eugubino*. *Giordano è invece ricco di questi particolari, sebbene non ometta né il racconto dei prodigi, né delle grazie ricevute per intercessione del Santo (...)*.

In conclusione, quello che di Giordano aveva potuto leggere autorizzava il Cenci ad affermare che, sul piano dei contenuti, *Giordano sembra alle volte più ampio di Teobaldo, mentre in realtà la sua maggiore ampiezza non consiste che nella maggiore abbondanza di particolari; ma è un'ampiezza più andante, più umile, che non si stacca in nulla dalla forma del semplice cronista*.

Verissimo: *Teobaldo segue la traccia segnata da Giordano, ma dà ad essa un nuovo aspetto tutto personale, elevato, dignitoso*. Verissimo.

Ma a questo punto il Cenci pone un'affermazione assolutamente inaccettabile.

Scrive: *Teobaldo non tradisce la verità, ma alla narrazione particolareggiata sostituisce un racconto, un'affermazione generale che contiene tutta la verità senza scendere alle minuzie della cronaca*.

Falso. Come vedremo nel prossimo capitolo, Teobaldo si permette omissioni che pregiudicano gravemente la nostra possibilità di capire chi era davvero S. Ubaldo.

Quello del Cenci è un giudizio interlocutorio e destinato ad essere superato, perché Cenci aveva a disposizione una parte troppo piccola dello scritto di Giordano.

E dunque, pur evitando ogni indebita criminalizzazione del nostro grande concittadino, non possiamo non prendere le distanze da lui.

Il giudizio definitivo di Dolbeau

Dolbeau, quando ebbe finito di leggere, per la prima volta ai nostri giorni, l'intero testo della *Vita Beati Ubaldi* di Giordano, con l'onestà dello studioso serio scrisse: "L'esame del testo completo, così come è conservato nel manoscritto di Bologna, permette di confermare la conclusione a cui era arrivato il Cenci". Onore al merito. Ma *la conclusione da confermare* riguardava solo la diversa qualità complessiva dei due componimenti.

Quanto invece alla diversità dei contenuti fra la *Vita* di Giordano e quella di Teobaldo, Dolbeau poteva dire quello che Cenci non poteva assolutamente.

E Dolbeau l'ha fatto; ha redatto una pregevolissima tabella comparativa, nella quale il segno "=" vuol dire che ciò di cui si parla è riferito in termini SOSTANZIALMENTE (N. B.!) identici da ambedue gli agiografi (fra parentesi, l'eventuale diversità di collocazione), mentre il segno "-" sta a dire l'assenza totale dell'episodio in oggetto in uno dei due.

VITA DI GIORDANO

VITA DI TEOBALDO

1 PROLOGO

2-4 INFANZIA E ADOLESCENZA

- | | |
|--|-------------------------------------|
| • Formazione a San Secondo (2, 1) | • 1 (fine) |
| • Trasferimento alla cattedrale (2, 2) | • 1 (inizio) |
| • La scuola di Fano (3) | • - |
| • - | • Amicizia con Giovanni da Lodi (2) |
| • Rifiuto del matrimonio (4, 1-3) | • 2 |
| • Regola di vita (4, 4-7) | • cfr. 9 |

5-8 IL CANONICO DI GUBBIO

- | | |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| • Ubaldo prete e priore (5, 1) | • 3 |
| • - | • Vita sregolata dei canonici (3) |
| • Ubaldo dona i suoi beni (5, 2) | • - |

- Incendio di Gubbio (6, 1) • 6
- Dopo una crisi,
Ubaldo si riprende (6, 2–3) • 6
- Viaggio a Ravenna (7, 1–4) • 5
- La regola persa e ritrovata (7, 5–9) • –
- Riforma dei canonici (8) • 4–5

9–10 ASCESA AL VESCOVATO

- Rifiuto della sede di Perugia (9) • 7
- Nomina a vescovo
di Gubbio (10, 1–2) • 8

10–15 IL VESCOVO E LA SUA CITTÁ

- Opposizione
al nuovo vescovo (10, 3–8) • –
- Sopportazione delle offese (11) • 0
- Atteggiamento
nei confronti del clero (12) • –
- Ubaldo nella guerra civile (13) • 11
- Ubaldo e la guerra con l'estero (14) • 15
- Il vescovo e l'imperatore (15) • (17, e anche 16)

16–18 I MIRACOLI COMPIUTI IN VITA DA S. UBALDO

- Il sacrestano
di Fonte Avellana (16, 1–2) • 12
- Il paralitico di *S. Orphitus* (16, 3–4) • 13 (fine)
- Prima guarigione di un cieco (16, 5) • 13 (inizio)
- Il cieco delle ciliege (17) • 14
- Il miracolo rifiutato (18, 1–6) • –
- Ubaldo e il culto della verità (18, 7) • –
- Guarigione del prete Azo (18, 8) • 16

19–20 SOFFERENZE E MORTE DEL VESCOVO UBALDO

- Austerità
della vita quotidiana (19, 1) • cfr. 9
- Malattie della vecchiaia (19, 2–7) • 18–20

- L'ultima Pasqua (20, 1–8) • –
- Morte del santo (20, 9) • 21

21–29 FUNERALI DI UBALDO E MIRACOLI COMPIUTI DAL SANTO

- Arrivo della folla (21, 1–2) • 21
- Guarigioni dei primi giorni (21, 3–10) • 22–23
- La bambina sordomuta (22) • 24
- La sepoltura di Ubaldo (23, 1–13) • cfr. 25
- – • Profezia di Ubaldo in merito al suo successore (24)
- Gubbio luogo di pellegrinaggio (23, 14–17) • 25–26
- – • Visione del Priore di Fonte Avellana (26)
- Elenco dei miracolati (24–25) • (27–30)
- Incontro del narratore con due senesi (26) • –
- Prima liberazione di prigionieri (27) • –
- La tempesta placata (28) • –
- Seconda liberazione di prigionieri (29) • –

Con davanti agli occhi questo quadro comparativo, Dolbeau si è chiesto: ***perché Teobaldo ha tagliato quegli episodi?***

E ha risposto: *probabilmente perché gli apparivano*

- *puerili* («*La scuola di Fano*»),
- *eterodossi* («*Il miracolo rifiutato*»).

Ma Teobaldo non si è limitato ad accantonare alcuni degli episodi narrati da Giordano: *altri episodi hanno tutta l'aria di essere stati edulcorati e abbreviati.*

Perché? E quali?

- Perché *incompatibili con la dignità del narratore*: l'opposizione al nuovo vescovo;

- perché *sconvenienti*: le malattie della vecchiaia;
- perché *sproporzionati*: la sepoltura di Ubaldo.

Nella loro stringatezza queste indicazioni mi sono apparse formidabili.

E su di esse ho impostato la mia indagine sulla nuova luce che Giordano ha gettato sulla figura di S. Ubaldo.

Una nuova luce sulla figura di S. Ubaldo

Ho concluso il precedente capitolo affermando che *nella loro stringatezza le indicazioni* che ci ha offerto Dolbeau sul perché Teobaldo abbia omesso certi episodi della vita di S. Ubaldo, e altri ne abbia indebitamente edulcorati, *mi sono apparse formidabili*; e che *su di esse* avrei impostato *la mia indagine sulla nuova luce che Giordano ha gettato sulla figura di S. Ubaldo*.

Cosa che faccio in questo capitolo finale.

SULLE LORO SPALLE

Dopo aver ripercorso tutto quanto ci hanno insegnato Cenci e Dolbeau, da uomo della strada che però è in grado di capire ed apprezzare criticamente gli studi degli specialisti, ho ripreso in mano, una nella mano destra, una nella mano sinistra, le due *Vite*, quella di Teobaldo e quella di Giordano.

Da questa lettura comparata S. Ubaldo mi è apparso in una luce ancora più viva e più vibrante di quella, già molto forte, nella quale fin da bambino ho imparato, come l'hanno imparato tutti gli Eugubini, a vederlo.

Oso sperare che anche ai miei lettori accada qualcosa del genere.

Certo, io di fronte a Cenci e a Dolbeau mi sento un nano, e lo sono. Un piccolo giornalista di provincia di fronte a due ricercatori da CNR.

Ma da che mondo è mondo i nani hanno escogitato la contromisura più elementare e insieme più efficace per rimediare alla pochezza della propria statura: salire sulle spalle dei giganti. Usufruendo di questo furbesco ma pur sempre legittimo *éscamotage*, offro ai miei lettori le pagine che seguono.

CON IL TELEBIETTIVO

Visti da lontano, senza l'intromissione di un qualsiasi vaglio critico, la *Vita S. Ubaldi* di Teobaldo e la *Vita Beati Ubaldi* di Giordano sembrano due biografie... sostanzialmente identiche.

“Sostanzialmente identiche” le due *Vite* lo sono nella celebrazione di Ubaldo:

- come Santo della riconciliazione;
- come *defensor civitatis*;
- come taumaturgo eccellente.

Ubaldo, il Santo Vescovo della riconciliazione¹

Ubaldo assiste al tramonto delle strutture feudali e alla nascita di quelle comunali. Non è un trapasso indolore.

L'Impero non sopporta senza reagire l'irruzione del popolo all'auto-governo democratico. E il popolo si divide in fazioni. Chi più è gratificato dalle cariche del governo imperiale o dai traffici d'ogni tipo che esso consente, soprattutto ad aristocratici e mercanti, non può non sostenere l'Impero; ma i sottosalarati, i servi della gleba, i disperati d'ogni categoria inferiore non si lasciano spaventare. Seppure confusamente, intuiscono che un nuovo mondo deve nascere ed è già nelle loro mani.

Il popolo sfida l'autorità imperiale decidendo di nominare i consoli del proprio libero comune.

Si discute molto se debbano essere scelti fra l'aristocrazia più sensibile al mutamento profondo che si verifica in tutta l'Europa, o soltanto fra il popolo.

Decisa la scelta, nasce il conflitto, che si fa subito armato. Fulmineo.

Ubaldo resta all'oscuro di quanto sta succedendo, fino a quando lo raggiunge, dalla piazza del Comune, il fragore dei combattenti.

Alcune donne corrono a cercarlo, e subito egli corre con loro verso il luogo del conflitto. Sono passati i lunghi anni dei maltrattamenti, quel suo popolo dimostra di amarlo sempre di più.

I combattenti non si accorgono nemmeno che egli è arrivato e tenta di placarli. Ma egli avanza verso il punto dove la lotta è più feroce. Ma sembra che nessuno si renda conto che il conflitto possa ucciderlo.

E allora Ubaldo escogita una «finta» che dovrebbe risultare efficace: di colpo si getta per terra, tra i piedi dei duellanti. Nella caduta le sue

¹) N. FABBRETTI, *S. Ubaldo di Gubbio*, Nuova Porziuncola, Cannara, 1990. Sunteggiamo qui, in merito, il testo del più... genericista tra i moderni biografi di S. Ubaldo, l'unico che non è eugubino.

vesti s'intridono di sangue.

Uno lo vede e getta l'allarme: Abbiamo ucciso il vescovo! Tutti restano a spade alzate, un brivido li fulmina. Solo guardando quell'uomo scomposto a terra tra morti e feriti, coperto di sangue anche lui, forse morto, i loro occhi si aprono.

Lo scontro cessa all'istante, tutti accorrono attorno a Ubaldo. Ma mentre tutti restano muti a guardarlo, credendolo morto, egli si rimette lentamente in piedi, seminando insieme sgomento e inattesa felicità. Si ricompone, e con un cenno della mano chiede d'essere ascoltato.

“Figli miei, no, non sono morto. Voi avete smesso di uccidervi quando avete creduto che anch'io fossi rimasto ucciso. Mai il vostro vescovo, il vostro padre, il vostro servo dimenticherà questa vostra prova d'amore. Sappiate esserne sempre degni”.

Ubaldo non s'illude che questa tregua, ottenuta con uno stratagemma, possa durare a lungo. Sa bene quanto è grande il conflitto d'interessi e di passioni politiche che avvelena gli animi, ed è pronto ad affrontare di nuovo ogni rischio.

Ubaldo, il Santo *defensor civitatis*

Ma ad un certo punto, quasi a ricompattare la città al suo interno, contro la troppo rapida ascesa del comune di Gubbio, si forma una specie di crociata. Perugia, Assisi, Città di Castello, Spoleto, Nocera, Cagli, Gualdo, oltre i numerosi castelli che si affacciano dalle colline sulla piana di Gubbio, con i conti di Coccorano, di Val Marcola e di Fossato che sono i più decisi a strozzare il libero comune.

A Gubbio si crea uno stato d'angoscia che presto si fa contagioso. Ben presto nessuno spera più nella salvezza della città. Gli intransigenti del governo cedono all'ipotesi, suggerita dai moderati, di domandare un armistizio per trattare una resa con onore, e giungere alla riconciliazione civile della città. Niente da fare: la risposta è negativa.

L'esercito degli alleati sta marciando su Gubbio. Viene mandata un'ambasciata per evitare l'assedio, e, di conseguenza, il saccheggio, l'incendio, e tutti gli orrori del caso: la risposta è ancora e sempre negativa. E l'esercito nemico avanza, lentamente ma inesorabilmente, giorno per giorno.

Non resta che affidarsi a Ubaldo.

Ma ormai gli assediati sono a non più di un chilometro dalle porte di Gubbio, non sentono ragioni. Si accampano. Aspettano. Fanno conto

sulle poche scorte di viveri che restano agli assediati. Quando esse saranno finite, sarà il momento di entrare a saccheggiare una città intatta e non divorata dal fuoco o dalle pestilenze come ogni città a lungo assediata. È meglio una città vinta dalla fame che dai soldati.

Ubaldo da sempre ha avuto il coraggio dello spirito, temperato dalle penitenze e dalle prove legate al suo servizio pastorale. Ma quello che prova adesso è un coraggio di nuovo tipo.

Ad esso s'improwvisa condottiero e stratega del suo popolo.

Ma prima di confrontarsi con questa frontiera per lui inaudita, Ubaldo, riuniti in cattedrale gli armati e il popolo, dice loro che debbono affrontare la prova della lotta col cuore in pace, cioè in grazia di Dio, ed anche senza odio per gli avversari, ma solo col desiderio di salvare la città dal disastro. «Ogni salvezza», egli dice, «è opera di Dio, non dimenticatelo mai. Voi siete soltanto uno strumento di Dio».

Poi il neonato stratega suggerisce una sortita nel punto meno prevedibile: gli armati Eugubini scendono nella gola del Bottaccione dall'Ingino, nella sua parte più scoscesa, in silenzio risalgono le foreste del Monte Calvo, si spandono nella pianura accerchiando a distanza i nemici.

Il fattore sorpresa funziona. Lo scompiglio tra gli assediati è indescrivibile: nessuno si aspettava una simile sfida. Il drappello di Eugubini che ha compiuto l'accerchiamento prende i perugini alle spalle; contemporaneamente il grosso dell'esercito eugubino opera frontalmente la sortita che decide.

Agli assediati sono arrivati rinforzi inattesi? Un interrogativo che accelera la loro sconfitta. Sono presto in fuga, e gli Eugubini li inseguono per stabilire una distanza di sicurezza e stroncare ogni velleità. I vincitori tornano in città con molto bottino, increduli essi stessi d'aver vinto tanto bene e tanto in fretta. Finalmente ci saranno provviste di cibo, scorte di grano e di viveri d'ogni genere saccheggiati al campo nemico.

S. Ubaldo prende la parola per ultimo: “Figli miei, Dio non ci ha deluso. Voi avete rinnovato il prodigio del piccolo David contro il gigante Golia. Pochi come siete, avete sgominato un esercito alleato, umiliato persino la grande Perugia. Ringraziamo il Signore, e prepariamoci a vivere questa vittoria, soprattutto questa pace, come un suo dono”.

Ubaldo, taumaturgo eccellente

“Sostanzialmente identiche”, le due *Vite* lo sono nel rilievo che danno ai miracoli. Cenci: il loro racconto *ubbidisce ad un preconcetto*, grazie al quale *la base della santità doveva consistere molto nel prodigio*.

A proposito di questo modo riduttivo d'intendere la santità, la nostra sensibilità di cristiani adulti di inizio III millennio è molto diversa. La Chiesa di oggi ci va molto cauta, a parlare di “miracoli”. In 149 anni di vita, al Santuario di Lourdes ne sono stati riconosciuti una sessantina. Al tempo di S. Ubaldo essi sarebbero saliti a... 60.000.

Ma questo elemento è scarsamente significativo, poiché *chi è pratico di leggende agiografiche* sa bene che un po' tutta l'agiografia medioevale si allinea su questa posizione; la concordanza tra Teobaldo e Giordano su questo punto non ci dice nulla, proprio perché troppo diffusa e universalmente condivisa nel loro tempo.

Teobaldo è più accurato dal punto di vista della collocazione cronologica degli eventi.

Ne è esempio emblematico la collocazione cronologica del viaggio di Ubaldo, priore della Canonica di S. Mariano, in Romagna, con il relativo soggiorno nella canonica di S. Maria in Porto, vero faro della riforma degli statuti di quella vita comune che i migliori uomini di Chiesa, preti e laici, perseguivano in quegli anni.

Secondo Giordano quel viaggio ebbe luogo dopo lo spaventoso incendio che distrusse Gubbio, secondo Teobaldo avvenne prima: Cenci e Dolbeau non hanno dubbi che abbia ragione quest'ultimo.

Teobaldo inoltre è molto più preciso di Giordano nella narrazione dettagliata di alcuni eventi.

Raccontando l'elezione di Ubaldo a Vescovo, Giordano (contrariamente a Teobaldo II, VIII) accenna appena al desiderio che gli Eugubini espressero ad Onorio II, di avere come successore di Stefano un prelado della Curia romana, e non dice nulla circa la composizione della delegazione che si recò a Roma, capeggiata da S. Ubaldo come Priore di S. Mariano; Teobaldo invece (nella pomposa traduzione del Reposati) nota che *avendo dimandato il prefato servo di Dio*, in accordo *coi suoi chierici* (evidentemente erano diversi i Canonici Regolari che facevano parte della delegazione) *più d'uno*, avendo cioè il Priore Ubaldo fatto diversi nomi tra quelli dei prelati della Curia romana che aveva personalmente

conosciuto nel precedente viaggio, *il Papa... non volle accordare a Gubbio un vescovo d'estrazione curiale, ma da se medesimo, divinamente istruito, nominò S. Ubaldo.*

Di ben diversa portata, e decisive ai fini della crescita di quella luce della quale parla questo capitolo, le questioni sostanziali, e le dissonanze che, sul piano della sostanza, contrappongono le due *Vite*.

C'è un qualcosa che accomuna Teobaldo e Giordano, una specie di paura nel riferire che cosa accadde davvero quando, al culmine di una serie di maltrattamenti (che per altro Teobaldo ignora), Ubaldo venne gettato da un capomastro... dove?

È un pensiero che, sotto forma di ipotesi, mi frulla nel cervello fin da quando, alla fine degli anni '70, ebbi modo di meditare sulla *Vita* di Giordano. Io credo che sia Teobaldo, sia Giordano abbiano minimizzato l'episodio del *muratore ignorante*.

Si stava costruendo un edificio di pubblica utilità, al cui interno (dice Giordano) era prevista una *latrina*. Ossequioso e pudibondo come sempre (a meno che si parli di donne), Teobaldo si mantiene sul generico, e parla (II, X) di *un certo Edifizio, il quale troppo ingiurioso danno apportava ad una vigna del Vescovado*; per forza!, sembra voler precisare Giordano (11,1), era una scelta cosciente, la latrina *scaricava proprio nella vigna e la rendeva sporca e maleodorante*. S. Ubaldo, con estrema discrezione, scese, si rivolse al capomastro, che doveva essere già, a tutti gli effetti, un *ignorante all'eugubina*: uno che, se lo prendi per il verso del pelo, ti dà davvero "di tutto e di più", ma che, se ha anche solo l'impressione del contropelo, diventa intrattabile.

Qualcosa del genere, e ad un voltaggio anche superiore, accadde quel giorno: il capomastro/eugubino/ignorante *in liquidum cementum, quod paratum erat, dejecit* (Teobaldo); *eum in cementum unde murus construebatur cadere fecit* (Giordano). Lo buttò dall'alto verso il basso (*de-iecit*) nella fossa della calce.

Siamo negli anni in cui gli Eugubini devono costruire, per difendersi dai Saraceni che arrivano a cavallo dall'Adriatico, la prima cinta muraria, quella che andava da Porta Tessenaca a Porta Veia; essi stanno imparando quel mestiere di muratori, nel quale presto diverranno veri e propri maestri, al punto che la loro *Universitas* sarà talmente robusta da superare intatta l'insulto dei secoli, per giungere a noi con ancora un suo

preciso ruolo, non solo nella Festa dei Ceri (che l'Università dei Muratori gestisce da protagonista), ma un po' in tutta la vita civile e religiosa di Gubbio.

Uno dei capisaldi dell'antica arte muraria eugubina è che, per dare robustezza compatta ad un edificio, tale da fargli superare indenne i molti terremoti che le nostre *terre ballerine* hanno in programma, va usata la *calce viva*. Non è pensabile che, per costruire l'edificio alla cui grande importanza sia Teobaldo che Giordano alludono, la squadra del capomastro *ignorante*, che il suo mestiere lo conosceva molto bene, usasse calce spenta.

Ma se fosse stato gettato nella calce viva, S. Ubaldo ne sarebbe uscito sfigurato, non semplicemente "tutto sporco".

Era merda, amici miei, era merda. Chiamiamola magari "cacca", o "escrementi", o "belletta negra", ma... era merda, amici miei, credetemi: era merda.

Questo spiegherebbe anche perché tutti dissero: "No, questo è troppo, non possiamo continuare a trattare così il Vescovo!". E poi il muratore ignorante, probabilmente, visto l'eccezionale spessore della sua *ignoranza*, doveva essere invisibile a molti, e questo permetteva ai benpensanti di cogliere i classici due piccioni con l'altrettanto classica fava unica: cambiare atteggiamento nei confronti del Vescovo e dare una lezione a quel prepotente.

I maltrattamenti erano durati, più o meno, 15 anni. Cominciava quel trionfale cammino che di S. Ubaldo, nel 1160, avrebbe fatto prima "il morto di tutte le case" poi, e definitivamente, "il vivente di tutti i cuori" (Mons. Rogari).

CON LO ZOOM: TEOBALDO CI DELUDE

Ma se al teleobiettivo sostituiamo lo zoom, ai nostri occhi appare un Teobaldo che nemmeno potevamo immaginare.

Teobaldo celebra se stesso

Nella *Vita* scritta da Teobaldo c'è un evidente tentativo di accreditarsi come il migliore dei possibili successori di S. Ubaldo.

Una prima occasione gli viene offerta da quanto accadde subito dopo la sepoltura di S. Ubaldo (III - XXIV): subito dopo che *per le mani dei Venerabili Vescovi, che erano intervenuti alle di lui Essequie, si rende*

alla terra quello che era stato di terra, ma ad effetto, che sollecitamente si adempisse la profezia del Santo uomo, circa la persona, che sarebbe il Clero per eleggere dopo di lui, nell'istess'ora, anzi nello stesso momento, in cui il Santo si seppellisce, venendo quello che era per eleggersi, entra nella Chiesa.

Ecco. È arrivato! È lui, è Teobaldo! Eleggiamolo nostro vescovo, seduta stante! *E così tutti di unanime consenso osservarono la profezia del Sant'Uomo, di maniera che neppur'uno vi fu di contrario parere.*

Un'elezione fulminea e all'unanimità. Di più: Teobaldo sottolinea che proprio quell'elezione costituì la dimostrazione del carisma profetico di S. Ubaldo: *Ed essendo pochi quegli, che sapevano ciò, che il Santo aveva predetto: tutti per l'appunto quegli, ch'erano presenti, quello dicono, quello affermano, Conciossiacosaché spesse fiate S. Ubaldo era stato solito di dire, e ad alcuni, che glielo dimandavano, non comandando, ma profetizzando, diceva, che quegli reggerà la Chiesa di Gubbio. E così successe, che mentre quello, che il Santo aveva predetto, senza indugio è eletto, e di qui si vede, che S. Ubaldo è stato anche decorato del dono della profezia.*

Una seconda occasione (III–XXV) gli viene offerta dalla narrazione di quanto accadde nell'anno immediatamente successivo alla morte di S. Ubaldo, che *fu per i Gubbini un Giubileo, tutto ricolmo d'allegrezza...; Imperocché in quel contesto quello che era stato intimato al priore di Fonte Avellana, tutto verificossi nell'anno della di lui morte; e che cos'era stato "intimato", cioè rivelato in sogno, al Priore di Fonte Avellana, che, guarda caso!, era proprio Teobaldo, il suo imminente successore? Conciossiacosaché essendo in Jesi il medesimo Priore, che dopo di lui fu eletto, quindici notti avanti di partire da questo mondo il Sant'Uomo, spessissime fiate cominciò a sentirsi ripetere dalla sua lingua tanto dormendo, che vegliando: "Nascerà la giustizia e l'abbondanza della pace": ebbene, proprio questo trionfo della giustizia e della pace fu quello che si verificò durante il primo anno di episcopato eugubino di Teobaldo. Modestia a parte.*

Teobaldo esalta il proprio ordine religioso e denigra i Canonici Regolari

Teobaldo è un Avellanita. Gli Avellaniti sono monaci della famiglia dei Camaldolesi, un ramo del grandissimo albero benedettino, riformato alla fine del I millennio da S. Romualdo; in questa veste Teobaldo

prende in mano la *Vita Beati Ubaldi* di Giordano, determinato ad “emendarla”.

Giordano invece è un Canonico Regolare, membro di una famiglia religiosa di preti che hanno deciso di praticare la vita comune, dandosi una regola ispirata all’*Apostolica vivendi forma*, cioè alla vita dei primi cristiani così come la raccontano i primi capitoli degli *Atti degli Apostoli*.

Avellaniti e Canonici Regolari sono due diversi gruppi di Religiosi, ambedue promotori della “Causa di Dio” nella Chiesa di Dio che è in Gubbio. Diversi e... *concorrenti!*

Già, perché, come nel cuore di tutti i promotori di chicchessia, anche nel cuore dei promotori della Causa di Dio nella Chiesa di Dio che è in Gubbio, quando si accorgono di non essere i soli in quel loro impegno, può insinuarsi il complesso del primo della classe; e questo soprattutto quando una certa *leadership* e un certo merito vengono rivendicati non a titolo personale, ma a nome della propria Comunità Religiosa.

Coscienti della ripresa della vita ecclesiale e civile verificatasi nell’ultimo secolo a Gubbio, gli Avellaniti e i Canonici Regolari devono essersi chiesti: il merito di questa ripresa a chi va ascritto, a noi o a loro? A noi Avellaniti o a loro, Canonici Regolari?

Che fra le due Famiglie Religiose non corresse buon sangue lo conferma il fatto che la *Vita* di Teobaldo, prima dell’assunzione da parte di Ubaldo dell’incarico di priore, fa memoria dei rapporti che intercorsero fra l’altro grande vescovo di Gubbio del sec. XII, S. Giovanni da Lodi, avellanita anche lui, e il giovane Ubaldo: sarebbe stato il vecchio e santo presule venuto da Fonte Avellana a valorizzare per primo il futuro patrono di Gubbio. Giordano invece non ne parla affatto. E sbaglia.

Un secolo prima S. Pier Damiani (+1073), attraverso due libelli acutamente polemici, aveva sparato cannonate contro i “preti pifferi” della Diocesi di Gubbio. Nel *Contra inscitiam et incuriam clericorum* se l’era presa con quelli che vivevano tranquilli una condizione relativamente agiata, con tanto di moglie (a volta di... *mogli*) e di figli. Nel *Contra clericos regulares proprietarios* sotto tiro c’erano stati i preti che si permettevano di possedere a titolo personale dei beni materiali, anche quando ufficialmente vivevano sotto una qualche Regola religiosa che ne proibiva la detenzione.

Ma, al di là dei singoli obiettivi polemici, S. Pier Damiani aveva tracciato un quadro estremamente fosco della decadenza di quella

Chiesa di Gubbio che per ben tre volte, a titolo di Amministratore Apostolico, era stata affidata alla sua cura pastorale: il relativo libello l'aveva intitolato *Liber gomorrhianus*, alludendo senza alcun velo alla città che la Bibbia, insieme con Sodoma, addita come sentina di tutti i vizi.

Se adesso le cose andavano molto meglio, di chi era il merito?

Teobaldo pensava: non certo dei Canonici Regolari, che, secondo Giordano (8.2), prima che arrivasse tra di loro S. Ubaldo avevano adottato uno stile di vita *eccessivamente mondano*, e ciascuno andava cercando non ciò che era di Cristo, ma ciò che era proprio; bontà sua, pensò Teobaldo, pelosa "bontà" di quel birbaccione d'un Canonico che minimizzava le porcherie dei suoi confratelli. Teobaldo decise di darci giù di brutto, rivelando che, quando il giovane Ubaldo abbandonò la Canonica di S. Mariano e si trasferì in quella di S. Secondo (1.1), *il Clero di quella Chiesa disordinatamente viveva, e non osservava regola di niuna religione*; e quando poi Ubaldo tornò a S. Mariano come priore, le cose andavano anche peggio: *I Chierici... a' quali si era assunto il peso di presiedere, si rendevano immeritevoli di ogni onore, e riverenza. Cattivissimi. Pessimi. Perché? Imperciocché non vi era allora in quella Chiesa alcuna osservanza di ordine di tempo, e non vi rimaneva alcun vestigio del tenor di vita religioso*; e non si limita al generico, Teobaldo, ma porta esempi estremi: *Con annuo salario era pagato colui, che sonava nell'ore degli Uffizi, e perché cadauno dei Chierici mangiava e dormiva in Casa propria, tutta quasi l'osservanza del culto Ecclesiastico si restringeva nel suono delle Campane*. Perbacco. Non solo avevano praticamente ridotto l'ufficiatura al suono delle campane, ma tra di loro non si trovava un cane che s'incaricasse di suonarle, e così s'erano ridotti a dover pagare il campanaro.

Di più la canonica era, diremmo oggi, uno "spazio aperto" per turisti... *sui generis: Il Chiostro era aperto per tutti, cioè per gli Uomini e per le Donne, né ivi in alcun tempo si chiudeva la porta*

Vogliamo dirla tutta? *Ognuno aveva la sua Concubina, e posta in non cale la disciplina dell'Ordine Ecclesiastico, attendeva puramente alla laidezza, e lussuria femminile*

Eccellentissimo Vescovo Teobaldo, era proprio necessario calcare la mano fino a questo punto? Solo per dire che, a Suo parere, la ripresa di Gubbio era merito esclusivo degli Avellaniti?

PRIMO EXCURSUS: UN SESSUOFOBO?

Fra parentesi: il vizio di calcare la mano quando allude alla vita sessuale delle persone sembrerebbe piuttosto radicato in Teobaldo.

Nell'episodio della risposta di S. Ubaldo alla proposta che un anonimo consigliere gli aveva avanzato, circa l'opportunità che egli si facesse una famiglia sua, per non lasciare andare in rovina il patrimonio che aveva ereditato, il suo linguaggio è ben diverso da quello di Giordano.

Secondo Giordano (4.2) così rispose Ubaldo a quella proposta...: "Non sia mai, amico carissimo, che io receda dalle mie scelte. Infatti *nessuno di coloro che mettono mano all'aratro e poi si volgono indietro è adatto al regno di Dio*. Quanto ai figli, il Signore nel Vangelo ci dice: *Chi ama suo figlio o sua figlia più di me non è degno di me*. E poi non desidero rientrare in possesso del mio patrimonio tramite quella figura di donna grazie alla quale il primo uomo perse il paradiso, ma tramite quel Cristo al quale io devo dire, con le parole del salmista: *Sei tu che mi hai restituito la mia eredità*"; c'è una punta di ironia in quest'ultima notazione (chi mai potrebbe sperare di acquistare un qualche bene di fortuna tramite una donna, se tramite una donna il primo uomo perse addirittura il paradiso?), ma niente di più.

Teobaldo invece mette in bocca al nostro Santo parole molto più pesanti: "Iddio mi guardi, che io perda la mia verginità, la quale una volta consacrai al Signore, e imbratti con lussuria donnesca la mondezza della mia innocenza".

E ridàje con la *lussuria donnesca*! Teobaldo doveva possedere ormoni robusti e petulanti, tali da arroventare le sue notti di casto monaco; sembrerebbe che in lui non ci sia traccia alcuna di quell'"aver pietà di se stessi e d'altrui" nel quale secondo il Foscolo consiste la radice prima della civiltà.

SECONDO EXCURSUS: PIÙ ATTENTO DI GIORDANO AL RAPPORTO FRA S. UBALDO E I POVERI

Mi rendo conto che a questo punto rischio, a mia volta, di apparire come un eccessivo denigratore di Teobaldo.

No, non è vero: ho trovato un punto (uno solo, purtroppo!) che parla a favore del biografo/vescovo e a sfavore del biografo/confratello: si tratta di un episodio la cui entità risulta molto meglio dalla *Vita* di Teobaldo che da quella di Giordano.

Alla morte del Santo si scatenò la carità dei fedeli nei confronti di poveri.

III, XXV: *S'usava eziandio in tanta gran copia la misericordia verso de' poveri, che fuori all'usato non avevano più bisogno i poveri di chiedere, ma piuttosto eglino erano pregati, che si degnassero di ricevere.*

Concretamente? *Vaga cosa fuor di modo era il vedere duecento, trecento, alcune fiata altresì quattrocento poveri mangiare in Chiesa e doviziosamente abbondare di quanto faceva loro bisogno. Si portavano le limosine di qualunque sorta dei cibi, e in abbondanza dalle Ville, da' Castelli si portava qualunque cosa, che era necessaria ai sani, e agli infermi. In particolare i Pellegrini, che accorrevano a Gubbio per venerare S. Ubaldo, per alloggiare non solamente erano invitati, ma erano anche tirati a forza. De' Cittadini di Gubbio non fa d'uopo dir nulla, come erano disposti a dar tutto per amor del lor Santo.*

Ma si trattò di fenomeni non solo quantitativamente imponenti, poiché proprio in quel tempo a Gubbio nacque, a sostegno dei poveri, un qualcosa di strutturale; infatti Teobaldo precisa (cosa che non fa Giordano): *allora dunque ebbe principio quel divoto sussidio de' poveri, che i Gubbini chiamano "carità"*.

Qual era questo "sussidio de' poveri", caratteristico di Gubbio, stabilizzato, al punto che gli Eugubini lo ribattezzarono con il nome proprio di "Carità"?

Che tipo d'iniziativa? Che tipo di struttura?

Sarebbe di grande interesse approfondire, ma per adesso non ne abbiamo i mezzi. E una ricerca di quel tipo esulerebbe dal raggio d'interesse di questo nostro opuscolo.

Teobaldo soffre di perbenismo istituzionale

Nello stendere il racconto della vita di S. Ubaldo, Teobaldo è stato fedele ai fatti fino in fondo? Li ha raccontati tutti, ma proprio tutti? E fedelmente?

Abbiamo visto come il Cenci risponda affermativamente: Teobaldo *non tradisce la verità*. Tutt'al più *alla narrazione particolareggiata sostituisce un racconto, un'affermazione generale che contiene tutta la verità senza scendere alle minuzie della cronaca*.

Non è vero. Certo, Teobaldo non s'è inventato niente, ma quello che dice Cenci non è vero. Cenci è in buona fede, a causa della esiguità dei

frammenti di vita di Giordano di cui dispone. Ma quello che dice sull'onestà narrativa di Teobaldo non è vero.

Dolbeau, con l'intero testo di Giordano a disposizione, ha dimostrato che Teobaldo ha tagliato gli episodi che riteneva puerili («la scuola di Fano»), eterodossi («il miracolo rifiutato»), e altri episodi li ha edulcorati, perché li riteneva incompatibili con la dignità del narratore, sconvenienti per il Santo, sproporzionati in sé.

Prendiamo il soggiorno di S. Ubaldo a Fano. Teobaldo non ne parla per nulla: perché?

Dolbeau: perché lo riteneva *puerile*. Diciamo piuttosto: perché lo riteneva disdicevole. Infatti è probabile che il piccolo Ubaldo venisse allontanato così tanto da Gubbio, perché a Fano esisteva qualcosa che a Gubbio non c'era: un orfanotrofio, probabilmente, dove lo condusse la prematura morte del padre; se così fosse, ben si spiegherebbe l'omissione di Teobaldo: per i “dotti” come lui la condizione dell'orfano era disdicevole.

Teobaldo soffre di una specie di... “perbenismo istituzionale” grazie al quale a proposito di S. Ubaldo ha ommesso di dire o, quanto meno, ha alterato cose che a noi oggi appaiono decisamente importanti.

Cos'è il *perbenismo istituzionale*?

Quando, in certe trasmissioni televisive di oggi, si parla di preti pedofili, a volte si rimane male, perché, accanto all'acquisizione indiscussa della generosità senza macchia con la quale la quasi totalità dei preti si dedicano al ministero, e in particolare ai giovani, in alcuni interventi di alcuni uomini di Chiesa sembra di cogliere come predominante la preoccupazione di salvare la faccia dell'Istituzione, più che di immedesimarsi nella sofferenza e nella speranza della persona che è stata violata.

Teobaldo è un agiografo, uno “scrittore sacro”, ma prima ancora, grazie anche alla “sacralità” del suo impegno di scrittore, è un vescovo che s'immedesima totalmente nel suo ruolo, a 360 gradi.

Il suo ruolo è principalmente ecclesiastico, ma anche civile. A Gubbio, diversamente da tante altre importanti diocesi della *Res Publica Christiana*, non è mai esistito un “vescovo conte”, ma una qualche responsabilità civile del vescovo, a Gubbio come dovunque, era connaturata al suo ruolo ecclesiale; e l'impatto che nella sua vicenda il Vescovo Ubaldo ha avuto con le questioni civili (e anche militari) della sua città lo conferma.

Teobaldo ha imbalsamato sia il Vescovo che l'Imperatore. Nel suo personale museo delle cere l'Istituzione, sia religiosa che civile, è sempre l'*optimum*; egli è convinto che la gestione del potere civile che mette in atto il Barbarossa sia il *non plus ultra*; quanto al potere ecclesiale, che nella sua mente non è affatto "altra cosa" rispetto al potere civile, egli è convinto che la gestione messa in atto dai vescovi del tempo sia anch'essa il *non plus ultra*.

Questa melassa di pregiudizi e di perbenismo l'ha portato a tacere del tutto i maltrattamenti che S. Ubaldo subì nel primo periodo del suo servizio episcopale, a glissare sulla "scandalosa" novità delle sue scelte pastorali, a edulcorare la vera natura del suo incontro con il Barbarossa, a banalizzarne l'autentica epopea di sofferenza e di amore, di morte e di trionfo che segnò gli ultimi tempi della sua presenza tra noi. L'omissione del soggiorno giovanile di Ubaldo a Fano era solo un anticipo dello scempio che, col pretesto di "emendarlo", Teobaldo compì sul testo di Giordano.

LA GRANDE LUCE DI GIORDANO

Su questo squallido sfondo di ossequio perbenista ai potenti del mondo, che sono tali anche quando vestono il manto pontificale, su questa trama di condizionamenti che immiseriscono la *Vita Sancti Ubaldi* di Teobaldo diventa abbagliante la luce con la quale la *Vita Beati Ubaldi* di Giordano illumina il vero volto del nostro Patrono.

I MALTRATTAMENTI AI QUALI S. UBALDO VENNE A LUNGO SOTTOPOSTO

Che dire degli episodi di dura ostilità degli Eugubini al loro nuovo Vescovo, che Dolbeau mette tra i fatti "edulcorati"? Francamente mi sembra che molte volte, da parte di Teobaldo, si debba parlare, più che di "edulcorazione", di vera e propria cancellazione.

Teobaldo accenna appena alla renitenza dei Grandi Elettori ad eleggere Ubaldo a Vescovo di Gubbio. Quando, nel 1129, morì il Vescovo Stefano, visto che i Grandi Elettori non erano venuti a capo di nulla, si formò una delegazione che, guidata dal Priore della Comunità di S. Mariano, Ubaldo Baldassini, si recò a Roma per chiedere che il Papa stavolta non ratificasse (com'era di prammatica) una scelta presa altrove, nei luoghi deputati ad essa, ma, individuandolo in qualche degno

prelato della sua Curia Romana, desse lui agli Eugubini quel Pastore che da soli non erano riusciti a darsi. *Ma colui che fece essere capo d'angolo la pietra, che riprovarono i fabbricatori; costituì il suo servo Ubaldo Pastore sopra il suo Popolo, riprovato bensì da' suoi concittadini, ma da sé conoscitore de' meriti eletto.*

Tutto qui: appena un timido accenno all'ostilità tenace degli Eugubini alla nomina di Ubaldo a Vescovo, che fu fortissima sia prima che dopo l'elezione: *Riprovato da' suoi concittadini*, al punto che il Papa dovette imporlo (*precepit*) ai Chierici eugubini presenti a Roma come membri della delegazione capeggiata da Ubaldo.

Giordano non parla affatto di questo retroscena romano, perché, di quelle antiche beghe interne al Clero di Gubbio, sapeva ben poco. Teobaldo invece dovette conoscerle bene, da quando, come Vescovo, ebbe libero accesso all'archivio vescovile di Gubbio; ma lo edulcorò.

Ma dove Teobaldo tace del tutto (e vergognosamente, a mio modo di vedere) è sui maltrattamenti che S. Ubaldo dovette subire da quando tornò a Gubbio come Vescovo (il Papa Onorio II aveva voluto consacrarlo lui di persona) fino a...: non saprei dire fino a quando, ma certo per qualche buon anno. Una quindicina, probabilmente.

Teobaldo concentra tutto questo doloroso capitolo dei maltrattamenti in II, IX, mantenendosi sul generico; egli sottolinea come il Vescovo Ubaldo, *creciuto in dignità*, ugualmente *crebbe nella mansuetudine e in ogni bontà*; era *oltremodo nel conversare piacevole, umile, semplice, benigno, ed affabile...* Eccetera eccetera. E poi: *Ma della sua pazienza cosa dirò? Avendola sempre sopra le umane forze abbracciata.* Punto e a capo.

Nessun punto e a capo, invece, per Giordano, a proposito dei maltrattamenti che S. Ubaldo dovette subire fin dall'inizio del suo ministero episcopale: *Hic in episcopatu contumelias et convicia multa sustinuit.* Tradotto: *maltrattamenti e insulti a non finire.*

10.3 Da parte dei suoi parenti: Gli insulti a S. Ubaldo, selezionati dai suoi consanguinei, sono tutti pittoreschi:

- “Fjo de ‘sta spastica!”; *Filius contracte* Cenci lo traduce con «figlio della storpia»; colpita da quale handicap, una zoppia, una paralisi? Ma per dire «zoppa» Giordano (22.1) usa *clauda*, mentre per dire «paralitica», genericamente, usa *paralitica* (16.3). *Contractio* è la spasticità che rende un arto più o meno anchilosato, più o meno stabilmente;

quella della madre di S. Ubaldo dovette essere una patologia spastica piuttosto lieve, tale da permetterle la maternità.

- *Ydolum baptizatum*: “*idolum*” ha una valenza biblico/ecclesiale (“*idola*” sono le “*statuette idolatriche*” conservate dai pagani nel santuario domestico dei Lari o dei Penati) e una valenza laica: “*idolum*” è la “*figura*” o, a volte, lo “*spettro*”, il fantasma che non ha ancora indossato il lenzuolo d’ordinanza; io credo che, in un contesto agiografico, vada nettamente preferita la prima soluzione.
- *Persona inutilis*, maschera che non serve a nulla. Uno dei sostantivi più impegnativi dell’antropologia filosofica di tutti i tempi, *persona*, ha questa origine estremamente dimessa: è il mascherone in cartapesta che l’attore indossa sul volto, con funzioni anche (non esclusivamente) di amplificatore della voce. La maschera che i suoi parenti vedevano sul volto di S. Ubaldo non serviva a nulla, perché lui non sapeva che farsene degli amplificatori. In Giordano (19.5 et *passim*) “*persona*” ha anche il senso che ordinariamente diamo anche noi a questo vocabolo, ma qui la vicinanza di *ydolum* suggerisce che ci troviamo in un ordito lessicale non ordinario: per questo ho tradotto *persona* con «*maschera*».

10.4 Da parte degli addetti alla Canonica. Teobaldo non ne parla, ma secondo Giordano (10, 4), anche se questo costituiva una vergogna per i suoi confratelli Canonici di Gubbio, non una sola volta, ma *molte volte*, S. Ubaldo *fu deliberatamente chiuso fuori dai portinai della canonica*: vuol dire che anche i più in basso tra gli addetti alla custodia della Chiesa (campanari, sagrestani, portinai) si sentivano autorizzati a partecipare ai... “*festeggiamenti alla rovescia*” che i suoi concittadini avevano riservato al nevescovo Ubaldo.

Anzi, a volte il loro zelo andava oltre l’esempio dei loro superiori, cosicché Ubaldo (*ibid.*) *una volta fu colpito in maniera talmente violenta dalla porta sbattutagli in faccia* (dal portinatio, n.d.r.) *da rimanerne ferito e perdere sangue in abbondanza*.

10.6 Da parte di tutta la cittadinanza. Ben presto ci presero gusto un po’ tutti, a maltrattare il Vescovo mite. Fu così che quella volta che alcuni suoi concittadini lo pregavano insistentemente di scomunicare certi nemici comuni, e lui non volle in alcun modo aderire alla proposta, gli organizzarono contro uno sciopero *sui generis*: gli fecero intorno terra bruciata, tanto da impedirgli di celebrare la Messa, che nessun prete o

vescovo poteva celebrare da solo. La sua reazione fu un capolavoro della più composta mitezza.

Ma non solo quella volta, bensì sempre e comunque S. Ubaldo (10. 5) oppose a quel ciarpame indegno il muro della sua inflessibile mitezza. Se *l'ingiuria era rivolta a lui*, lui ragionava come Fra Cristoforo di fronte alle insinuazioni di Don Rodrigo: “Quello che riguarda te non rientra nel conto”.

Il principio primo di quel comportamento era quello del Vangelo: il male va vinto solo con il bene.

L'episodio del *muratore ignorante*, del quale abbiamo dettagliatamente disquisito, Giordano lo inserisce al top di questa... sequenza, mentre Teobaldo lo isola, e con questo ne depotenzia la carica di denuncia.

L'ANOMALA, “SCANDALOSA” NOVITÀ DELLE SUE SCELTE PASTORALI

Tutta questa montagna di malevolenza nei confronti del Vescovo Ubaldo aveva sicuramente le sue ragioni; sulla scorta del racconto di Giordano io penso che dipendesse soprattutto dal confronto tra come si comportava lui e come si comportavano gli altri Vescovi, almeno dalle nostre parti.

Come si comportavano?

- non distinguevano fra ingiustizie fatte alla propria persona e ingiustizie fatte al proprio ruolo (10. 5);
- usavano la scomunica come strumento di lotta politica (10.6);
- lucravano sui preti che avevano abbandonato il ministero e chiedevano di venire riammessi (12.1);
- applicavano una vera e propria tassa per procedere alla consacrazione di una chiesa: quella era infatti, sul piano ecclesiale, un po' come (sul piano civile) l'“autorizzazione all'esercizio” che oggi gli Enti locali hanno riservato a sé e si fanno profumatamente pagare.

Non ci pensavano due volte a trascinare qualcuno in tribunale, o ad organizzare contro i propri nemici una campagna diffamatoria (18.7). S. Ubaldo rifiutò sempre di adottare questi comportamenti.

E lo fece non per una qualche pignoleria giuridica, ma per l'altissimo concetto che aveva della dignità del Vescovo in quanto investito della dignità dell'Ordine Sacerdotale; egli non trascinò mai nessuno in tribunale perché sul piano morale non diffamò mai nessuno e, prima ancora, mai parlò male di nessuno; anzi, mai pronunciò una bugia

cosciente (18.1); il motivo di fondo è di ordine biblico, poichè S. Ubaldo usava dire: *La bocca del sacerdote non può contaminarsi con roba del genere, perché è stata consacrata per rendere presente il corpo del Signore*. Per lui la bocca del sacerdote e del vescovo, nel momento in cui erano stati chiamati al sacerdozio o all'episcopato, era stata bruciata da un carbone in mano ad un angelo, come aveva raccontato il profeta Isaia a proposito della propria vocazione.

S. Ubaldo era un... *Vescovo alternativo*. Non nelle parole, e neppure nelle innocue proclamazioni di principio, ma nelle scelte pastorali pesanti. Oggi uno qualunque dei tanti giornalisti qualunque che gremiscono giornali e TV sicuramente gli avrebbe affibbiato da tempo l'appellativo di "Vescovo Rosso".

COME ANDÒ L'INCONTRO CON IL BARBAROSSA

Abbiamo già accennato a come Teobaldo scriva con gli occhi della mente fissi su quel Federico Barbarossa al quale, come Vescovo di Gubbio, in prima persona dovrà consegnare al più presto, a capo di un'apposita delegazione, l'agiografia che sta stendendo. Questo pensiero condiziona pesantemente il suo scritto.

Come l'ombra di Banco nel *Macbeth* di Shakespeare, fin dalle prime righe il profilo inquietante del Barbarossa è lì, silenzioso. Enigmatico, ma non troppo. Il primo frutto di questo autentico ricatto psicologico è l'*Epistola dedicatoria*, che abbiamo riferito qui sopra per intero. Uno zabaione di paura da novanta e di piaggeria da cagnolino scodinzolante. Federico I vi appare come un concentrato di mitezza e di benevolenza. E l'incontro fra lui e S. Ubaldo è zucchero filato, un Imperatore che bacia un santino.

In merito alla storicità dell'incontro fra Barbarossa e S. Ubaldo ho sentito diversi storici eugubini avanzare delle riserve. Riserve del tutto ingiustificate, a mio parere; forse sono il frutto della cattiva coscienza di una categoria di studiosi che in passato l'interesse per la propria città ha indotto ad amplificazioni indebite della sua storia.

Se l'incontro fra Ubaldo e Federico non fosse avvenuto, come mai potrebbe spiegarsi, sul piano generalissimo, il fatto che tre anni dopo la morte del Santo non un Eugubino isolato, ma una delegazione vera e propria mosse da Gubbio, per poterlo incontrare di persona e offrirgli di persona la *Vita Beati Ubaldi* scritta da Teobaldo e dedicata proprio a lui?

La delegazione salì da Gubbio a Lodi e secondo alcuni l'incontrò mentre era intento ad assediare Milano, secondo altri l'incontro avvenne un po' più tardi, e gli Eugubini dovettero arrivare fino a Treviri, dimora imperiale alla quale nel frattempo Federico aveva fatto ritorno.

Sul piano degli eventi fattuali, i tasselli di quell'incontro sono tutti al loro posto.

Sceso in Italia a capo di un forte esercito, determinato a mettere in riga e anche a distruggere i Comuni che non riconoscevano la sua autorità, il 17 aprile 1155 Federico era stato incoronato Re d'Italia a Monza.

Giunto a Roma, in maggio catturò l'"eretico" Arnaldo da Brescia, reo d'aver messo in crisi il potere temporale della Chiesa con la creazione del Comune di Roma, e lo consegnò al Papa a titolo di *cadeau*, in occasione dell'imminente riconoscimento della propria autorità imperiale da parte della massima autorità spirituale; e così il 18 giugno 1155 papa Adriano IV con grande solennità l'incoronò imperatore, e in quello stesso mese Arnaldo fu puntualmente arrostito.

Con il proposito di incontrare ad Ancona, in autunno, l'Imperatore d'Oriente, nell'estate del 1155, Federico stava risalendo la Via Flaminia; non era uno che perdeva tempo, il fulvo rampollo della casa di Svevia: memore del suo primigenio intento, quello di "mettere in riga i comuni riottosi alla sua autorità", arrivato alla città umbra più onusta di gloria, visto che c'era, *assedì e distrusse Spoleto*.

Ma, poco più tardi, sul finire dell'estate, pur avendo piantato il campo in vista della città, non distrusse Gubbio. Perché?

Teobaldo: fu solo grazie ad un'inopinata iniezione di bontà divina, recepita in pieno da Federico il Buono.

Solo grazie alla *clemenza della Divina bontà* (così lo apostrofa il Vescovo-scrittore) fu possibile *tanta grazia, che meritaste ancora ascoltare il di lui parlare soavissimo, ed esser corroborato dalle sue sacre benedizioni*; una così grande grazia ebbe in Federico la giusta corrispondenza, *la di cui pietà altresì divinamente ispirata palesò la di lui Santità e con la riverenza dell'ossequio, e coll'offerta del dono*.

In realtà quando Barbarossa esce dall'ombra e si presenta in vista di Gubbio, Teobaldo va in corto circuito.

Udite. *Il glorioso Imperador de' Romani Federico, ritornando da Roma in Germania, stimolato dagli inimici della città venne a Gubbio.*

"Venit Eugubium"! Pare un turista. Magari di lusso, ma un turista.

“Venit”. Senta, Vescovo Teobaldo, forse (forse) Federico aveva qualcosa contro la nostra Gubbio? Forse (forse) intendeva prenderci a sculacciate? Era vero che lui aveva un... caratteraccio? Era vero che poco prima aveva dato alle fiamme Spoleto?

Ma no! Teobaldo, che non parla affatto della distruzione di Spoleto, non osa nemmeno formulare dentro di sé ipotesi tanto sacrileghe, né come giudizio sull'eventuale “caratteraccio” di Federico, né come rilevamento dello stato d'animo con il quale si presentò in vista della nostra città! Era solo che *si adopravano per quanto potevano gl'inimici de' Gubbini con preghiere, e regali di piegar l'animo dell'Imperadore a distrugger la Città, ed a mandare in rovina i Cittadini*. Fosse dipeso da lui, Barbarossa ci avrebbe invitati tutti all'*Oktoberfest*.

La pressione dei fuorusciti eugubini - continua Teobaldo - era forte, ma *l'onnipotente Iddio, che sotto la cura di tanto Padre custodiva i Gubbini, non permise, che la clemenza, e la pietà venisse meno nell'animo del mansuetissimo Imperadore*.

Chi dovesse conoscere solo da queste righe chi era Federico Barbarossa si farebbe di lui un'idea totalmente falsa.

Tarchiato, occhi chiarissimi, chioma fulva. Di qualità ne aveva tante, il rampollo della casa di Svevia, ed era capace di gesti di grande delicatezza, soprattutto nei confronti della moglie amatissima, che (udite! udite!) egli non tradì mai.

Ma che fosse un campione di mansuetudine...! Federico era un duro. Durissimo. Fino alla crudeltà più efferata. Che diventasse crudele, a volte crudelissimo, in nome della responsabilità che sentiva gravare su di sé, questo è fuori dubbio. Conosciamo in dettaglio quello che accade nel 1158, quando egli calò di nuovo in Italia. Fu un vero e proprio macello. Della pianura padana Federico fece terra bruciata: decine di villaggi furono ridotti a cumuli di macerie, i raccolti vennero bruciati, le greggi annientate; moltissimi abitanti inermi vennero trucidati; Crema venne rasa al suolo, per benino: le mura spianate, i fossati riempiti con le macerie, la case cancellate; si dice che Federico, in ginocchio, guardasse a lungo il paesaggio desolato della città scomparsa, additando ai suoi scherani, dove ancora era in piedi qualche mozzicone di muro, da spianare anch'esso. Durante il lunghissimo assedio di Milano che si sarebbe concluso con la distruzione (anche questa “per benino”) del più grande dei Comuni italiani, un giorno ebbe una bella pensata:

prese sei giovani ostaggi, a cinque cavò di mano propria gli occhi, al sesto ne cavò solo uno, perché guidasse gli altri cinque al cospetto dei loro genitori. Un duro, durissimo. Non per nulla suo padre era stato soprannominato *il Losco* e suo nonno materno *il Superbo*. *In nomine omen*, il futuro di un uomo in qualche modo è già scritto nel suo nome.

Ma come andarono effettivamente le cose, in quell'estate del 1155?

Per Teobaldo fu un miracolo, e non per nulla in coda al capitolo dei "Miracoli compiuti in vita" egli lo colloca.

Per Giordano invece la potenza liberatrice di S. Ubaldo è fuori discussione, ma le cose in quell'estate del 1155 andarono in maniera molto più complessa e articolata.

Innanzitutto Giordano sostiene che la distruzione di Spoleto e l'assedio di Gubbio furono contestuali, due paragrafi di uno stesso capitolo, anche se uno venne portato a termine e l'altro no.

Quando giunse in vista di Gubbio, ANCHE perché aizzato dai fuorusciti, il *Misericordiosissimo Imperadore* che l'interessata fantasia di Teobaldo s'è inventato in realtà era "iratus", *gonfio d'ira*.

Secondo Teobaldo tutto si spiega con l'odio di quei maledetti fuorusciti.

Senta, Vescovo Teobaldo, si potrebbe ipotizzare l'esistenza del pericolo che Federico rompesse gli indugi e cominciasse a picchiare sodo? Sai, uno regge e regge, ma poi...

Macché! Secondo Teobaldo *solo l'onnipotente Iddio, che sotto la cura di tanto Padre custodiva i Gubbini, non permise, che la clemenza, e la pietà venisse meno nell'animo del mansuetissimo Imperatore*.

Secondo Giordano invece le cose stavano in maniera ben diversa: in maniera tale che, quando l'esercito imperiale *fu giunto nei pressi di Gubbio*, gli Eugubini dovettero darsi da fare e *riuscirono parzialmente a frenare Federico solo consegnandogli degli ostaggi e giurando fedeltà al suo potere imperiale*.

Ma non bastò. Federico non solo non abbracciò teneramente gli... amatissimi Eugubini, che (a sentire Teobaldo) gli avevano chiuso le porte della città in faccia solo perché non prendesse troppa aria, ma *avanzò la richiesta di una somma di denaro eccessiva per le loro possibilità; ed essi non avevano alcuna possibilità di metterla insieme*; quando ci vuole, ci vuole: *allora Federico a più riprese consegnò gli ostaggi (che aveva catturato) ai nemici di Gubbio e reiterò la minaccia di distruggere la città*.

Fra parentesi: quale sia stato il trattamento riservato a quei poveri ostaggi che ripetutamente Federico affidò alle mani dei fuorusciti non è dato saperlo, se non da episodi analoghi accaduti altrove. Cose terribili.

E come andò, nel dettaglio, l'incontro con S. Ubaldo?

Teobaldo è reticente sugli antefatti dell'incontro. Giordano: S. Ubaldo in quel tempo *era infermo, a letto*. Come "extrema ratio", *i suoi concittadini, costretti dagli eventi, dovettero scongiurarlo ad alzarsi dal letto e, se e nella misura in cui lo poteva, a darsi pensiero a difesa del suo gregge, cosicché non perisse*. Lui condivideva in pieno la loro preoccupazione, tanto che immediatamente (*illico*) si alzò, fece come se la sua malattia non esistesse, *uscì dalla città*.

E cosa successe?

Teobaldo: *Impercioché Iddio fece, che il Beato Ubaldo incontrasse la grazia del Serenissimo Imperatore, mentre andò a presentarglisi per la salvezza del suo popolo*. Avete inteso bene: sostanzialmente tutto si ridusse alla squisita accoglienza che quella pasta d'uomo del Barbarossa riservò a S. Ubaldo. Teobaldo stesso capisce d'averla detta grossa e aggiunge: *O piuttosto Dio fece che l'Imperatore incontrasse la grazia del B. Ubaldo, che lo riconoscesse per Santo, riverentemente lo accogliesse, onorevolmente lo trattasse, e volentieri lo compiacesse di quanto gli aveva richiesto l'Uomo di Dio*.

Giordano dice altro. Dice che, visto che *ex multo tempore* (Mio Dio, che latino maccheronico *ante litteram!*) desiderava vedere Ubaldo, l'Imperatore Federico I di Svevia, detto il Barbarossa

- *lo accolse con il cerimoniale di prima classe;*
- *a testa bassa, gli chiese la benedizione;*
- *si sentì dire da S. Ubaldo: Colui che ti ha concesso la corona imperiale in terra ti conceda in ricompensa il regno celeste.*

La scena non ha nulla di servile. Un augurio come quello che Ubaldo rivolge al Barbarossa, con quell'ingombrante congiuntivo ottativo (*ti conceda*), era di quelli dei quali gente come il Barbarossa non è che gongolasse; era gente, quella, che, come Napoleone Bonaparte secoli dopo, e con ben più profonde motivazioni culturali rispetto a quelle del piccolo Corso, quando riceveva la corona regale o imperiale dall'Autorità Competente, amava prenderla con le proprie mani e mettercela dove prevedeva il libretto delle istruzioni.

Scena finale: *e sedette accanto all'imperatore*. Né più in alto, né più in basso. *Iuxta*: accanto.

Allora Federico con gioia gli offrì una tazza d'argento d'ottima fattura (Teobaldo: *e molti altri doni*), *gli restituì un nipote, che era tra gli ostaggi, e con una decisione tutta personale pose fine all'assedio*.

Nel racconto di Teobaldo i salamelecchi si sprecano: *e prostratosogli d'innanzi supplichevolmente si raccomandò alle sue orazioni, e con umiltà ottenne la richiesta benedizione*; poi però il Piccolo Vescovo Successore si dimentica di dire che il Grande Vescovo Predecessore ottenne che l'assedio venisse immediatamente tolto.

Anzi, il Vescovo/scrittore insinua che, *per provvedere alla sua quiete*, S. Ubaldo non accondiscese alla (magnanima, ovviamente) proposta del *Buon Imperatore*, che voleva consegnare alla custodia del Santo Vescovo (tutti) gli ostaggi, che teneva de' Gubbini; ma egli non volle assumersi quell'incarico, e *umilmente dimandò e liberamente ottenne un piccolo suo Nipote, cioè un Figlio d'un suo Nipote*.

Amico lettore, cogli l'insinuazione velenosa?

Secondo Teobaldo il nostro Santo non era poi quell'esempio eccelso di universale paternità spirituale che si diceva; al Barbarossa infatti disse (pressappoco): "Signor Imperatore, a me ridatemi mio nipote, e degli altri ostaggi fate quello che volete".

LA PARTICOLARE GRAVITÀ DELLA SUA ULTIMA MALATTIA

Per Teobaldo era sconveniente ricordare l'ultima malattia di S. Ubaldo, quella che secondo Giordano (19, 2 e 3) riempì il suo corpo di pustole minutissime, che emettevano in continuazione un siero appiccicoso e maleodorante, tale da costringere chi lo assisteva a cambiargli l'intimo anche cinque volte al giorno; ed era sconveniente anche menzionare (come fa Giordano in 19, 4) l'ulcera dolorosissima che l'aveva colpito nella mano destra, men che meno l'origine che egli le attribuiva: S. Ubaldo l'attribuiva al fatto che un giorno, quando per la prima volta era stata ventilata l'ipotesi della sua elezione a Vescovo di Gubbio, egli aveva giurato, protendendo la mano destra verso l'altare, che mai e poi mai avrebbe accettato; no, pensava Teobaldo, cose del genere non sono degne di un Vescovo, decidendo di conseguenza di mutilare la cartella clinica di S. Ubaldo, mantenendo in essa solo la notizia delle diverse fratture agli arti.

Solo grazie a Giordano noi Eugubini dell'inizio III millennio possiamo stargli vicini in quell'ultimo tratto della sua vita, come meritano la sua sofferenza e la sua gloria, come vuole la nostra devozione.

LA GRANDIOSITÀ DEI SUOI FUNERALI

La sepoltura di Ubaldo? Furono giorni grandiosi, e Teobaldo (che era presente) lo sapeva bene, meglio di Giordano. Ma... raccontarli per filo per segno? No! Alla luce del "doveroso" perbenismo istituzionale sarebbe troppo, sarebbe (Dolbeau) *sproporzionato*. Anche perché (mi permettete una piccola malizia, per nulla innocente?) il suo successore, Teobaldo, non poteva nutrire ragionevoli speranze di ottenere un analogo... trattamento al momento della sua dipartita.

Andatevi a rileggere il testo di Giordano: vedrete che il ritmo del racconto dei funerali è quello dell'epopea. Teobaldo invece, dopo aver precisato (cosa che Giordano non aveva fatto) che la morte avvenne la notte del Lunedì dopo la Domenica della Santa Pentecoste, si limita a dire che, *portato nella Chiesa de' SS. MM. Mariano, e Giacomo ivi onorevolmente si venera, e si celebrano le sue esequie*; accenna anche al fatto che *corrono i Popoli, ... accorrono eziandio i Vescovi, gli Abati, e Monaci, e si affollano Uomini, e Donne, Giovani, e Vecchi*, ma racconta il tutto senza nessun entusiasmo, e subito si butta sul racconto dei miracoli, non prima di avere gonfiato al punto giusto la propria elezione (a furor di popolo) a successore di Ubaldo.

L'EPOPEA FINALE

Avete letto il cap. 20 e il cap. 23 della *Vita Beati Ubaldi* di Giordano? No, non intendo commentarli.

Mi limito a riferirvi come Teobaldo ha narrato o - meglio - ha occultato quegli stessi eventi, per chiudere poi la sua *narrazione* con un'apostrofe a Federico II nella quale la sua piaggeria si rivela in tutta la sua grandiosa vacuità: ve la risparmio.

LA MALATTIA. Scrive Teobaldo: *Per due anni l'onnipotente Iddio lo fece soggiacere ad una grave infermità*. Tutto qui. E perché Dio permise quella malattia? *Per remunerare la prorogativa (sic!) della di lui pazienza ed il merito di tutte le altre di lui virtù*.

L'INSINUAZIONE MALIGNA. La vera virtù di S. Ubaldo fu dunque la pazienza. Ma anche per un altro motivo Dio permise quella malattia: con essa *tutto ciò, che (Ubaldo) commise per negligenza*

umana nel governo addossatosi, tutto ciò, che per la sua gran mansuetudine meno discretamente corresse, tutto ciò finalmente, che in qualunque maniera aveva contratto di macchia dalla polvere di questa terra, lo purgò al di dentro la fiamma dell' amarezza, e al di fuori lo lavò con l'acqua d'una paterna percossa. Hai capito, le insinuazioni malignette del Vescovo Successore? Il S. Ubaldo che lui conosce, oltre che di peccati personali, fu anche colpevole di peccati legati al suo ruolo di vescovo: negligenza e scarso discernimento!

L'ULTIMA PASQUA, L'ULTIMA OMELIA

Teobaldo le ignora del tutto. Lui, contrariamente a Giordano, non ha mai ascoltato il *cigno bianco che morendo canta con più struggente dolcezza.*

LA MORTE

Giordano ne ha fatto un affresco grandioso di dolore e di amore. Niente di particolare, invece, in Teobaldo. Il solito siparietto di gente che piange perché deve piangere, prega perché deve pregare, perdona perché deve perdonare. E poi giù, a rotta di collo con la moltitudine dei miracoli più assortiti. I quali peraltro hanno la stura solo quando (III, XXI) il Santo Corpo è rivestito di tutti i Sacri Paramenti previsti dal suo ruolo: per questo la sarabanda comincia solo dopo che qualcuno gli infila quel Sacro Guanto che qualcun altro aveva dimenticato da qualche parte. Ci risiamo, col *perbenismo istituzionale!*

Adesso andate a rilegervi il cap. 20 e il cap. 23 della *Vita* di Giordano. Ma fatelo la sera tardi, o la mattina presto, quando tutto tace. E lasciate che gli occhi vi si riempiano di lacrime, com'è successo anche a me.

Quando avrete finito insieme con Giordano ci inginocchieremo davanti a S. Ubaldo. Noi non siamo dotti, come non lo era Giordano. Come lui, siamo un po' pressapochisti. Come lui, siamo un po' confusionari.

Ma come lui ci portiamo dentro, nel più profondo del nostro animo, inciso a caratteri di fuoco, il profilo grande e dolcissimo dell'Uomo di Dio al quale venimmo affidati per i secoli. E la silenziosa melodia di quella Pasqua del 1160, quando *il cigno bianco cantò con più struggente dolcezza.*



Diritti, allineati, in palio c'è la vita



Il primo Cero, Lui che benedice



Il secondo Cero, il Cero guerriero



Il terzo Cero, la fiaccola che non si spegne





O lume della fede, sostegno di ogni cuore!

Indice

CAPITOLO I

La *Vita Beati Ubaldi* di Giordano da Città di Castello: testo latino

p. 3

CAPITOLO II

Il testo italiano della *Vita Beati Ubaldi* di Giordano da Città di Castello

p. 17

CAPITOLO III

S. Ubaldo vivo nel cuore di un macigno

p. 49

CAPITOLO IV

I campioni della ricerca agiografica ubaldiana

p. 61

CAPITOLO V

Dopo secoli di monopolio teobaldiano, l'attesa di Mons. Cenci

p. 67

CAPITOLO VI

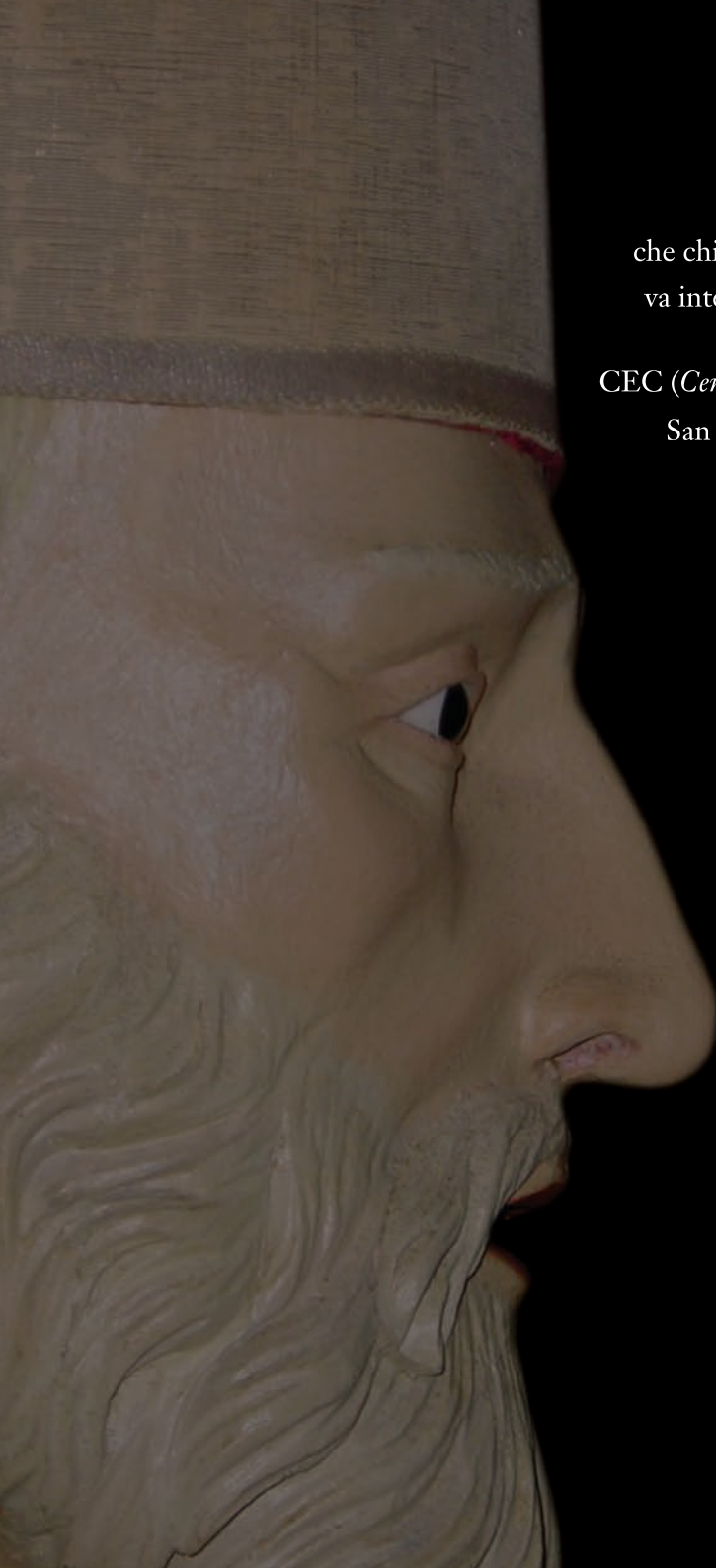
Cenci e Dolbeau leggono Teobaldo e Giordano in parallelo

p. 81

CAPITOLO VII

Una nuova luce sulla figura di S. Ubaldo

p. 97



L'offerta (10 €)
che chiediamo per questo libro
va interamente a beneficio del

CEC (*Centro Espiritual y Cultural*)
San Ubaldo - Mons. Proaño

di Ibarra (Ecuador)